

**ENGLISH AND  
LOCAL COMMON NAMES  
OF PHILIPPINE FISHES**

Marine Biological Laboratory  
LIBRARY

DEC 16 1948

WOODS HOLE, MASS.

**CIRCULAR 14**

**UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR**

**FISH AND WILDLIFE SERVICE**



# ENGLISH AND LOCAL COMMON NAMES OF PHILIPPINE FISHES

By ALBERT W. HERRE, *Ichthyologist*  
*Office of Foreign Activities, Fish and Wildlife Service*  
and AGUSTIN F. UMALI, *Ichthyologist*  
*Philippine Bureau of Fisheries*



CIRCULAR 14

United States Department of the Interior, J. A. Krug, *Secretary*  
Fish and Wildlife Service, Albert M. Day, *Director*

UNITED STATES GOVERNMENT PRINTING OFFICE, WASHINGTON : 1948

---

For sale by the Superintendent of Documents, U. S. Government Printing Office  
Washington 25, D. C. - Price 25 cents

## Foreword

The Fish and Wildlife Service is cooperating with the Philippine Bureau of Fisheries in a program designed to rehabilitate, explore and develop the Philippine fisheries and fishery industries. The program is authorized by Section 309 of the Philippine Rehabilitation Act (Act of April 30, 1946; 60 Stat. 128) and is being conducted pursuant to an agreement signed on March 14, 1947 by representatives of the Government of the United States and the Government of the Republic of the Philippines.

The present publication is the first of a series of reports resulting from the cooperative undertakings. It is hoped that the lists of common and local names of Philippine fishes, presented herein, will assist in clarifying the very confusing problems of popular fishery nomenclature in the Philippines that confront scientists and laymen alike.

# ENGLISH AND LOCAL COMMON NAMES OF PHILIPPINE FISHES

## Contents

	Page
Preface .....	v
English—Tagalog .....	1
English—Bikol .....	18
English—Kuyano and Tagbanwa .....	28
English—Marinao, Samal, and Tao Sug .....	32
English—Ilokano .....	38
English—Pangasinan .....	42
English—Pampango .....	44
English—Visayan .....	45
English—Visayan (Banton dialect) .....	61
English—Miscellaneous .....	63
Tagalog—English .....	64
Bikol—English .....	81
Kuyano and Tagbanwa—English .....	92
Marinao, Samal, and Tao Sug—English .....	96
Ilokano—English .....	102
Pangasinan—English .....	106
Pampango—English .....	108
Visayan—English .....	109
Visayan (Banton dialect)—English .....	125
Miscellaneous—English .....	128



## Preface

To know the name of a thing is the first step toward becoming properly acquainted with it. Whenever something new or strange is seen, the first question asked by people of all races and languages is "What is its name?" or "What do you call it?"

It is a difficult task in any country to obtain an accurate list of the vernacular names of its fishes. This difficulty has, in the Philippines, become almost insuperable because of the 40 languages and more than 80 dialects in current usage.

Most native names in all countries are generic rather than specific, as bass or perch, or "bia" for all gobies and "lapo-lapo" for most serranids. Often the same name is applied to widely different fishes as where black bass are called "trout" in Florida, or "puyo," the Visayan name of climbing perch, a fresh-water fish, is applied to certain marine pomacentrids.

In general, names of fishes in the Philippines are more or less localized, sometimes being confined to a single town or barrio.

At the same time, some fishes of general distribution have the same name, with slight variations, in a considerable number of Philippine languages and dialects. A good example of these changes is found in the name of the well known "bangos," *Chanos chanos*. In various places it becomes "banglis," "banglos," "banglot," "banglus," "bangris," "bangrus," "bangus," and "bangellus." The "dalag" or murrel, *Ophicephalus striatus*, is known in the Sulu Archipelago and Visayas as "aruan," "haruan," "aloan," and "haloan," all variants of the Malay name, "aruan." Many additional examples could be cited.

Because of the social prestige accorded the Spanish language in the past, few educated Filipinos are acquainted with the excellent names of their native tongue. Instead they are more likely to know only the corrupt Spanish names of a few fishes.

For many years the authors have devoted considerable attention to the native names of Philippine fishes. The accumulation of lists of names, and the identification of the fishes to which they are applied, is difficult. When to this difficulty there is added the confusion of using the same name for several different fishes, and the contradictions in names as given by different groups of fishermen or adjacent barrios, it becomes almost impossible to attain perfect accuracy.

Spelling in most Philippine languages is well settled, but in Tagalog it is in a state of flux. The authors have endeavored to follow a middle course.

The following lists are presented in the hope that they may be serviceable to people engaged in any aspect of the fishery industries of the Philippines, no matter what language they speak. They should also be of interest to fishery schools, travelers, and the intellectually curious everywhere. Finally, they should be regarded as preliminary to more complete lists that may be compiled in the future.



## ENGLISH—TAGALOG

English	Tagalog	Scientific
Albacore.....	Albakora.....	<i>Germo alalunga.</i>
Amboina butis.....	Biyang sunog.....	<i>Butis amboinensis.</i>
Do.....	Susunog.....	Do.
Anchovy.....	Bulinao.....	<i>Stolephorus</i> sp.
Do.....	Bulinaw.....	Do.
Do.....	Dulis.....	Family Engraulidae.
Do.....	Lagunlong.....	Do.
Do.....	Matalos.....	<i>Stolephorus</i> sp.
Do.....	Pilipitin.....	Family Engraulidae.
Angat goby.....	Biyang pakiu.....	<i>Chonophorus lachrymo-</i> <i>sus.</i>
Do.....	Biyang tulis.....	Do.
Apharid; runner.....	Bisugong laot.....	<i>Pristipomoides micro-</i> <i>don.</i>
Archer fish.....	Kataba.....	<i>Toxotes</i> sp.
Archer fish; blow-	Ataba.....	Genus <i>Toxotes</i> (all spe-
gun fish.		cies).
Banded cavalla.....	Mamsa.....	<i>Caranx sexfasciatus.</i>
Do.....	Muslo.....	Do.
Banded giant group-	Kerapo.....	<i>Promicropus lanceolatus.</i>
er.		
Do.....	Kugtong.....	Do.
Bandfish.....	Muog.....	<i>Acanthocepola</i> sp.
Banded pomadasid.....	Sikoy.....	<i>Pomadasys maculatus.</i>
Banded sillago.....	Asuhos.....	<i>Sillago maculatus.</i>
Banded slipmouth.....	Huwaling.....	<i>Leiognathus fasciatus.</i>
Do.....	Lawihan.....	Do.
Bangos.....	Banglis.....	<i>Chanos chanos.</i>
Do.....	Bangris.....	Do.
Do.....	Garongin.....	Do.
Bangos (adult).....	Bangos.....	Do.
Bangos fingerling.....	Lumulukso.....	Do.
Bangos fry.....	Kakawag.....	Do.
Do.....	Kawag-kawag.....	Do.
Barracuda.....	Asugon.....	Family Sphyraenidae.
Do.....	Balyos.....	Family Sphyraenidae
		(all species).
Do.....	Babaya.....	Do.

English	Tagalog	Scientific
Barracuda.....	Bikuda.....	Family Sphyraenidae.
Do.....	Dumbusan.....	<i>Sphyraena langsar.</i>
Do.....	do.....	<i>Sphyraena obtusata.</i>
Do.....	Kitil.....	Family Sphyraenidae.
Do.....	Rompe kandado.....	Do.
Do.....	Rumpe kandado.....	Do.
Do.....	Tigao.....	Do.
Do.....	Ti-ig.....	Do.
Do.....	Ugoy.....	Do.
Barracuda (large) ..	Rumpe.....	Do.
Barracuda (small) ..	Siga-sigaro.....	Do.
Do.....	Trosilyo.....	Do.
Do.....	Tursilyo.....	Do.
Bengal swamp eel ..	Palos.....	<i>Symbranchus bengalensis.</i>
Besugo.....	Baga.....	<i>Nemipterus hexodon.</i>
Big-eyed herring ..	Dilat.....	<i>Ilisha hoeveni.</i>
Do.....	Kundilat.....	Do.
Do.....	Muang.....	Do.
Do.....	Tuabak.....	Do.
Do.....	Tuwabak.....	Do.
Big-eyed porgy.....	Malaking mata.....	<i>Monotaxis grandoculis.</i>
Big-eyed scad.....	Bunután.....	<i>Selar crumenophthalmus.</i>
Do.....	Mapuao.....	Do.
Do.....	Mapuaw.....	Do.
Do.....	Matang baka.....	Do.
Do.....	Tingin.....	Do.
Big-scaled sillago ..	Daing gusong.....	<i>Sillago macrolepis.</i>
Big-spine flathead ..	Kakabit.....	<i>Platycephalus macracanthus.</i>
Bisugo.....	Bisugo.....	<i>Nemipterus</i> sp.
Do.....	Bisugong maylawi ..	Do.
Do.....	do.....	<i>Pentapus</i> sp.
Do.....	Bisugong gaid.....	<i>Nemipterus</i> sp.
Black-finned shark ..	Lumba.....	<i>Carcharias melanopterus.</i>
Do.....	Pantay.....	Do.
Do.....	Pating inglesia.....	Do.
Black - finned slip- mouth.	Dalangat.....	<i>Leiognathus daura.</i>
Black pike eel.....	Pindanga.....	<i>Muraenesox cinereus.</i>
Black pomfret.....	Duhay.....	<i>Apolectus niger.</i>
Do.....	Pampano.....	Do.
Blue - spotted sting ray.	Dahunan.....	<i>Dasyatis kuhlii.</i>

English	Tagalog	Scientific
Bonito	Bonito	<i>Auxis</i> sp.
Do	do	<i>Euthynnus</i> sp.
Bonito and tuna	Tulingan	Family Thunnidae.
Boro	Boro	<i>Pisodonophis boro</i> .
Brill	Dapang bilog	Family Bothidae (all species).
Brills	Dapa	Family Bothidae.
Do	Darapang bilog	Do.
Brook goby	Biyang sapa	<i>Creisson janthinopterus</i> .
Brown-striped snapper.	Dayang-dayang	<i>Lutianus vitta</i> .
Butter fish	Duhay	<i>Stromateus cinereus</i> .
Butterfly fish	Baro-baro	<i>Chaetodon</i> sp.
Do	Paro-paro	Family Chaetodontidae.
Do	Paru-paru	Do.
Do	Paru-parung dagat	Do.
Buro snake eel	Buro	<i>Pisodonophis boro</i> .
Butis	Biyang tulos	<i>Butis</i> sp.
Caesio (slender body).	Bidlawan	<i>Caesio</i> sp.
Caesio	Dalagang bukid	Do.
Do	Lapas	Do.
Do	Molong	Do.
Do	Morong	Do.
Do	Muong	Do.
Do	Sulid	<i>Caesio caeruleaureus</i> .
Cardinal fish	Bungka	<i>Apogon aureus</i> .
Do	do	<i>Apogon novemfasciatus</i> .
Do	Dangat	Family Apogonidae (all species).
Do	Suga	Family Apogonidae.
Catfish	Pantat	<i>Clarias gilli</i> .
Cavalla	Babadlong	<i>Caranx</i> sp.
Do	Bulubukto	Do.
Do	Dulasan	Do.
Do	Kalapato	Do.
Do	Malimango	Do.
Do	Maliputong laot	<i>Caranx ignobilis</i> .
Do	Manitis	<i>Caranx</i> sp.
Do	Muslo	<i>Caranx marginatus</i> .
Do	Muslong laot	Do.
Do	Pampano	Family Carangidae.
Do	Pikat	<i>Caranx</i> sp.

English	Tagalog	Scientific
Cavalla.....	Pinkit.....	<i>Caranx sexfasciatus</i> .
Do.....	Pipikat.....	<i>Caranx ignobilis</i> .
Do.....	Pulang mata.....	<i>Caranx</i> sp.
Do.....	Sebo.....	<i>Caranx malabaricus</i> .
Do.....	Talakitok.....	Family Carangidae.
Do.....	Tiyang kabayo.....	<i>Caranx</i> sp.
Cavalla (immature).....	Talakitilyo.....	Family Carangidae.
Do.....	Trakitilyo.....	Do.
Cavalla (large).....	Pinkit.....	<i>Caranx marginatus</i> .
Cavalla (small and medium).	Simbad.....	<i>Caranx sexfasciatus</i> .
Cavite pangel.....	Pangel.....	<i>Hypseleotris pangel</i> .
Climbing perch.....	Liwalo.....	<i>Anabas testudineus</i> .
Do.....	Martiniko.....	Do.
Do.....	Puyo.....	Do.
Do.....	Tinikan.....	Do.
Chinese file fish.....	Pakol.....	<i>Monacanthus chinensis</i> .
Common slipmouth (adult).	Malaway.....	<i>Leiognathus equulus</i> .
Common spotted slipmouth.	I-im.....	<i>Leiognathus ruconius</i> .
Conger eel.....	Palos buhangin.....	Family Congridae.
Convex-lined grunt.	Bagaong.....	<i>Therapon jarbua</i> .
Convex-lined theraponid.	Gagaong.....	Do.
Do.....	Tutot.....	Do.
Cowfish.....	Baka-baka.....	<i>Ostracion cornutus</i> .
Cow-nosed ray.....	Paging dalimanok.....	<i>Rhinoptera jaranica</i> .
Do.....	Paging palimanok.....	Do.
Do.....	Palimanok.....	Do.
Cornet fish.....	Droal.....	<i>Fistularia petimba</i> .
Do.....	do.....	<i>Fistularia villosa</i> .
Crevalle.....	Salay-salay.....	<i>Caranx</i> sp.
Do.....	Salay-salay buntutan.	Family Carangidae.
Do.....	Salay-salay kalapate.	<i>Caranx</i> sp.
Do.....	Salay-salay dikya.....	Family Carangidae.
Do.....	Salay-salay malapati.	Do.
Do.....	Salay-salay ulingan.....	Do.
Croaker.....	Abo.....	<i>Otolithus argenteus</i> .
Do.....	Ibot.....	<i>Pseudosciaena</i> sp.

English	Tagalog	Scientific
Cross-barred grunt	Bagaong	<i>Therapon cancellatus</i> .
Cutlass fish	Laying	Family Trichiuridae (all species).
Cyprinid (small)	Pait	Family Cyprinidae.
Decussated snapper	Bala-bala	<i>Lutianus decussatus</i> .
Do	Dulisan	Do.
Deep-bodied ancho- vy.	Dumpilas	<i>Scutengraulis hamiltoni</i> .
Do	Tigi	<i>Scutengraulis</i> sp.
Do	Ura-or	Do.
Deep-bodied ancho- vy (adult).	do	Do.
Deep-bodied sardine fry.	Bagasbas	<i>Sardinella perforata</i> .
Do	Tambang lapad	Do.
Deep-bodied cre- valle.	Salay-salay aso	<i>Atule kalla</i> .
Deep-bodied sar- dine.	Halobaybay	<i>Sardinella perforata</i> .
Do	Halubaybay	Do.
Deep-bodied sar- dine (adult).	Lapad	Do.
Devil ray	Salanga	Family Mobulidae.
Do	Salangang pari	Do.
Dorab	Parang-parang	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Drepane	Kalmin-kalmin	Family Drepanidae.
Do	Kilyong	<i>Drepane punctata</i> .
Do	Mayang	Do.
Do	Pasyon	Family Drepanidae.
Drum	Bitilya	<i>Umbrina</i> sp.
Dusky chromis	Gangkoleng	<i>Pseudochromis fusca</i> .
Dussumier's drum	Ibot	<i>Sciaena dussumieri</i> .
Eagle ray	Dalimanok	<i>Aetobatus narinari</i> .
Eel goby	Baliga	<i>Taenioides</i> sp.
Eleotrid	Lunog	<i>Hypseleotris modestus</i> .
Even-bellied crevalle	Salay-salay habagat	<i>Atule djedaba</i> .
Do	Salay-salay lalaki	Do.
Eye of the sea	Matang dagat	{ <i>Malacanthus latovittatus</i> . { <i>Selar boops</i> .
Fimbriated sardine fry.	Silinyasi	<i>Sardinella fimbriata</i> .
Fimbriated sardine	Tunsoy	Do.

English	Tagalog	Scientific
Flame-colored snapper.	Bambangin.....	<i>Lutianus fulvus.</i>
Do.....	Pargo.....	Do.
Flatfish.....	Darapa.....	Order Heterosomata.
Do.....	Palad.....	Do.
Do.....	Palad-palad.....	Do.
Do.....	Tampal.....	Do.
Do.....	Tatampal.....	Do.
Flathead.....	Isdang buaya.....	Family Platycephalidae (all species).
Do.....	Lubalob.....	Family Blatycephalidae
Do.....	Sunog.....	Do.
Flounder.....	Dapa.....	Family Pleuronectidae.
Flying fish.....	Balang.....	Family Exocoetidae.
Do.....	Bolador.....	Do.
Do.....	Buladol.....	Do.
Do.....	Bulador.....	Do.
Do.....	Iliu.....	Do.
Do.....	Iliw.....	Family Exocoetidae (all species).
Do.....	Isdang lawin.....	Family Exocoetidae.
Do.....	Lawin.....	Family Exocoetidae (all species).
Four-fingered thread- fin (young).	Bikaw.....	<i>Eleutheronema tetradac- tylum.</i>
Four-fingered thread- fin.	Mamali.....	Do.
Four-banded cardinal fish.	Bakutut.....	<i>Apogon quadrifasciatus.</i>
Four-barred grunt..	Agaak.....	<i>Pelates quadrilineatus.</i>
Fresh-water catfish..	Hito.....	<i>Clarias batrachus.</i>
Fresh-water eel.....	Igat.....	<i>Anguilla mauritiana.</i>
Fresh-water porgy..	Bakokong moro.....	<i>Sparus berda.</i>
Fresh-water sardine (adult).	Tawilis.....	<i>Harengula tawilis.</i>
Fry of anchovies...	Dulong.....	Family Engraulidae.
Gar; billfish.....	Balo.....	<i>Tylosurus</i> sp.
Do.....	Doal.....	Do.
Garfish.....	Haba.....	Family Belonidae.
Do.....	Kambabalo.....	Do.
Giant grouper.....	Kerapo.....	<i>Epinephelus tawina.</i>
Do.....	Kugtung.....	Do.

English	Tagalog	Scientific
Goatfish.....	Amarilis.....	Family Mullidae.
Goatfish (large)....	Kapon.....	Do.
Goatfish (red species)	Manitis.....	Do.
Goatfish.....	Saging-saging.....	Do.
Do.....	Salmunete.....	Do.
Do.....	Saramulyete.....	Do.
Do.....	Saramulyeteng bato	Do.
Do.....	Saramulyeteng bulik	Do.
Do.....	Saramulyeteng tagi- si.	Do.
Do.....	Tuyo.....	Do.
Goby.....	Bia.....	Family Gobiidae (all species).
Do.....	Bakuli.....	Do.
Do.....	Biya.....	Do.
Do.....	Tuod.....	<i>Chonophorus</i> sp.
Goby and anchovy fry.	Dulong.....	Families Gobiidae and Engraulidae.
Golden jack.....	Garapeche.....	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Do.....	Garapetsi.....	Do.
Glass fish.....	Langaray.....	Family Ambassidae.
Gray snapper.....	Alsó.....	<i>Lutianus argentimacula- tus</i> .
Do.....	Butangal.....	Do.
Grouper.....	Garopa.....	<i>Epinephelus fuscogutta- tus</i> .
Do.....	Kaltang.....	Family Serranidae.
Do.....	Kigting.....	Do.
Do.....	Kulapo.....	<i>Epinephelus</i> sp.
Do.....	Lapo-lapo.....	Family Serranidae (all species).
Do.....	Lapu-lapu.....	Do.
Do.....	Lapu-lapung lupot..	<i>Epinephelus</i> sp.
Do.....	Lubo.....	Family Serranidae.
Do.....	Sigapo.....	Do.
Grunt (small).....	Babansi.....	<i>Therapon puta</i> .
Do.....	do.....	<i>Therapon quadrilinea- tus</i> .
Do.....	Baraongan.....	Family Theraponidae.
Grunt.....	do.....	<i>Therapon</i> sp.
Do.....	Dukuson.....	<i>Therapon puta</i> .
Do.....	do.....	<i>Therapon theraps</i> .

English	Tagalog	Scientific
Grunt .....	Gong-gong.....	Family Theraponidae (some species).
Do.....	Gunggong.....	Do.
Guitar fish.....	Pating sudsod.....	Family Rhinobatidae.
Do.....	Sodsod.....	Do.
Do.....	Sudsud.....	Do.
Hairtail; cutlass fish.....	Balila.....	Family Trichiuridae (all species).
Hairtail.....	Espada.....	Family Trichiuridae.
Do.....	Ispada.....	Do.
Halfbeak.....	Barasot.....	<i>Hemiramphus</i> sp.
Do.....	Buging.....	Family Hemiramphidae (all species).
Do.....	Kansuwit.....	Do.
Do.....	Lulungi.....	Family Hemiramphidae.
Do.....	Patlay.....	Do.
Do.....	Siliu.....	Do.
Hardtail.....	Pak-an.....	<i>Meglaspis cordyla</i> .
Do.....	Uriles.....	Do.
Do.....	Atulay.....	Do.
Hardtail; mackerel scad.	Malaguno.....	Do.
Hardtail; scad.....	Oriles.....	Do.
Hammerhead shark.....	Krusan.....	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Do.....	Bingkungan.....	Do.
Harak pargo.....	Bakutut.....	<i>Lethrinus harak</i> .
Herring fingerling.....	Pulang-nguso.....	<i>Harengula fimbriata</i> .
Herring fry.....	Manansi.....	<i>Harengula</i> sp.
Do.....	Malapni.....	Family Clupeidae.
Herring; sardine.....	Lawlaw.....	Do.
Do.....	Tambang bato.....	Do.
High-finned grouper.....	Kulapo.....	<i>Cromileptes altivelis</i> .
H o n e y - combed grouper.	Alatan.....	<i>Epinephelus</i> sp.
Do.....	Lapu-lapung liglig.....	{ <i>Epinephelus merra</i> . <i>Epinephelus megachir</i> .
Hornfish.....	Sungay-sungayan.....	Family Triacanthidae.
Humped red snapper.....	Dapak.....	<i>Lutianus gibbus</i> .
I n d i a n anchovy (adult).	Tuwakang.....	<i>Stolephorus commer- soni</i> .



English	Tagalog	Scientific
Indian sardine (adult).	Tamban.....	<i>Sardinella longiceps</i> .
Indian sardine (immature).	Tamban siya.....	Do.
Indian turbot.....	Darapang talangkao	<i>Psettodes erumei</i> .
Do.....	Kalangkao.....	Do.
Do.....	Kalangkaw.....	Do.
Inermid.....	Inlis.....	<i>Dipterygonotus leucogrammicus</i> .
Jack; pampano.....	Malapito.....	<i>Caranx ignobilis</i> .
Do.....	Malipito.....	Do.
Do.....	Maliputo.....	Do.
Japanese mackerel..	Lumahan.....	<i>Pneumatophorus japonicus</i> .
Jarbua grunt.....	Bungao.....	<i>Therapon jarbua</i> .
Jumping goby.....	Talimusak.....	Family Periophthalmidae.
Lactarid.....	Algodon.....	<i>Lactarius lactarius</i> .
Do.....	Pelyan.....	Do.
Do.....	Rigudon.....	Do.
Laguna de Bay goby	Dulong.....	<i>Mirogobius lacustris</i> .
Do.....	Dulog.....	Do.
Lake goby.....	Dolong.....	Do.
Leather jacket.....	Dorado.....	<i>Scomberoides lysan</i> .
Do.....	Dularo.....	Do.
Do.....	Talang-talang.....	Do.
Do.....	Talupak.....	Do.
Do.....	Kassisung.....	<i>Scomberoides</i> sp.
Do.....	Lapis.....	<i>Scomberoides lysan</i> .
Do.....	Pipikau.....	Do.
Leather jacket (adult).	Durado.....	Do.
Do.....	Talapyra.....	Do.
Leather jacket (immature).	Talipa.....	Do.
Large-scaled mullet..	Ugapang.....	<i>Mugil vaigensis</i> .
Leaf-fish.....	Bayang.....	<i>Platax orbicularis</i> .
Do.....	Dahong gabi.....	Do.
Do.....	Dahung gabi.....	Do.
Do.....	Darapugan.....	Do.
Light-colored garfish.	Batalay.....	<i>Tylosurus strongylurus</i> .
Do.....	Hamalit.....	Do.

English	Tagalog	Scientific
Lizard fish.....	Bubule.....	Family Synodontidae.
Do.....	Kalaso.....	Do.
Do.....	Kamutihan.....	Do.
Do.....	Uting bondo.....	<i>Saurida tumbil</i> .
Lizard goby.....	Biyang tuku.....	<i>Rhinogobius philippinus</i> .
Long-finned cavalla..	Lawayan.....	<i>Caranx armatus</i> .
Do.....	Palatikat.....	Do.
Long-finned gizzard shad.	Suwagan.....	<i>Nematalosa nasus</i> .
Long-finned goby...	Talimosak.....	<i>Oxyurichthys microlepis</i> .
Do.....	Talimusak.....	Do.
Long-finned nemip- terid.	Bisugong bututan..	<i>Nemipterus japonicus</i> .
Long-jawed an- chovy.	Dilis.....	<i>Stolephorus commersoni</i> and the Family En- graulidae.
Lumpfish; poison fish.	Lupo.....	<i>Inimicus</i> sp.
Mackerel.....	Alumahan.....	<i>Pneumatophorus japon- icus</i> .
Mackerel scad.....	Bakutut.....	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Mackerel scad, hard tail.	Balangoan.....	Do.
Mackerel fry.....	Linatsay.....	Family Scombridae.
Mackerel.....	Mata-an.....	Do.
Macolor.....	Omi.....	<i>Macolor macularis</i> .
Malabar cavalla....	Malapando.....	<i>Caranx malabaricus</i> .
Malabar red snapper (large).	Dapak.....	<i>Lutianus malabaricus</i> .
Malabar red snapper	Pulahan.....	Do.
Marbled grouper...	Garupa.....	<i>Epinephelus fuscogutta- tus</i> .
Marbled ray.....	Paging bulik.....	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Marble sting ray...	Paging dahunan....	Do.
Do.....	Paging sulatan....	Do.
Milkfish.....	Algudon.....	<i>Lactarius lactarius</i> .
Milkfish (adult)....	Banglos.....	<i>Chanos chanos</i> .
Milkfish fingerling	Hatirin.....	Do.
No. 1.		
Milkfish fingerling	Garungin.....	Do.
No. 2.		
Milkfish.....	Pagapa.....	<i>Lactarius lactarius</i> .
Do.....	Pilyan.....	Do.

English	Tagalog	Scientific
Milkfish	Sabalo	<i>Chanos chanos</i> .
Mojarra	Bagangan	Family Gerridae.
Do	Lamas	<i>Gerres</i> sp.
Do	Malakapas	Family Gerridae.
Do	Malakapas babae	Do.
Do	Malakapas lalaki	Do.
Do	Manubon	Do.
Molly	Bubuntis	<i>Mollienesia latipinna</i> .
Moonfish	Chabita	<i>Mene maculata</i> .
Do	Hiwas	Do.
Do	Sapatero	Do.
Do	Tabas	Do.
Do	Tsabita	Do.
Moray	Malabanos	<i>Gymnothorax</i> sp.
Do	Malibanos	Family Muraenidae.
Do	Payangitan	Do.
Do	Pinangitan	Do.
Moorish eel	Pabukang binhi	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Mountain bass	Damagan	Family Kuhliidae (all species).
Do	Lamayan	Do.
Mullet (large; usually the spawners).	Agwas	Family Mugilidae.
Mullet	Aligasin	<i>Mugil ceramensis</i> .
Do	Asubi	Family Mugilidae.
Do	Banak	Family Mugilidae (all species).
Do	Balungain	Do.
Do	Bilugan	Do.
Do	Gagapang	Do.
Do	Kapak	Do.
Do	Lumitog	Do.
Do	Sumalapau	Do.
Do	Tandipil	Do.
Mullet fingerling	Talilong	Do.
Mullet fry	Kutukuto	Do.
Murrel	Bundaki	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Do	Bundalag	Do.
Murrel; dalag	Dalag	Do.
Murrel fingerling	Bakuli	Do.
Do	Bulig	Do.
Murrel fry	Anak dalag	Do.

English	Tagalog	Scientific
Nemipterid.....	Salmunete.....	<i>Nemipterus</i> sp.
Do.....	Tagisi.....	Do.
Nose fish.....	Isdang ilong.....	<i>Naso</i> sp.
Oceanic bonito.....	Katsarita.....	<i>Euthynnus yaito</i> .
Do.....	Katsot.....	Do.
Do.....	Katsoreta.....	Do.
Do.....	Tulingang puti.....	Do.
Ocellated plesiops.....	Bungut-bungut.....	<i>Plesiops nigricans</i> .
One-spotted gray snapper.	Talingan.....	<i>Lutianus monostigma</i> .
Ornate eleotrid.....	Paluwon.....	<i>Ophiocara aporos</i> .
Ornate eleotris.....	Simawar.....	Do.
Ornate sleeper.....	Bangayngay.....	Do.
Ovate sole.....	Tambiki.....	<i>Solea humilis</i> .
Pampano.....	Bitilya.....	<i>Trachinotus</i> sp.
Parrotfish.....	Loro.....	Family Scaridae.
Do.....	Luro.....	Do.
Do.....	Lutiin.....	Do.
Do.....	Mulmol.....	Family Scaridae (all species).
Philippine jack.....	Damis.....	<i>Hynnismomsa</i> .
Do.....	Laway.....	Do.
Plain croaker.....	Alakaak.....	<i>Pseudosciaena anea</i> .
Plotosid catfish.....	I-ito.....	<i>Plotosus anguillaris</i> .
Poison fish.....	Lupu.....	<i>Synanceia</i> sp.
Do.....	Sumalapau.....	Do.
Do.....	do.....	<i>Synanceia horrida</i> .
Pomadasid, grunt, and porgy (large).	Bakoko.....	Families Pomadasidae, Theraponidae, and Sparidae.
Porcupine fish.....	Boteting laut.....	Family Diodontidae.
Do.....	Buteteng laot.....	Family Diodontidae (all species).
Porgy.....	Abo.....	Family Sparidae.
Do.....	Bitilya.....	Family Lethrinidae.
Do.....	Bukaua.....	<i>Lethrinus opercularis</i> .
Do.....	Gaud-gaud.....	<i>Sparus berda</i> .
Do.....	do.....	<i>Sparus datnia</i> .
Do.....	Kanuping.....	<i>Lethrinus opercularis</i> .
Puffer.....	Botite.....	Family Tetraodontidae.
Puffer; globefish.....	Butete.....	Family Tetraodontidae (all species).
Puffer; poison fish.....	Buteteng saging.....	<i>Spheroides lunaris</i> .

English	Tagalog	Scientific
Ray	Pagi	Order Batoidei.
Red porgy	Bisugong tabo	<i>Argyrops spinifer</i> .
Do	Mahuwana	Do.
Red snapper	Bambangon	<i>Lutianus</i> sp.
Do	Bangbangin	Do.
Do	Managat	Do.
Do	Matangal	Family Lutianidae.
Do	Maya-maya	<i>Lutianus</i> sp.
Red-tailed cavalla	Pulang buntot	<i>Caranx</i> sp.
Remora	Kini	Family Echeneidae.
Remora or shark sucker.	Parikit-banka	Family Echeneidae (all species).
Remora	Parikit-ugit	<i>Echeneis naucrates</i> .
Ribbon gar	Kambabalo	<i>Ablennes hians</i> .
Ribbon garfish	Salasa	Do.
Rock goby	Biang bato	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Do	Biyang bato	{ <i>Chonophorus melanocephalus</i> .
		{ <i>Glossogobius celebius</i> .
Round-bodied garfish.	Tambilauan	<i>Tylosurus</i> sp.
Do	Tambilawan	Do.
Round herring	Tulis	<i>Dussumieria</i> sp.
Round scad	Galunggong	<i>Decapterus</i> sp.
Rudder fish	Ilak	Genus <i>Kyphosus</i> (all species).
Runner	Salmon	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Sailfish	Pahabela	Family Istiophoridae.
Sardines	Karis-karis	<i>Sardinella</i> sp.
Do	Lao-lao	Family Clupeidae.
Do	Lau-lau	Do.
Do	Manansing laot	<i>Sardinella</i> sp.
Sawfish	Barasan	<i>Pristis microdon</i> .
Do	Lagaring-pating	Genus <i>Pristis</i> .
Do	Tagan	Family Pristidae.
Do	Tag-an	<i>Pristis microdon</i> .
Do	Taghan	<i>Pristis</i> sp.
Scolopsid	Buruba	<i>Scolopsis</i> sp.
Do	Tagisang lawin	Do.
Sea bass	Katuyot	<i>Lates calcarifer</i> .
Sea bass (small)	Matang pusa	Do.
Sea catfish	Arahan	Family Ariidae.

English	Tagalog	Scientific
Sea catfish-----	Kanduli-----	Family Ariidae (all species).
Do-----	Kanduling arahan--	Family Ariidae.
Sea catfish finger- ling.	Tigiti-----	Do.
Sea horse-----	Kabayo-kabayohan--	<i>Hippocampus kuda.</i>
Sergeant fish-----	Dalag-dagat-----	<i>Rachycentron canadum.</i>
Do-----	Gile-----	Do.
Do-----	Pandawan-----	Do.
Shark-----	Bagsak-----	<i>Carcharias</i> sp.
Do-----	Pating-----	Order Euselachii (all species).
Short-bodied mack- erel (adult).	Hasa-hasa-----	<i>Rastrelliger brachysomus.</i>
Short-bodied mack- erel.	Kabalyas-----	Do.
Short-finned gizzard shad.	Kabasi-----	<i>Anodontostoma chacunda</i>
Short-winged flying fish.	Lawin-lawin-----	<i>Parexocoetus brachyp- terus.</i>
Shrimp fish-----	Isdang laring-laring--	<i>Aeoliscus strigatus.</i>
Do-----	do-----	<i>Centriscus scutatus.</i>
Do-----	Isdang sikwan-----	<i>Aeoliscus strigatus.</i>
Do-----	do-----	<i>Centriscus scutatus.</i>
Siganid-----	Alama-----	<i>Teuthis</i> sp.
Siganid (small)-----	Baliwis-----	Family Teuthidae (All species).
Siganid-----	Barangan-----	<i>Teuthis</i> sp.
Do-----	Indongan-----	Do.
Siganid fry-----	Kuyog-----	Family Teuthidae.
Siganid-----	Samaral-----	Do.
Silver barfish; or dorab.	Balila-----	<i>Chirocentrus dorab.</i>
Silver grunt-----	Ikuran-----	<i>Pomadasys</i> sp.
Silver perch-----	Ayungin-----	<i>Datnia pumbea.</i>
Silverside-----	Guno-----	<i>Atherina</i> sp.
Do-----	Gunok-----	Do.
Do-----	Langaray pako-----	Family Atherinidae.
Do-----	Langaray papako-----	<i>Atherina</i> sp.
Silver sea bass-----	Apahap-----	<i>Lates calcarifer.</i>
Silvery pomfret-----	Alumbiberas-----	<i>Stromateus cinereus.</i>
Do-----	Tagas-----	Do.

English	Tagalog	Scientific
Silver-spotted gray snapper.	Also	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Do	Iso	Do.
Do	Mangagat	Do.
Do	Pargung-ilog	Do.
Sillago	Asohos	Family Sillaginidae.
Sillago; sand borer	Asuhos	Family Sillaginidae (all species).
Do	Asuos	Family Synodontidae (all species).
Skipjack or striped tuna.	Gulyasan	<i>Katsowonus pelamis</i> .
Sleeper	Bakulihan	<i>Ophiocara aporos</i> .
Do	Biyang tulog	<i>Glossogobius biocellatus</i> .
Do	Dalagan	<i>Ophiocara aporos</i> .
Do	Kaple	<i>Butis amboinensis</i> .
Do	Palawan	<i>Ophiocara aporos</i> .
Slipmouth	Bakagan	<i>Leiognathus</i> sp.
Do	Hiwas	Do.
Do	Miralya	<i>Leiognathus leuciscus</i> .
Do	Sapsap	Family Leiognathidae.
Do	Taksay	Do.
Do	Tambong	Do.
Do	Tambung	Do.
Do	Yapyap	Do.
Slippery dick	Labayan	<i>Halichoeres</i> sp.
Do	do	<i>Stethojulis</i> sp.
Do	do	<i>Thalassoma</i> sp.
Small-mouthed threadfin.	Mamaling babai	<i>Polynemus microstoma</i> .
Do	Mamaling bato	Do.
Small pomadasid	Bangkok	<i>Pomadasys argyreus</i> .
Small tarpon	Buwan-buwan	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Smooth-headed sea catfish.	Bunguan	<i>Arius leiototocephalus</i> .
Do	Kanduling bunguan	Do.
Snake eel	Palos	Family Ophichthyidae.
Snapper	Alsis	<i>Lutianus</i> sp.
Snapper (small size).	Pargito	Do.
Soldier fish	Bagabaga	Family Holocentridae (all species).

English	Tagalog	Scientific
Spadefish.....	Kikiro.....	<i>Scatophagus argus</i> .
Spadefish; butterfish.	Kitang.....	Do.
Spanish mackerel (large).	Maladyong.....	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Spanish mackerel... Do..... Do.....	Tangigi..... Tanginggi..... Tanigi.....	Do. Do. Do.
Spotted cavalla.....	Banlog.....	<i>Caranx stellatus</i> .
Spotted eagle ray... Do.....	Paging paul..... Paol.....	<i>Aetobatus narinari</i> . Do.
Spotted goatfish.....	Babayao.....	<i>Upeneus tragula</i> .
Spotted grunt.....	Sibungin.....	<i>Plectropomus</i> sp.
Spotted halfbeak... Do.....	Buging babae..... Ibalay.....	<i>Hemiramphus far</i> . <i>Pomadasys hasta</i> .
Spotted silver grunt (adult).	Aguot.....	Do.
Spotted silver grunt..	Ikuran.....	Do.
Starry goby.....	Dulong.....	<i>Mirogobius stellatus</i> .
Striped barracuda... Do.....	Bule-os..... Lumahan.....	<i>Sphyræna obtusata</i> . Do.
Striped grunt.....	Gunggong.....	<i>Therapon jarbua</i> .
Striped mackerel... Do.....	Alumahan..... Lumahan.....	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> . Do.
Striped sea catfish... Do.....	Patuna..... Sumbilang.....	<i>Plotosus anguillaris</i> . Do.
Surgeon fish..... Do..... Do.....	Indangan..... Labahita..... Mangadlit..... Yapot.....	Family Acanthuridae. Family Acanthuridae (all species). Family Acanthuridae. Do.
Swordfish and sailfish.	Malasugi.....	Families Xiphiidae and Istiophoridae.
Talabon pike eel... Do.....	Pindanga..... Buan-buan.....	<i>Muraenesox talabon</i> . <i>Megalops cyprinoides</i> .
Tarpon.....	Bidbid.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Ten pounder..... Do.....	Bidbir.....	Do.
Thick-lipped grunt.. Do..... Do.....	Goliabao..... Gulyabau..... Labian.....	<i>Plectorhinchus</i> sp. Do. Do.
Threadfin..... Do..... Do..... Do.....	Kuwa-kuwa..... Lawihan..... Mapwao..... Mapwaw.....	<i>Polynemus microstoma</i> . <i>Alectis</i> sp. Family Polynemidae. Do.



English	Tagalog	Scientific
Threadfin	Murang ilong	Family Polynemidae.
Do	Murang ungos	Do.
Threadfish	Damis lawin	<i>Alectis indica</i> .
Do	do	<i>Alectis</i> sp.
Do	Pampanung riyal	<i>Alectis</i> sp.
Toothless cavalla	Banlog	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Do	Malapandong dilau	Do.
Do	Talingan	Do.
Tongue fishes	Dapa	Family Cynoglossidae.
Do	Dapang haba	<i>Cynoglossus</i> sp.
Do	Dapang kawayan	Do.
Do	Dapang sinilas	Do.
Do	Darapang haba	Family Cynoglossidae.
Transparent sardine.	Bulinaw	<i>Clupeoides lile</i> .
Trigger fish	Papakol	Family Balistidae.
Triple-tail	Kapkap bato	<i>Lobotes surinamensis</i> .
Trunkfish	Baka-bakahan	Family Ostraciidae.
Tuna (small size)	Using	Family Thunnidae.
Two-finned bonito	Kuringding	<i>Auxis</i> sp.
Wavy-lined grouper	Abo-abo	<i>Epinephelus undulosus</i> .
Do	Buluan	Do.
Do	Puol	Do.
Whale shark	Isdang tuku	<i>Rhineodon typus</i> .
Do	Tuko	Do.
Do	Tuku	Do.
Whiskered croaker	Kabang	<i>Sciaena</i> sp.
White goby	Biyang puti	<i>Glossogobius giurus</i> .
Do	Dapal	Do.
Whiting	Osoos	<i>Sillago</i> sp.
Wily slipmouth	Dalupani	<i>Leiognathus insidiator</i> .
Wrasse	Bungat	Family Labridae.
Do	Maming	Do.
Yaito bonito	Kucharita	<i>Euthynnus yaito</i> .
Do	Kutsarita	Do.
Yellow-finned chromis.	Gangkoleng	<i>Pseudochromis xanthurus</i> .
Yellow - margined grouper.	Banahan	<i>Variola louti</i> .
Do	Lapu-lapung senyora.	Do.
Do	Lapu-lapung senyorita.	Do.

English	Tagalog	Scientific
Yellowfin tuna-----	Albakora-----	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Do-----	Badla-an-----	Do.
Do-----	Buyo-----	Do.
Do-----	Tambakol-----	Do.
Yellow-striped cre- valle.	Salay-salay batang-	<i>Selaroides leptolepis</i> .
Young cavalla-----	Karis-karis-----	<i>Caranx</i> sp.
Young of cavalla and mackerel.	Lagidlid-----	Families Carangidae and Scombridae.

## ENGLISH--BIKOL

English	Bikol	Scientific
Albacore-----	Kiyawon-----	<i>Germo alalunga</i> .
Anchovy-----	Bulinau-----	Family Engraulidae.
Do-----	Dilis-----	<i>Stolephorus commersoni</i> . Other species of Fami- ly Engraulidae.
Archer fish-----	Ama mangpang-----	<i>Toxotes jaculator</i> .
Asiatic threadfish--	Bangkungan-----	<i>Alectis indica</i> .
Do-----	Buhukan-----	Do.
Banded cavalla-----	Lison-----	<i>Caranx sexfasciatus</i> .
Banded grunt-----	Tabal-tabal-----	<i>Pomadasys maculatus</i> .
Banded slipmouth--	Mutomot-----	<i>Leiognathus fasciatus</i> .
Do-----	Tabiros-----	Do.
Bangos-----	Banglus-----	<i>Chanos chanos</i> .
Do-----	Bangus-----	Do.
Do-----	Banlus-----	Do.
Bangrus-----	Bangos-----	Do.
Barracuda (small)--	Batig-----	Family Sphyraenidae.
Barracuda-----	Batog-----	<i>Sphyraena obtusata</i> .
Barracuda (small)--	Bule-os-----	Family Sphyraenidae.
Barracuda-----	Dugso-----	Do.
Barracuda (large)--	Manabang-----	<i>Sphyraena jello</i> .
Do-----	Rompe-----	<i>Sphyraena</i> sp.
Do-----	Rompe kandado--	<i>Sphyraena jello</i> .
Barracuda-----	Teako-----	<i>Sphyraena</i> sp.
Barracuda (small size).	Titso-----	Family Sphyraenidae.
Bengal swamp eel--	Kasili-----	<i>Synbranchus bengalensis</i> .
Do-----	Ogdok-----	Do.
Big-eyed herring--	Bas-an-----	<i>Ilisha hoeverni</i> .
Do-----	Matang-baka-----	Do.

English	Bikol	Scientific
Big-eyed herring	Mu-ang	<i>Ilisha hoevenii</i> .
Big-eyed porgy	Luhundon	<i>Monotaxis grandoculis</i> .
Do	Puti-mata	Do.
Big-eyed scad	Atulay	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Do	Matang baka	Do.
Do	Tingin	Do.
Black-finned shark	Lodlod	<i>Carcharias melanopterus</i> .
Do	Tutongan	Do.
Black-finned slip-mouth.	Daguldolan	<i>Leiognathus daura</i> .
Black-spot red snapper.	Labungan	<i>Lutianus monostigma</i> .
Black-spot thread-fin.	Akin-akin	<i>Polynemus microstomus</i> .
Blue-spotted sting ray.	Dahunan	<i>Dasyatis kuhli</i> .
Do	Daragon	Do.
Do	Kuyampao	Do.
Blue-spotted grouper.	Rana	<i>Plectropomus maculatus</i> .
Do	Sibungin	Do.
Bonito	Rayado	<i>Auxis</i> sp.
Bonito and tuna	Turingan	Family Thunnidae.
Brown-striped snapper.	Dayangdayang	<i>Lutianus vitta</i> .
Do	Kulorisi	Do.
Do	Ukag	Do.
Buhi dwarf goby	Sinarapan	<i>Mistichthys luzonensis</i> .
Caesio	Bilason	<i>Caesio erythrogaster</i> .
Do	Sulid	<i>Caesio</i> sp.
Cardinal fish	Bagsang	Family Apogonidae.
Cavalla	Badlon	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Do	do	<i>Caranx</i> sp.
Do	Malapondo	Do.
Do	Mamsa	Do.
Cavalla (small)	Tarakitok	Do.
Cavalla	Trakitok	Do.
Celebes goby	Taporak	<i>Glossogobius celebius</i> .
Chub mackerel	Abobongon amang	<i>Rastrelliger</i> sp.
Climbing perch	Atas	<i>Anabas testudineus</i> .
Do	Puyo	Do.
Common porgy	Bukaue	<i>Lethrinus opercularis</i> .

English	Bikol	Scientific
Convex-lined grunt	Bugaong	<i>Therapon jarbua</i> .
Cow-nosed ray	Paging bungi	<i>Rhinoptera javanica</i> .
Do	Pasa-pasa	Do.
Do	Ogaog	Do.
Cutlass fish	Langkoy	<i>Trichiurus haumela</i> .
Cutlass fish; hairtail	Sikwan	<i>Trichiurus</i> sp.
Crevalle	Dalupani	Family Carangidae.
Do	Salay-salay	<i>Caranx</i> sp.
Croaker	Abo	Family Sciaenidae.
Dalag fry	Bulig	<i>Ophecephalus striatus</i> .
Dalag	Haruan	Do.
Do	Talusog	Do.
Dalag; murrel	Terebog	Do.
Do	Torabo	Do.
Dalag (large)	Utan	Do.
Decussated snapper	Bala-bala	<i>Lutianus decussatus</i> .
Do	Bangarau	Do.
Do	Bangaraw	Do.
Deep-bodied anchovy.	Tigi	<i>Scutengraulis</i> sp.
Deep-bodied crevalle.	Salay-salay	<i>Atule kalla</i> .
Deep-bodied sardine	Alubaybay	<i>Sardinella perforata</i> .
Deep-bodied pristopomid.	Taloto-on	<i>Pristipomoides</i> sp.
Deep-bodied sardine	Tamban kabasi-on	<i>Sardinella perforata</i> .
Devil ray	Pasa-pasa	<i>Mobula</i> sp.
Do	Salanga	Do.
Do	Sarangan	Do.
Drepane	Ariring	<i>Drepane punctata</i> .
Do	Bayang	Do.
Do	Riring	Do.
Eleotrid	Maringyan	<i>Hypseleotris bipartita</i> .
Do	Palu	<i>Eleotris porocephala</i> .
Fimbriated herring	Laolao	<i>Sardinella fimbriata</i> .
Do	Lawlaw	Do.
Fimbriated sardine	Turay	Do.
Flame-colored snapper.	Tingarog	<i>Lutianus fulvus</i> .
Flatfishes	Palad	Order Heterosomata.
Flathead	Itang	<i>Platycephalus</i> sp.
Do	Lubalob	Do.
Do	Sunog	Do.

English	Bikol	Scientific
Flying fish.....	Iliu.....	Family Exocoetidae.
Do.....	Siliu.....	<i>Cypselurus</i> sp.
Four-lined grunt....	Gungong.....	<i>Pelates quadrilineatus</i> .
Do.....	Kanigit.....	Do.
Do.....	Kuron-kuron.....	<i>Therapon quadrilineatus</i> .
Do.....	Pagotpot.....	<i>Pelates quadrilineatus</i> .
Four-rayed thread-fin.	Hugao.....	<i>Eleutheronema tetradactyla</i> .
Fresh-water catfish..	Ito.....	<i>Clarias batrachus</i> .
Do.....	Hito.....	Do.
Do.....	Pantat.....	<i>Clarias</i> sp.
Fresh-water eel....	Burirauin.....	<i>Anguilla</i> sp.
Do.....	Kasili.....	Do.
Fresh-water porgy..	Bakoko.....	<i>Sparus berda</i> .
Fry of dalag or murrel.	Sulbud.....	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Fry, especially sardines.	Tabios.....	Family Clupeidae.
Do.....	Tabyos.....	Do.
Fry of sardines.....	Piyak.....	Do.
Fry of siganids.....	Kuing.....	<i>Teuthis</i> sp.
Garfish.....	Doal.....	Family Belonidae.
Do.....	Dual.....	Do.
Do.....	Patlay.....	Do.
Goatfish.....	Agingoy.....	Family Mullidae.
Do.....	Amarilis.....	Do.
Do.....	Saramulyete.....	Do.
Goatfish (large)....	Timbungan.....	Do.
Goby.....	Irin-irin.....	<i>Vaimosa dispar</i> .
Do.....	Kamumbon.....	<i>Gnatholepis puntangoides</i> .
Do.....	Mulug.....	<i>Glossogobius biocellatus</i> .
Do.....	Oro-on.....	<i>Glossogobius giurus</i> var. <i>obscuripinnis</i> .
Gray snapper.....	Batangal.....	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Do.....	Kisang.....	Do.
Do.....	Mangagat.....	Do.
Do.....	Pargo.....	Do.
Groupers.....	Baraka.....	Family Serranidae.
Do.....	Inid.....	Do.
Do.....	Kigting.....	Do.

English	Bikol	Scientific
Grouper -----	Kugtung -----	Family Serranidae.
Do -----	Lapu-lapu -----	Do.
Do -----	Pugapo -----	Do.
Do -----	Sigapo -----	Do.
Grunt -----	Abo -----	Family Theraponidae.
Do -----	Bagaong -----	<i>Therapon</i> sp.
Do -----	Milipili -----	Do.
Guitar fish -----	Arado -----	<i>Rhynchobatus djiddensis</i> .
Do -----	Robarob -----	Do.
Do -----	Sudsod -----	Do.
Do -----	Sudsodan -----	Do.
Hairtail -----	Liwit -----	<i>Trichiurus haumela</i> .
Halfbeak -----	Balamban -----	Family Hemiramphidae.
Do -----	Bangdau -----	Do.
Do -----	Bangdaw -----	Do.
Do -----	Bagiu -----	Do.
Do -----	Buroy -----	<i>Hemiramphus far</i> .
Do -----	Kutnog -----	Family Hemiramphidae.
Do -----	Sigwil -----	Do.
Hammerhead shark -----	Awal -----	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Do -----	Krusan -----	Family Sphyrnidae.
Do -----	Kuros na pating -----	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Do -----	Ros -----	<i>Sphyrna</i> sp.
Do -----	Tampugan -----	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Hardtail -----	Atulay -----	<i>Caranx</i> sp.
Do -----	Pakan -----	<i>Megalaspis cordyla</i> .
High-finned grouper -----	Manutsot -----	<i>Cromileptes altivelis</i> .
Do -----	Muyopuyo -----	Do.
Do -----	Sarungsong -----	Do.
Honey-comb grouper.	Alatan -----	<i>Epinephelus megachir</i> .
Do -----	Liglig -----	Do.
Do -----	do -----	<i>Epinephelus merra</i> .
Do -----	Ugbusan -----	<i>Epinephelus megachir</i> .
Hump-backed red snapper.	Dangit -----	<i>Lutianus gibbus</i> .
Indian anchovy -----	Matalos -----	<i>Stolephorus indicus</i> .
Indian sardine -----	Tamban -----	<i>Sardinella longiceps</i> .
Do -----	Tamban tuloy -----	Do.
Do -----	Turay -----	Do.
Jack -----	Apahan -----	<i>Hynn timeria</i> .
Do -----	Mamsa -----	Do.
Do -----	Salmin-salmin -----	Do.

English	Bikol	Scientific
Japanese mackerel	Ababangon	<i>Pneumatophorus japonicus</i> .
Large-mouthed croaker.	Abo	<i>Otolithus argenteus</i> .
Leaf-fish	Bayang	<i>Platax orbicularis</i> .
Do	Dalapugan	Do.
Do	Kulyong	Do.
Do	Paras	Do.
Leather jacket	Lapis	<i>Scomberoides lysan</i> .
Do	Talang-talang	Do.
Light-colored garfish.	Hamalit	<i>Tylosurus strongylurus</i>
Long-finned cavalla.	Lawayan	<i>Caranx armatus</i> .
Do	Palatikat	Do.
Long-finned gizzard shad.	Kabasi	<i>Nematalosa nasus</i> .
Do	Suwagan	Do.
Long-tailed nemipterid.	Kanasi	<i>Nemipterus japonicus</i> .
Long-tailed goby	Ganiya	<i>Oxyurichtys microlepis</i> .
Do	Maloog	Do.
Do	Tambasukan	Do.
Manta; devil ray	Saiag	<i>Mobula</i> sp.
Marbled sting ray	Bitoonan	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Do	Kilkigan	Do.
Do	Pangladan	Do.
Do	Pilisan	Do.
Milkfish	Algodon	<i>Lactarius lactarius</i> .
Do	Bas-an	Do.
Do	Damos	Do.
Mojarra	Latab	<i>Gerres filamentosus</i> .
Do	Sakalan	Do.
Moonfish	Bilong-bilong	<i>Mene maculata</i> .
Do	Tabas	Do.
Moray	Barason	<i>Gymnothorax</i> sp.
Do	Burirawan	Family Muraenidae.
Do	Indong	Do.
Do	Labung	<i>Gymnothorax</i> sp.
Do	Payangitan	Do.
Mud skipper	Tambasakan	<i>Periophthalmus barbatus</i> .
Mullet	Araran	Family Mugilidae.

English	Bikol	Scientific
Mullet.....	Banak.....	Family Mugilidae.
Do.....	Tabudyos.....	Do.
Mullet (adult).....	Saranaa.....	<i>Mugil</i> sp.
Mullet fry.....	Ararang.....	Family Mugilidae.
Mullet (large).....	Aguas.....	Do.
Do.....	Agwas.....	Do.
Mullet (small and medium).	Balanak.....	Do.
Mullet fry.....	Gisao.....	Do.
Nemipterid.....	Bisugo.....	<i>Nemipterus</i> sp.
Oceanic bonito.....	Tulingang puti.....	<i>Euthynnus yaito</i> .
One-spotted gray snapper.	Talingan.....	<i>Lutianus monostigma</i> .
Ornate eleotris.....	Labanag.....	<i>Ophiocara aporos</i> .
Pampano; crevalle..	Marapini.....	Family Carangidae.
Pike eel.....	Obod.....	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Do.....	Obud.....	Do.
Do.....	Oldok.....	Do.
Do.....	Panapa.....	Do.
Do.....	Pindanga.....	Do.
Plain croaker.....	Arakaak.....	<i>Pseudosciaena anea</i> .
Pomfret.....	Pampano.....	<i>Apolectus niger</i> .
Porgy.....	Abo.....	Family Sparidae.
Puffer; globefish.....	Botete.....	<i>Tetraodon</i> sp.
Do.....	Botiti.....	<i>Spheroides</i> sp.
Do.....	Tamburauan.....	<i>Tetraodon</i> and <i>Spheroides</i> sp.
Do.....	Tikong.....	<i>Spheroides</i> sp.
Do.....	do.....	<i>Tetraodon</i> sp.
Ray.....	Pagi.....	Order Batoidei.
Do.....	Rubarob.....	Do.
Do.....	Saranga.....	Family Dasyatidae.
Red porgy.....	Bisugong tabo.....	<i>Argyrops spinifer</i> .
Do.....	Murinay.....	Do.
Red snapper.....	Bagangan.....	<i>Lutianus sanguineus</i> .
Do.....	Dapak.....	<i>Lutianus gibbus</i> .
Do.....	do.....	<i>Lutianus malabaricus</i> .
Do.....	Langit.....	Do.
Do.....	Managat.....	<i>Lutianus</i> sp.
Do.....	Mayamaya.....	Do.
Do.....	do.....	<i>Lutianus malabaricus</i> .
Do.....	Pulahan.....	Do.
Do.....	Talutoon.....	Do.



English	Bikol	Scientific
Remora.....	Kini.....	<i>Echeneis naucrates.</i>
Ribbon garfish.....	Balo.....	<i>Ablennes hians.</i>
Do.....	Salasa.....	Do.
Rock goby.....	Batog.....	<i>Chonophorus melanocephalus.</i>
Round herring.....	Kanasi.....	<i>Dussumieria hasselti.</i>
Do.....	do.....	<i>Spratelloides</i> sp.
Round scad.....	Sibubog.....	<i>Decapterus</i> sp.
Do.....	Tilus.....	Do.
Runner.....	Lapis.....	<i>Elagatis bipinnulatus.</i>
Do.....	Salmonon.....	Do.
Red snapper.....	Dapak.....	<i>Lutianus sanguineus.</i>
Sailfish.....	Malasugi.....	<i>Istiophorus orientalis.</i>
Sand borer.....	Asohos.....	<i>Sillago</i> sp.
Sawfish.....	Barasan.....	<i>Pristis microdon.</i>
Do.....	Pakangan.....	Do.
Do.....	Surodan.....	<i>Pristis</i> sp.
Scolopsid.....	Buroha.....	<i>Scolopsis taeniopterus.</i>
Do.....	Tunong.....	<i>Scolopsis bimaculatus.</i>
Sea bass.....	Apahap.....	<i>Lates calcarifer.</i>
Do.....	Bulgan.....	Do.
Do.....	Mangagat.....	Do.
Sea catfish (large).....	Laudon.....	Family Ariidae.
Sea catfish.....	Punikon.....	<i>Arius</i> sp.
Do.....	Tabangko.....	Family Ariidae.
Do.....	Tabangongo.....	<i>Arius leiototocephalus.</i>
Sergeant fish.....	Itang.....	<i>Rachycentron canadum.</i>
Do.....	Pandauan.....	Do.
Do.....	Sakalan itang.....	Do.
Do.....	Balisukan.....	Do.
Shark.....	Banugan.....	All families of sharks.
Do.....	Pating.....	Class Elasmobranchii.
Sharp-nosed shark.....	Balanahon.....	<i>Scoliodon palasorrah.</i>
Do.....	Bungalonon.....	Do.
Do.....	Pating balanakon.....	Do.
Do.....	Pating balilahan.....	Do.
Short-bodied mackerel.	Aguma-a.....	<i>Rastrelliger brachysomus.</i>
Do.....	Kabalyas.....	Do.
Short-finned gizzard shad.	Kabasi.....	<i>Anodontostoma chacunda.</i>

English	Bikol	Scientific
Siganid .....	Baliwis .....	Family Teuthidae.
Do .....	Batawayi .....	<i>Teuthis</i> sp.
Do .....	Dangit .....	Family Teuthidae.
Do .....	Kuyog .....	Do.
Do .....	Mublad .....	Do.
Do .....	Bataway .....	Do.
Do .....	Toros .....	<i>Teuthis</i> sp.
Do .....	Turos .....	Family Teuthidae.
Sillago .....	Asu-os .....	<i>Sillago sihama</i> .
Do .....	Osoos .....	Family Sillaginidae.
Do .....	Tayotos .....	Do.
Silver-bar fish .....	Balila .....	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Do .....	Barira .....	Do.
Silver-spotted gray	Aliso .....	<i>Lutianus argentimacu-</i> <i>latus</i> .
Skipjack .....	Pundahan .....	<i>Katsuwonus pelamis</i> .
Sleeper .....	Mulug .....	<i>Eleotris fusca</i> .
Slipmouth .....	Barurog .....	<i>Leiognathus equulus</i> .
Do .....	Dalupani .....	<i>Leiognathus</i> sp.
Do .....	Sapsap .....	Family Leiognathidae.
Do .....	Tambung .....	<i>Leiognathus</i> sp.
Smooth-headed cat-	Bunguan .....	<i>Arius leiotetocephalus</i> .
fish.		
S m o o t h - m o u t h	Akin-akin .....	<i>Polynemus microstomus</i> .
threadfin		
Do .....	Kuwa-kuwa .....	Do.
Snake eel .....	Ongok .....	Family Ophichthyidae.
Snapper .....	Arungan .....	<i>Lutianus johni</i> .
Do .....	Gingau .....	<i>Lutianus</i> sp.
Soldier fish .....	Baga-baga .....	Family Holocentridae.
Do .....	Sugo .....	<i>Holocentrus</i> sp.
Sole, flounder .....	Palad-palad .....	Family Soleidae.
Spadefish .....	Bayang .....	<i>Scatophagus argus</i> .
Do .....	Kikiro .....	Do.
Do .....	Kitang .....	Do.
Spanish mackerel	Malaudiyong .....	<i>Scomberomorus commer-</i> <i>son</i> .
(large).		
Spanish mackerel...	Tangigi .....	Do.
Do .....	Tanigi .....	Do.
Spearfish .....	Malasugi .....	<i>Tetrapturus mitsukuri</i> .
Spotted cavalla .....	Banlug .....	<i>Caranx stellatus</i> .
Do .....	Bahulo .....	Do.
Do .....	Mansa .....	<i>Caranx</i> sp.

English	Bikol	Scientific
Spotted eagle ray	Bagtau	<i>Actobatus narinari</i> .
Do	Bagtaw	Do.
Do	Banugon	Do.
Do	Paging dalimanok	Do.
Do	Taligmanok	Do.
Spotted grunt	Aguot	<i>Pomadasys</i> sp.
Do	Ibalay	<i>Pomadasys hasta</i> .
Do	Kiskisan	Do.
Do	Ulibalay	Do.
Spotted mojarra	Malagapas	<i>Gerres filamentosus</i> .
Spotted slipmouth	Pirak-pirak	<i>Leiognathus ruconius</i> .
Do	Tabiros	Do.
Sting ray	Paging dahonan	<i>Dasyatis</i> sp.
Stinging catfish	I-ito	Family Plotosidae.
Do	Nito	<i>Plotosus anguillaris</i> .
Striped mackerel	Bulau	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Do	Burau	Do.
Surgeon fish	Indangan	Family Acanthuridae.
Do	Kalditan	Do.
Do	Salinkupau	Do.
Do	Uwakon	Do.
Do	Yaput	Do.
Swordfish	Dugso	<i>Xiphias gladius</i> .
Do	Malasugi	Do.
Tarpon	Buan-buan	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Do	Bulan-bulan	Do.
Do	Buwan-buwan	Do.
Do	Mulan-bulan	Do.
Ten pounder	Kugao	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Do	Lulong	Do.
Do	Tangiron	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Thick-lipped grunt	Alatan	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Do	Labi-an	Do.
Do	Nabilan	<i>Plectorhinchus</i> sp.
Toothless cavalla	Malapandong dilau	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Threadfin	Buka-dulse	Family Polynemidae.
Do	Kugao	<i>Eleutheronema tetradactyla</i> .
Threadfish	Lawihan	<i>Alectis</i> sp.
Transparent sardine.	Bolinau	<i>Clupeoides lile</i> .
Tuna	Bangkulis	Family Thunnidae.

English	Bikol	Scientific
Wavy-lined grouper	Abuhan	<i>Epinephelus undulosus</i> .
Do	Bilu-an	Do.
Wily slipmouth	Bilong-bilong	<i>Leiognathus insidiator</i> .
Do	Damul-damul	Do.
Do	Sakmo	Do.
Whiskered croaker	Pagotpot	<i>Sciaena</i> sp.
White goby	Bakla	<i>Glossogobius giurus</i> .
Do	Batug	Do.
Do	Sagunayon	Do.
Yellow finned cavalla.	Samin-samin	<i>Caranx armatus</i> .
Yellow-fin tuna	Buyo	<i>Neothunnus macrop- terus</i> .
Yellow-striped crevalle.	Tabaroyan	<i>Selaroides leptolepis</i> .
Young sharks	Iho	Family Carchariidae.
Do	do	Family Scylliorhinidae.
Zebra shark	Butanding	<i>Stegostoma varium</i> .

## ENGLISH—KUYANO AND TAGBANWA

English	Kuyano and Tagbanwa	Scientific
Anchovy	Dilis	Family Engraulidae.
Ariid catfish	Amutuan	Family Ariidae.
Do	Tabangongo	Do.
Banded barracuda	Alo-alo	<i>Sphyraena jello</i> .
Banded cavalla	Ulingan	<i>Caranx sexfasciatus</i> .
Banded pomadasid	Bako-bako	<i>Pomadasys maculatus</i> .
Banded slipmouth	Sapsap na burik	<i>Leiognathus fasciatus</i> .
Bangos	Banglos	<i>Chanos chanos</i> .
Bangos fry	Buto banglos	Do.
Bangos (large)	Balayongan	Do.
Barracuda (large)	Rompe kandado	Family Sphyraenidae.
Big-eyed herring	Buslit	<i>Ilisha hoeverni</i> .
Big-eyed porgy	Tabudlo	<i>Monotaxis grandoculis</i> .
Big-eyed scad	Labiao	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Do	Matang baka	Do.
Black-finned shark	Teburon	<i>Carcharias melanopterus</i> .
Black pomfret	Tikilid	<i>Apolectus niger</i> .
Blue-spotted sting ray.	Kalbog	<i>Dasyatis kuhli</i> .
Blunt-nosed lizard fish.	Luau-luau	<i>Trachinocephalus my- ops</i> .
Do	Luaw-luaw	Do.

English	Kuyano and Tagbanwa	Scientific
Cavalla (large)-----	Langogan-----	<i>Caranx</i> sp.
Cavalla (small)-----	Tarakitok-----	Do.
Climbing perch-----	Alito-----	<i>Anabas testudineus</i> .
Convex-lined thera- ponid.	Bagaong-----	<i>Therapon jarbua</i> .
Do-----	do-----	<i>Therapon theraps</i> .
Cow-nosed ray-----	Palimanok-----	<i>Rhinoptera javanica</i> .
Crevalle-----	Salay-salay-----	<i>Caranx</i> sp.
Croaker-----	Abo-abo-----	<i>Johnius</i> sp.
Cross-barred snap- per.	Balung saging-----	<i>Lutianus decussatus</i> .
Deep-bodied an- chovy.	Tigi-----	<i>Scutengraulis hamiltoni</i> .
Deep-bodied sar- dine.	Lapad-----	<i>Sardinella perforata</i> .
Denticulated caesio.	Lasau-----	<i>Caesio cuning</i> .
Do-----	Lasaw-----	Do.
Devil ray-----	Saranga-----	<i>Mobula</i> sp.
Drepane-----	Tabas-----	<i>Drepane punctata</i> .
Fimbriated sardine.	Tunsoy-----	<i>Sardinella fimbriata</i> .
Flame-colored snap- per.	Mangat laod-----	<i>Latianus fulvus</i> .
Flatfishes-----	Palad-----	Order Heterosomata.
Flathead-----	Kitay-----	<i>Platycephalus</i> sp.
Do-----	Sunog-----	Do.
Flathead goby-----	Durogbatang-----	<i>Glossogobius giurus</i> .
Flying fish-----	Tarig-tarig-----	Family Exocoetidae.
Four-lined grunt---	Kantoris-----	<i>Pelates quadrilineatus</i> .
Four-rayed thread- fin.	Hugau-----	<i>Eleutheronema tetradac- tyla</i> .
Do-----	Hugaw-----	Do.
Fresh-water catfish.	Alabiyog-----	<i>Clarias batrachus</i> .
Do-----	Kawatsi-----	Do.
Fresh-water porgy---	Bakululan-----	<i>Sparus berda</i> .
Garfish-----	Balo-----	Family Belonidae.
Goatfish-----	Ubakan-----	Family Mullidae.
Goby-----	Tatok-layum-----	<i>Zonogobius semidoliatus</i> .
Gray snapper-----	Mangagat-----	<i>Lutianus argentimacu- latus</i> .
Grouper (large)----	Kugtong-----	Family Serranidae.
Grouper (small)----	Mambo-----	Do.

English	Kuyano and Tagbanwa	Scientific
Guitar fish	Kamansi-an	<i>Rhynchobatus djiddensis</i> .
Do	Paitan	Do.
Hairtail	Balila	<i>Trichiurus haumela</i> .
Do	Ispada	Do.
Hardtail	Turingan simbad	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Halfbeak	Baritos	<i>Hemiramphus georgi</i> .
Hammerhead shark	Sarikan	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Indian sardine	Tamban	<i>Sardinella longiceps</i> .
Javan siganid	Batid	<i>Teuthis javus</i> .
Leaf-fish	Darapugan	<i>Platax orbicularis</i> .
Leather jacket	Dorado	<i>Scomberoides lysan</i> .
Do	Lapis	Do.
Light-colored garfish.	Subingan	<i>Tylosurus strongylurus</i> .
Lizard fish	Ngiri-ngirit	<i>Saurida tumbil</i> .
Long-finned gizzard shad.	Balangawan	<i>Nematalosa nasus</i> .
Long-tailed nemipterid.	Bisugo	<i>Nemipterus japonicus</i> .
Long-tailed goby	Dapa-dapa	<i>Oxyurichthys microlepis</i> .
Marbled sting ray	Budang	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Milkfish	Dimin	<i>Lactarius lactarius</i> .
Mojarra	Batoan	Family Gerridae.
Do	Lauyan	Do.
Do	Lawyan	Do.
Mullet	Balanak	Family Mugilidae.
Do	Bunsit	Do.
Mullet (small)	Gusau	Do.
Do	Gusaw	Do.
Mullet	Taguman	Do.
Muray	Indong	Family Muraenidae.
Murrel	Lawag	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Oceanic bonito	Turingan	<i>Euthynnus yaito</i> .
Philippine jack	Salamin	<i>Hynniss momsia</i> .
Pike-eel	Indong	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Porgy	Anupin	Family Sparidae.
Ray	Pagi	Order Batoidei.
Red snapper	Maya-maya	<i>Lutianus</i> sp.
Remora	Kimi	<i>Echeneis naucrates</i> .
Ribbon-finned nemipterid.	Karatkat	<i>Nemipterus taeniopterus</i> .

English	Kuyano and Tagbanwa	Scientific
Ribbon garfish.....	Subingan.....	<i>Ablennes hians</i> .
Round scad.....	Lambiao.....	<i>Decapterus</i> sp.
Sawfish.....	Barabad.....	<i>Pristis microdon</i> .
Do.....	Manglagpit.....	Do.
Sea bass (small).....	Bulungan.....	<i>Lates calcarifer</i> .
Sea bass (large).....	Salungsungan.....	Do.
Sharp-nosed shark..	Kitil-kitil.....	<i>Scoliodon palasorrah</i> .
Short-bodied mackerel.	Luman.....	<i>Rastrelliger brachysomus</i> .
Short-finned gizzard shad.	Balotabid.....	<i>Anodontostoma chacunda</i> .
Siganid.....	Barangin.....	Family Teuthidae.
Sillago.....	Awsaos.....	<i>Sillago sihama</i> .
Do.....	Usaos.....	Do.
Silver-bar fish.....	Balila.....	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Silver-grunt.....	Alungan.....	<i>Datnia plumbea</i> .
Slipmouth.....	Lawayakan.....	<i>Leiognathus equulus</i> .
Do.....	Sapsap.....	Family Leiognathidae.
Spade fish.....	Kikiro.....	<i>Scatophagus argus</i> .
Spanish mackerel...	Tangigi.....	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Spineless ray.....	Balinauag.....	<i>Urogymnus africanus</i> .
Spotted eagle ray...	Banugon.....	<i>Aetobatus narinari</i> .
Spotted grouper...	Bulang.....	<i>Epinephelus corallicola</i> .
Spotted grunt.....	Ulibalay.....	<i>Pomadasys hasta</i> .
Spotted halfbeak...	Baritos na balang...	<i>Hemiramphus far</i> .
Striped barracuda...	Bansi.....	<i>Sphyraena obtusata</i> .
Striped mackerel...	Salimburaw.....	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Surgeon fish.....	Kadlitan.....	<i>Acanthurus</i> sp.
Swamp eel.....	Katsili.....	<i>Synbranchus bengalensis</i> .
Tarpon.....	Bulan-bulan.....	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Ten pounder.....	Bedbed.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Thick-lipped grunt..	Bibigan.....	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Do.....	Manaptapat.....	Do.
Toothless cavalla...	Talakitok.....	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Threadfish.....	Layag-layag.....	<i>Alectis indicus</i> .
Do.....	Salamin.....	Do.
Wavy-lined grouper..	Bulang.....	<i>Epinephelus undulosus</i> .
Whiskered croaker..	Ulibalay laod.....	<i>Sciaena</i> sp.
Yellowfin tuna.....	Malaguno.....	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Yellow-striped crevalle.	Salay-salay la-odnon.	<i>Selaroides leptolepis</i> .

## ENGLISH—MARINAO, SAMAL, AND TAO SUG

English	Marinao, Samal, and Tao Sug	Scientific
All sharks.....	Kaitan.....	All shark families.
Anchovy.....	Anakbat.....	Family Engraulidae.
Do.....	Talika.....	Do.
Do.....	Tengi.....	Do.
Angel fish.....	Teiro.....	<i>Holacanthus</i> sp.
Archer fish.....	Isdang sumpit.....	<i>Toxotes</i> sp.
Balabac barb.....	Ivis.....	<i>Puntius ivis</i> .
Bangos.....	Bangilis.....	<i>Chanos chanos</i> .
Bankilan; wrasse....	Bankilan.....	<i>Chaerodon anchorago</i> .
Bankilan.....	Bankolis.....	<i>Chaerodon</i> sp.
Baoulan carp.....	Bao-u-lan.....	<i>Puntius baoulan</i> .
Barracuda.....	Babayo.....	<i>Sphyræna</i> sp.
Do.....	Bagasan.....	Do.
Do.....	Bangasan.....	Do.
Do.....	Lambanak.....	Do.
Do.....	Pangaloan.....	Do.
Do.....	Pangaruan.....	Do.
Bearded goby.....	Tibak.....	<i>Paragobiodon echino-</i> <i>cephalus</i> .
Big-eyed scad.....	Lumahan.....	<i>Selar crumenophthal-</i> <i>mus</i> .
Billfish; gar.....	Celo.....	<i>Tylosurus</i> sp.
Bitter barbs.....	Pait.....	<i>Puntius</i> sp.
Black-blotched trig- gerfish.	Pugut bisaya.....	<i>Balistapus verrucosus</i> .
Black-finned shark..	Kaitan tutungan...	<i>Carcharias melanopterus</i> .
Blue-striped runner..	Tengteng.....	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Blue-spotted banki- lan.	Bankilan.....	<i>Chaerodon schoenleini</i> .
Blowgun fish; archer fish.	Sumpit.....	<i>Toxotes</i> sp.
Brown - spotted puffer.	Tinga-tinga.....	<i>Spheroides sceleratus</i> .
Butterfly fish.....	Bebang.....	<i>Chaetodon</i> sp.
Do.....	Isdang kabakala....	Family Chaetodonti- dae.
Caesio.....	Sulid.....	<i>Caesio</i> sp.
Do.....	Sulig.....	Do.
Carp (large, native)..	Bagangan.....	Family Cyprinidae.



English	Marinao, Samal, and Tao Sug	Scientific
Catalufa	Kanda aman	<i>Priacanthus</i> sp.
Cavalla	Landiwak	Family Carangidae.
Cavalla; pampano	Anakbung	Do.
Do	Kalobe	Do.
Cardinal fish	Bengka	<i>Apogon</i> sp.
Do	Ibis pula	Family Apogonidae.
Do	Pengka	<i>Apogon</i> sp.
Do	Totok	Do.
Cigarfish	Tanglad	<i>Cheilio inermis</i> .
Clemens' barb	Manalak	<i>Puntius clemensi</i> .
Climbing perch	Piit	<i>Anabas testudineus</i> .
Do	Puyo	Do.
Do	Puyo-puyo	Do.
Convict-fish	Laslas	<i>Abudefduf saxatilis</i> .
Coral-fish; damsel fish.	Tibuk	<i>Pomacentrus fasciatus</i> .
Do	Tibuk tabunggu	Do.
Do	Tubuk	Family Pomacentridae.
Do	Ulan-ulan	Do.
Cowfish	Pega-pega	<i>Ostracion cornutus</i> .
Do	Tabalong	Do.
Croaker	Bahaba	<i>Umbrina</i> sp.
Dalag; murrel	Aluan	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Do	Amanu	Do.
Do	Dalag	Do.
Do	Dalak	Do.
Damsel fish	Tibu	<i>Pomacentrus fasciatus</i> .
Dorab	Dahon tubio	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Drepane	Sapi-sapi	<i>Drepane</i> sp.
Drum; croaker	Manangin	<i>Sciaena dussumieri</i> .
Eagle ray	Pagi manok	<i>Aetobatus narinari</i> .
Do	Pagi pasa	Do.
Eel catfish	Balik	<i>Clarias gilli</i> .
Do	Balika	Do.
Do	Tauti tubig	Do.
Eel blenny	Batad	<i>Congrogadus subducens</i> .
File fish	Bitig	Family Monacanthidae.
Flying fish	Bingki	<i>Cypselurus</i> sp.
Fresh-water eel	Kasili	<i>Anguilla</i> sp.
Do	Kasil	Do.
Frigate mackerel	Manko	<i>Auxis thazard</i> .
Do	Mangko	Do.

English	Marinao, Samal, and Tao Sug	Scientific
Gar; needlefish	Tambilauang	Family Belonidae.
Do	Tambuauang	Do.
Giant barb	Manalak	<i>Puntius manalak.</i>
Giant wrasse	Langkani	<i>Cheilinus undulatus.</i>
Do	Mammi	Do.
Do	Mamming	Do.
Gizzard shad	Tatik	<i>Anodontostoma chacunda.</i>
Do	do	<i>Nematalosa nasus.</i>
Goatfish	Mangentut	<i>Upeneus tragula.</i>
Do	Tangbod	Family Mullidae.
Do	Tiao	Do.
Do	Timbungan	Do.
Goby	Kakabet	<i>Illana bicirrhosa.</i>
Do	Tamanka	Family Gobiidae.
Do	Tunggo-laong	<i>Oxyurichthys</i> sp.
Gold-flame snapper	Bahaba	<i>Lutianus fulviflamma.</i>
Gray snapper	Ahaan	<i>Lutianus argentimaculatus.</i>
Do	Kalumbang	Do.
Grouper	Budyunga	<i>Anyperodon leucogrammicus.</i>
Do	Patikan	<i>Epinephelus</i> sp.
Do	Tapog	Family Serranidae.
Grunt	Langat	<i>Therapon</i> sp.
Do	Sakong	<i>Umbrina</i> sp.
Halfbeak	Bamban	<i>Hemiramphus</i> sp.
Do	Jung'jung	<i>Hemiramphus far.</i>
Do	Obud-obud	<i>Hemiramphus</i> sp.
Do	Pellangan	Do.
Halfbeak of streams and lakes.	Patlay	<i>Dermogenys</i> sp.
Halfbeak of streams	do	<i>Zenarchopterus</i> sp.
Hammerhead shark	Bingkungan	<i>Sphyrna</i> sp.
Do	Kaitan kungan	Do.
Do	Kaitan pamin kungin.	Do.
Do	Kaitan paming kungin.	Do.
Hairtail; cutlass fish	Sambukot	<i>Trichiurus haumela.</i>
Hardtail	Tulay	<i>Megalaspis cordyla.</i>
Heniochus	Kabubu	<i>Heniochus</i> sp., especially <i>Heniochus varius.</i>

English	Marinao, Samal, and Tao Sug	Scientific
Indian flathead	Kamangbuaya	<i>Platycephalus indicus</i> .
Jack	Ampahan	<i>Hynn timer</i> .
Jack; pampano	Butatikan	<i>Caranx</i> sp.
Do	Daing puti	Do.
Do	Mangasa	Do.
Do	Mamaodus	Family Carangidae.
Lanao barb	Disa	<i>Puntius disa</i> .
Do	Kandar	<i>Puntius lanaoensis</i> .
Lanao black barb	Sirang	<i>Puntius sirang</i> .
Lancet fish	Salias	<i>Acanthurus</i> sp.
Leaf-fish	Bona'k	<i>Platax orbicularis</i> .
Do	Buna	Do.
Leather jacket	Talang-talang	<i>Scomberoides</i> sp.
Do	Tangtang	Do.
Do	Tengteng	Do.
Lettered file fish	Samarang	<i>Osbeckia scripta</i> .
Lindog	Lindog	<i>Puntius lindog</i> .
Lizard fish	Kamang	<i>Synodus</i> sp.
Do	Tigbasbay	Family Synodontidae.
Mackerel	Salay-salay	<i>Pneumatophorus japonicus</i> .
Do	do	<i>Rastrelliger</i> sp.
Manta	Pagi sanga	<i>Mobula eregoodoo</i> .
Marbled-cat shark	Kaitan malo	<i>Atelomycterus marmoratus</i> .
Do	Kaitan malu-malu	Do.
Mojarra	Bansa	<i>Gerres</i> sp.
Moon doncella	Sipit-sipit	<i>Thalassoma lunare</i> .
Moonfish	Bete-bete	<i>Mene maculata</i> .
Moray	Indong	Family Muraenidae.
Mudskipper	Tamindak	<i>Periophthalmus barbarus</i> .
Mullet	Banak	<i>Liza</i> sp.
Do	do	<i>Mugil</i> sp.
Nosefish; unicorn fish.	Tudloan	<i>Naso</i> sp.
Do	Tudluan	Do.
Narrow barb	Kandar	<i>Spratelliceps palata</i> .
Do	Palata	Do.
Oceanic bonito	Sobad	<i>Katsuwonus pelamis</i> .
Ornate eleotrid	Dalak	<i>Ophiocara aporos</i> .
Painted grunt	Lepe bato	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Porcupine fish	Botiting laut	<i>Diodon</i> sp.
Pargo	Gaud-gaud	Family Sparidae.
Do	Mangagat	Do.

English	Marinao, Samal, <sup>*</sup> and Tao Sug	Scientific
Parrotfish.....	Bontog.....	<i>Scarus</i> sp.
Do.....	Mumul.....	Do.
Do.....	Ogos.....	Do.
Porgy.....	Sampok.....	<i>Lethrinus</i> sp.
Puffer.....	Botiti.....	Family Tetraodontidae.
Do.....	Botiting saging.....	<i>Spheroides scleratus</i> .
Do.....	Tinga-tinga.....	Family Tetraodontidae.
Ray.....	Pagi.....	All families of rays.
Red snapper.....	Bakbaan.....	<i>Lutianus sanguineus</i> .
Do.....	Dapak.....	<i>Lutianus</i> sp.
Do.....	Dopa.....	Do.
Do.....	Kamangbohok.....	Do.
Do.....	Maia-maia.....	Do.
Do.....	Managat.....	Do.
Do.....	Maya-maya.....	Do.
Red-toothed trigger fish.	Epet.....	<i>Odonus niger</i> .
Remora.....	Kamai.....	<i>Echeneis naucrates</i> .
Round scad.....	Tumarong.....	<i>Decapterus</i> sp.
Rudderfish.....	Ilak.....	<i>Kyphosus</i> sp.
Runner.....	Tangtang.....	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Do.....	Ulong-ulong.....	Do.
Do.....	Ungong.....	Do.
Russell's snapper.....	Bahaba.....	<i>Lutianus russelli</i> .
Sailfish.....	Kandayan.....	<i>Istiophorus orientalis</i> .
Do.....	Kandelan.....	Do.
Sand-diver.....	Buto samal.....	<i>Parapercis</i> sp.
Sardine.....	Kasig.....	<i>Sardinella</i> sp.
Do.....	Tamban.....	<i>Harengula</i> sp.
Do.....	do.....	<i>Sardinella</i> sp.
Do.....	Tulay.....	Family Clupeidae.
Sawfish.....	Bilas.....	<i>Pristis</i> sp.
Do.....	Pilas.....	Do.
Seale's barracuda.....	Sapa-sapa.....	<i>Sphyræna aureo-flam-</i> <i>mea</i> .
Do.....	Tindik tinduk.....	Do.
Scolopsis.....	Langing.....	<i>Scolopsis</i> sp.
Scorpion fish.....	Tamalingking.....	<i>Sebastapistes nivifer</i> .
Sea bass.....	Matakating.....	<i>Lates calcarifer</i> .
Sea catfish.....	Gaggok.....	<i>Arius</i> sp.
Do.....	Kagu'k.....	Do.
Sergeant fish.....	Langlanga.....	<i>Rachycentron canadum</i> .

English	Marinao, Samal, and Tao Sug	Scientific
Shark.....	Kaitan tikki.....	<i>Carcharias</i> sp.
Do.....	Kaitan tuki.....	Do.
Sharp-nosed puffer.....	Butinga.....	<i>Canthigaster</i> sp.
Shrimpfish.....	Isdang sikuan.....	<i>Aeoliscus strigatus</i> .
Do.....	do.....	<i>Centriscus scutatus</i> .
Siganid.....	Bu'ung.....	<i>Teuthis</i> sp.
Siganus.....	Balawis.....	Do.
Do.....	Bawis.....	Do.
Do.....	Bel-long.....	Do.
Do.....	Mangilap.....	Do.
Silversides.....	Guno'k.....	<i>Atherina</i> sp.
Do.....	Piatai.....	Do.
Sleeper.....	Kusung.....	<i>Asterropteryx semipunctatus</i> .
Do.....	Lalung.....	<i>Pterois</i> sp.
Slipmouth; sapsap.....	Sapsap.....	<i>Leiognathus</i> sp.
Snake eel.....	Tagibus.....	Family Ophichthyidae.
Snapper.....	Baggong.....	<i>Pristipomoides</i> sp.
Do.....	Tabong.....	<i>Lutianus</i> sp.
Do.....	Tambangao.....	<i>Lutianus decussatus</i> .
Do.....	Tapako.....	<i>Lutianus</i> sp.
Soldier fish.....	Lambi.....	<i>Holocentrus diadema</i> .
Do.....	Suga.....	<i>Holocentrus</i> sp.
Do.....	Suga-suga.....	Do.
Do.....	Tihik-tihik.....	Family Holocentridae.
Do.....	Tinik-tinik.....	Do.
Spanish mackerel.....	Sampangarai.....	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Do.....	Tangi.....	Do.
Spotted drepane.....	Calcubao.....	<i>Drepane punctata</i> .
Spotted pomadasid.....	Lepe.....	<i>Pomadasys hasta</i> .
Stinging catfish.....	Tauti.....	<i>Plotosus anguillaris</i> .
Stinging sea catfish.....	Bak'c.....	Do.
Do.....	Bak'k.....	Do.
Surgeon fish.....	Darong.....	<i>Acanthurus</i> sp.
Do.....	Dorong.....	Do.
Do.....	Indangan.....	Do.
Do.....	Indongan.....	Do.
Swordfish.....	Malasugi.....	<i>Xiphias gladius</i> .
Do.....	Manumbuk.....	Do.
Tarpon.....	Abulong.....	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Do.....	Buan-buan.....	Do.

English	Marinao, Samal, and Tao Sug	Scientific
Ten pounder.....	Ua.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Therapon.....	Langaat.....	<i>Therapon jarbua</i> .
Tuna.....	Panit.....	Family Thunnidae.
Do.....	Puyan.....	Do.
Threadfin.....	Tatik.....	<i>Alectis ciliaris</i> .
Trigger fish.....	Puggot.....	Family Balistidae.
Do.....	Pugut.....	Do.
Unicorn fish.....	Tabaku-tabaku.....	<i>Naso</i> sp.
White goby.....	Dolog.....	<i>Glossogobius giurus</i> .
Do.....	Kapalo.....	Do.
Wrasse.....	Bukan.....	Family Labridae.
Do.....	Bukay-bukay.....	<i>Cymolutes</i> sp.
Do.....	Lamon.....	Family Labridae.
Do.....	Lampet.....	Do.
Do.....	Pejakan.....	Do.
Do.....	Piluk.....	<i>Lepidaplois mesothorax</i> .
Do.....	Pollak.....	Family Labridae.
Do.....	Pollay.....	Do.
Do.....	Tallad.....	Do.
Do.....	Tumaling.....	Do.
Yaito tuna.....	Sobad.....	<i>Euthynnus yaito</i> .
Yellow jack.....	Inggatan.....	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Yellow pampano.....	Mangali.....	Do.
Yellow tail; amber jack.	Lumasang.....	<i>Seriola</i> sp.
Young sardines.....	Pinatay.....	Family Clupeidae.
Zamboanga bank- ilan.	Bankilan.....	<i>Chaerodon zamboangae</i> .

## ENGLISH—ILOKANO

English	Ilokano	Scientific
Anchovy.....	Mamata.....	<i>Scutengraulis hamiltoni</i> .
Anchovy (adult).....	Bombra.....	<i>Stolephorus commersoni</i> .
Anchovy (small).....	Monamon.....	<i>Stolephorus</i> sp.
Barracuda.....	Babaya.....	<i>Sphyræna</i> sp.
Do.....	Babayote.....	Do.
Butterfly fish.....	Kulibangbang.....	Family Chaetodontidae.
Caesio.....	Alimoking.....	<i>Caesio</i> sp.
Do.....	Baraniti.....	<i>Caesio caerulaureus</i> .
Cardinal fish.....	Bagabaga.....	<i>Amia</i> sp.
Do.....	Mamaong.....	Family Apogonidae.

English	Ilokano	Scientific
Catfish	Kanduli	<i>Arius</i> sp.
Do	Nito	<i>Plotosus anguillaris</i> .
Cavalla	Nagboboguel	<i>Caranx</i> sp.
Do	Talakitok	Do.
Do	Tarokotokan	Family Carangidae.
Do	Tarotokan	Do.
Chub mackerel	Mataan	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Climbing perch	Arraro	<i>Anabas testudineus</i> .
Conger eel	Paio	Families Congridae and Muraenesocidae.
Do	Palo	Family Congridae.
Croaker	Tuel	Family Sciaenidae.
Do	Balat	Do.
Do	Tuel ngirngir	Do.
Do	Tuel rongaab	Do.
Cutlass fish	Bolungnas	<i>Trichiurus haumela</i> .
Do	Bolungonas	Family Trichiuridae.
Eel	Kiwit	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Eleotrid	Virot	<i>Eleotris melanosoma</i> .
Flathead	Uram-uram	Family Platycephalidae.
Flying fish	Borador	<i>Cypselurus oligolepis</i> .
Do	Tirong	Family Exocoetidae.
Fresh-water eel	Igat	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Do	Paltat	<i>Clarias batrachus</i> .
Do	do	<i>Clarias gilli</i> .
Do	Quioet or Kioet	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Gar	Layalay	<i>Ablennes hians</i> .
Do	Siriu	<i>Tylosurus</i> sp.
Do	Siriw	Do.
Gizzard shad	Kabasi	<i>Anodontostoma cha- cunda</i> .
Glass fish	Bagsang	<i>Ambassis</i> sp.
Goatfish	Balaki	Family Mullidae.
Goby	Bala	Family Gobiidae.
Do	Botobot	<i>Bunaka pinguis</i> .
Do	Botubot	Do.
Do	Bunog	<i>Chonophorus ocellaris</i> .
Do	Bukto	<i>Chonophorus melanoce- phalus</i> .
Do	Bunog	Do.
Do	Kampa	<i>Rhyacichthys aspro</i> .
Do	Palileng	<i>Sicyopterus lachrymosus</i> .
Do	Rumbek	Family Gobiidae.

English	Ilokano	Scientific
Goby	Tatot	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Goby fry	Ipon	Family Gobiidae.
Gray snapper	Aliso	<i>Lutianus</i> sp.
Grouper	Bato-bato	Family Serranidae.
Do	Kakab	Do.
Do	Kurapu	<i>Epinephelus megachir</i> .
Do	do	<i>Epinephelus</i> sp.
Do	Korapo	Family Serranidae.
Do	Lapo-lapo	<i>Epinephelus</i> sp.
Do	Maskad	Family Serranidae.
Do	Matkad	Do.
Grunt	Baraongan	<i>Therapon jarbua</i> .
Do	Sisiau	<i>Datnia plumbea</i> .
Do	Sisiaw	Do.
Halfbeak	Barasot	Family Hemiramphidae.
Hardtail	Bal-langawan	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Japanese hairtail	Tambukugan	<i>Trichiurus japonicus</i> .
Kitang	Malaga	<i>Scatophagus argus</i> .
Leather jacket	Kulangit	<i>Scomberoides lysan</i> .
Do	Saleng-saleng	<i>Scomberoides</i> sp.
Lizard fish	Daldalag	Family Synodontidae.
Do	Daldalag taau	<i>Saurida tumbil</i> .
Do	Daldalag taau	Do.
Milkfish	Awa	<i>Chanos chanos</i> .
Do	Banglot	Do.
Do	Bangos	Do.
Milkfish fry	Bugi	Do.
Mud skipper	Banasak	<i>Periophthalmus barbarus</i> .
Mullet	Lapes	<i>Mugil</i> sp.
Do	Ludong	<i>Mugil seheli</i> .
Do	Lumitog	Family Mugilidae.
Mullet (young)	Pasga	<i>Mugil</i> sp.
Mullet (middle size)	Porong	Do.
Murrel	Dalag	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Painted moray	Berkakan	<i>Gymnothorax pictus</i> .
Pampano	Garitan	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Pampano; cavalla	Sekeran	<i>Caranx auriga</i> .
Parrot fish	Mulmul	Family Scaridae.
Pike eel	Kurarato	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Pipefish	Korikor	<i>Syngnathus</i> sp.
Porgy	Bihilya	<i>Lethrinus atkinsoni</i> .



English	Ilokano	Scientific
Puffer.....	Botete.....	Family Tetraodontidae.
Ray.....	Pagi.....	Order Batoidei.
Rock pilot.....	Arraro-baybay.....	Family Pomacentridae.
Do.....	Aroro baybay.....	Do.
Rudder fish.....	Ilek.....	<i>Kyphosus</i> sp.
Runner.....	Saleng-saleng.....	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Sardine.....	Aber.....	Family Clupeidae.
Do.....	Bilis.....	Do.
Do.....	Tamban.....	<i>Sardinella</i> sp. and <i>Dus-</i> <i>sumieria</i> sp.
Do.....	Tulisan.....	<i>Dussumieria</i> sp.
Sea catfish.....	Kurilau.....	<i>Arius</i> sp.
Shark.....	Iyo.....	All families of sharks.
Siganid.....	Barangan.....	<i>Teuthis virgatus</i> .
Do.....	Padas.....	Family Teuthidae.
Silver bar fish.....	Balbaliga.....	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Silverside.....	Ti-i.....	<i>Atherina forskali</i> .
Sillago.....	Osoos.....	<i>Sillago sihama</i> .
Slipmouth.....	Gumabek.....	Family Leiognathidae.
Do.....	Sapsap.....	<i>Leiognathus equulus</i> .
Do.....	Talibukno.....	Family Leiognathidae.
Do.....	Talibuno.....	Do.
Do.....	Tariptip.....	Do.
Do.....	Usub.....	Do.
Snake eel.....	Kinet.....	Family Ophichthyidae.
Snapper.....	Maya-maya.....	<i>Lutianus</i> sp.
Do.....	Sapingan.....	<i>Gymnocranius griseus</i> .
Spanish mackerel.....	Tangi-gi.....	<i>Scomberomorus commer-</i> <i>son</i> .
Spotted guitar fish.....	Immaradu.....	<i>Rhynchobatus djiddensis</i> .
Spotted moonfish.....	Kadis.....	<i>Mene maculata</i> .
Striped mackerel.....	Bunatan.....	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Surgeon fish.....	Kabkabalan.....	<i>Acanthurus triostegus</i> .
Tarpon.....	Bulanbulan.....	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Threadfin.....	Kugan.....	Family Polynemidae.
Tuna.....	Dumadara.....	Family Thunnidae.
Tuna and bonito.....	Tangi.....	Do.
Turbot.....	Dadali.....	<i>Psettodes erumei</i> .
Whiskered croaker.....	Bakilya.....	<i>Umbrina</i> sp.
White goby.....	Bal-la.....	<i>Glossogobius giurus</i> .
Do.....	Bunog.....	<i>Glossogobius celebius</i> .
Do.....	do.....	<i>Chonophorus melanoce-</i> <i>phalus</i> .

## ENGLISH—PANGASINAN

English	Pangasinan	Scientific
Anchovy .....	Monamon .....	Family Engraulidae.
Bag-eye .....	Mataan .....	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Bangos .....	Buetil .....	<i>Chanos chanos</i> .
Barracuda (small) ..	Pinsioga .....	<i>Sphyaena obtusata</i> .
Big-eyed herring ..	Tubak .....	<i>Ilisha hoeveri</i> .
Brills .....	Dalupani .....	Family Bothidae.
Cardinal fish .....	Tatabig .....	Family Apogonidae.
Cavalla .....	Talibukno .....	<i>Caranx</i> sp.
Climbing perch .....	Alalo .....	<i>Anabas testudineus</i> .
Convex-ed-lined grunt.	Balauling .....	<i>Therapon jarbua</i> .
Crevalle .....	Ambulangay-ikol ..	<i>Caranx</i> sp.
Croaker .....	Gulama .....	Family Sciaenidae.
Do .....	Ibot .....	Do.
Cutlass fish .....	Pingka .....	<i>Trichiurus haumela</i> .
Dalag .....	Guelue-guelue .....	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Flathead .....	Ulolam .....	<i>Platycephalus</i> sp.
Fresh-water catfish ..	Pantat .....	<i>Clarias batrachus</i> .
Gizzard shad .....	Kabasi .....	<i>Anodontostoma chacunda</i> .
Do .....	Kapas-kapas .....	Do.
Goatfish .....	Balaki .....	Family Mullidae.
Goby .....	Bunor .....	<i>Glossogobius giurus</i> .
Do .....	Mangayabut .....	Family Gobiidae.
Gray snapper .....	Manarak-sarak .....	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Gray shark .....	Lukoy .....	Family Galeidae.
Grouper .....	Takulit .....	Family Serranidae.
Grunt .....	Ayungin .....	<i>Datnia plumbea</i> .
Halfbeak .....	Sesiwi .....	Family Hemiramphidae.
Hammerhead .....	Balagbagan .....	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Hardtail .....	Kuriles .....	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Lactarid .....	Buegsantav .....	<i>Lactarius lactarius</i> .
Leaf-fish .....	Mayang .....	<i>Platar orbicularis</i> .
Leather jacket .....	Lari .....	<i>Scomberoides lysan</i> .
Lizard fish .....	Basasong .....	Family Synodontidae.
Long-finned gizzard shad.	Suwagan .....	<i>Nematalosa nasus</i> .

English	Pangasinan	Scientific
Mojarra.....	Batu-an.....	Family Gerridae.
Moonfish.....	Zapatero.....	<i>Mene maculata.</i>
Mud Skipper.....	Banlasak.....	<i>Periophthalmus barbarus.</i>
Do.....	Kakabit.....	Do.
Do.....	Palo-palo.....	Do.
Mullet.....	Balanak.....	Family Mugilidae.
Mullet (medium).....	Bulasi.....	Do.
Do.....	Dulayray.....	Do.
Nemipterid.....	Bitsugo.....	<i>Nemipterus japonicus.</i>
Pampano.....	Pampano.....	<i>Caranx</i> sp.
Pike eel.....	Bayangitan.....	<i>Muraenesox cinereus.</i>
Porgy.....	Bikoko.....	Family Sparidae.
Ray.....	Pagi.....	Order Batoidei.
Remora.....	Piga-piga.....	<i>Echeneis naucrates.</i>
Sailfin.....	Dumosok.....	<i>Istiophorus orientalis.</i>
Sawfish.....	Palangan.....	<i>Pristis microdon.</i>
Sea bass.....	Apaap.....	<i>Lates calcarifer.</i>
Sea catfish.....	Tabangongo.....	Family Ariidae.
Shark.....	Pating.....	Class Elasmobranchii.
Siganid.....	Malaga.....	Family Teuthidae.
Siganid fry.....	Padas.....	Do.
Silver bar fish.....	Birau-birau.....	<i>Chirocentrus dorab.</i>
Do.....	Biraw biraw.....	Do.
Slipmouth.....	Sapsap.....	Family Leiognathidae.
Small pomadasid.....	Sagsagir.....	<i>Pomadasys argyreus.</i>
Spanish mackerel.....	Tangigi.....	<i>Scomberomorus commerson.</i>
Spotted grunt.....	Banglaongan.....	<i>Pomadasys hasta.</i>
Stinging catfish.....	Ito.....	Family Plotosidae.
Striped mackerel.....	Kabalyas.....	<i>Rastrelliger chrysozonus.</i>
Swamp eel.....	Buknol.....	<i>Synbranchus bengalensis.</i>
Tarpon.....	Bulan-bulan.....	<i>Megalops cyprinoides.</i>
Ten pounder.....	Bayirbir.....	<i>Elops hawaiiensis.</i>
Threadfin.....	Kagau.....	<i>Eleutheronema tetradactyla.</i>
Do.....	Kugaw.....	Do.
Tuna.....	Turingan.....	Family Thunnidae.
Turbot.....	Dalupani.....	<i>Psettodes erumei.</i>

## ENGLISH—PAMPANGO

English	Pampango	Scientific
Anchovy	Diris	<i>Stolephorus</i> sp.
Big-eyed scad	Matang baka	<i>Caranx crumenophthalmus</i> .
Caesios	Dalagang bukid	<i>Caesio</i> sp.
Cavalla	Talakitok	<i>Caranx</i> sp.
Climbing perch	Liwalo	<i>Anabas testudineus</i> .
Crevalle	Sale-sale	<i>Selar</i> sp.
Croaker	Alakak	Family Sciaenidae (all species).
Cutlass fish	Ispada	<i>Trichiurus haumela</i> .
Devil ray	Buntok talibatab	<i>Mobula eregoodoo-tenkee</i> .
Dorab	Parang-parang	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Fimbriated sardine	Tiyo	<i>Sardinella fimbriata</i> .
Flatfish	Kandarapa	Order Heterosomata (all families).
Do	Sapad	Do.
Flathead goby	Biyang mapute	<i>Glossogobius giurus</i> .
Fresh-water catfish	Ito	<i>Clarias batrachus</i> .
Fresh-water eel (large).	Talunasan	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Fresh-water eel (small).	Palus	Do.
Garfish	Batali	Family Belonidae (all species).
Gizzard shad	Kabasi	<i>Anodontosoma chacunda</i> .
Goatfish	Saramulyete	Family Mullidae (all species).
Grouper	Lapu-lapu	Family Serranidae (all species).
Halfbeak	Balulungi	<i>Hemiramphus</i> sp.
Hammerhead shark	Buntok martilyo	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Leather jacket	Lapis	<i>Scomberoides</i> sp.
Long-tailed goby	Biyang kuayan	<i>Oryzichthys microlepis</i> .
Milkfish	Bangos	<i>Chanos chanos</i> .
Mojarra	Malakapas	Family Gerridae (all species).
Moray	Malibanos	Family Muraenidae.
Mullets	Balanak	Family Mugilidae (all species).
Nemipterid and scolopsid.	Bisugo	{ <i>Nemipterus</i> sp. { <i>Scolopsis</i> sp.

English	Pampango	Scientific
Pike eel.....	Pindanga.....	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Porgy.....	Bakoko.....	Families Sparidae and Pomadasidae.
Ray.....	Pagi.....	Order Batoidei (all families).
Round scad.....	Galonggong.....	<i>Decapterus</i> sp.
Sawfish.....	Buntok lagari.....	<i>Pristis microdon</i> .
Sea bass.....	Apap.....	<i>Lates calcarifer</i> .
Sharks.....	Pating.....	Order Euselachii (all families).
Short-bodied mackerel.	Asa-asa.....	<i>Rastrelliger brachysomus</i> .
Sillago.....	Asos.....	<i>Sillago sihama</i> .
Slipmouth.....	Sapsap.....	Family Leiognathidae (all species).
Snapper.....	Maya-maya.....	Family Lutianidae (all species).
Spadefish.....	Pingo.....	<i>Scatophagus argus</i> .
Spanish mackerel.....	Tanigi.....	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Spotted grunt.....	Agot.....	<i>Pomadasys hasta</i> .
Spotted halfbeak (large).	Buguin.....	<i>Hemiramphus far</i> .
Spotted halfbeak (small).	Sulwi.....	Do.
Striated murrel.....	Bundaki.....	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Swamp eel.....	Igat.....	<i>Synbranchus bengalensis</i> .
Tarpon.....	Buobuan.....	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Ten pounder.....	Bidbid.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Threadfin.....	Mamali.....	Family Polynemidae.

## ENGLISH—VISAYAN

English	Visayan	Scientific
Albacore; tuna.....	Bulis.....	Family Thunnidae.
Ambassid.....	Ibis.....	Family Ambassidae.
Amberfish.....	Lapis.....	<i>Seriola</i> sp.
Anchovy.....	Bolinao.....	Family Engraulidae.
Do.....	Bolinaw.....	Do.
Do.....	Boris.....	<i>Stolephorus indicus</i> .
Do.....	Dumudot.....	Family Engraulidae.
Do.....	Tawakan.....	<i>Stolephorus</i> sp.
Angler fish.....	Gatasan.....	<i>Antennarius</i> sp.

English	Visayan	Scientific
Angel fish	Boray boray	<i>Holacanthus</i> sp.
Do	Tapay tapay	Do.
Archer fish	Anunuput	<i>Toxotes jaculator</i> .
Do	Bang-ga	Do.
Bangos	Banglis	<i>Chanos chanos</i> .
Do	Banglus	Do.
Bangos fry	Tikus-tikus	Do.
Do	Awa-awa	Do.
Bangos (medium)	Bangos	Do.
Do	Bangros	Do.
Bangos (spawner)	Awa	Do.
Do	Banato	Do.
Do	Modbod	Do.
Batfish	Muray-buray	<i>Platax orbicularis</i> .
Barracuda	Laging	<i>Sphyraena</i> sp.
Do	Lambanak	Do.
Do	Lansang-lansang	<i>Sphyraena langsar</i> .
Do	Manga-iho	<i>Sphyraena</i> sp.
Do	Tunong-tunong	Do.
Do	Tursilyo	Do.
Barracuda (large)	Lupak	<i>Sphyraena barracuda</i> .
Do	do	<i>Sphyraena jello</i> .
Do	Lusod	<i>Sphyraena barracuda</i> .
Do	do	<i>Sphyraena jello</i> .
Do	Rumpe	Do.
Barracuda (medium size)	Torsilyo	Family Sphyraenidae.
Barracuda (young)	Tabanko	<i>Sphyraena</i> sp.
Do	Asusud	Do.
Bearded goby	Tibak	<i>Paragobiodon echinocephalus</i> .
Bearded toadfish	Ugok	<i>Coryzichthys diemensis</i> .
Big-eye	Gapas-gapas	<i>Monotaxis grandoculis</i> .
Do	Lagao	Do.
Do	Lagaw	Do.
Big-eye; big-eyed scad; bag-eye.	Bulao	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Do	Bulaw	Do.
Big-eyed herring	Dumpilas	<i>Ilisha hoeveni</i> .
Do	Silag-habato	Do.
Big-eyed scad	Bigsawan	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Do	Guma-a	Do.
Do	Gutlob	Do.
Do	Haguma-a	Do.

English	Visayan	Scientific
Big-eyed scad	Mata-an	<i>Selar boops</i> .
Do	do	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Bisugo	Lambado	<i>Nemipterus nemurus</i> .
Bisugo (large)	Silayan	<i>Nemipterus</i> sp.
Black butterfly; pomfret.	Sandatan	<i>Apolectus niger</i> .
Black fin mullet	Gagapan	<i>Liza vaigiensis</i> .
Black oldwife	Pakol	<i>Melchys radula</i> .
Black pomfret	Kabung - kambung.	<i>Apolectus niger</i> .
Blue coral beauties	Ulan-ulan	All blue-colored Pomacentridae.
Blue striped runner	Lapis	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Bonito; skipjack	Palawayan	<i>Katsuwonus pelamis</i> .
Bonito; tuna	Sobad	} Family Thunnidae.
	Subad	
Boxfish; trunk fish	Obuluk	<i>Ostracion</i> sp.
Bravo's goby	Amogu	<i>Bathygobius bravoii</i> .
Bristly filefish	Pagnesan	<i>Stephanolepis tomentosus</i>
Burr-fish	Karatungan	<i>Chilomycterus orbicularis</i> .
Butterfly fish	Alibang-bang	Family Chaetodontidae.
Do	Baro-baro	<i>Chaetodon</i> sp.
Do	Boray-boray	Family Chaetodontidae.
Do	Kulibangbang	<i>Chaetodon</i> sp.
Caesio	Bilason	<i>Caesio erythrogaster</i> .
Do	Sinao-an	<i>Caesio</i> sp.
Do	Sinaw-an	Do.
Do	Sorib	Do.
Do	Sulid	Do.
Cardinal fish	Mo-ong	<i>Apogon</i> sp.
Do	Parangan	Do.
Cavalla	Lambiyan	<i>Caranx</i> sp.
Do	Trakito	Do.
Cavalla; jack	Barilason	Do.
Do	Saraming	Do.
Cavalla; jack; pampano.	Langob	Do.
Do	Momsa	Do.
Celebes goby	Tabula	<i>Glossogobius celebius</i> .
Do	Taporak	Do.
Chub mackerel	Anduhau	<i>Pneumatophorus japonicus</i> .

English	Visayan	Scientific
Chub mackerel.....	Anduhau.....	<i>Rastrelliger</i> sp.
Do.....	Guma-a.....	<i>Pneumatophorus</i> sp.
Do.....	Haguma-a.....	<i>Pneumatophorus japoni-</i> <i>cus.</i>
Cigar fish.....	Talad.....	<i>Cheilio inermis.</i>
Do.....	Sunoy.....	Do.
Climbing perch.....	Gutan.....	<i>Anabas testudineus.</i>
Do.....	Puyo.....	Do.
Coekseomb fish.....	Parungan.....	<i>Amblyapistus crista-</i> <i>galli.</i>
Common porgy.....	Helingero.....	<i>Lethrinus opercularis.</i>
Conger eel.....	Obud.....	Family Congridae.
Convex-lined grunt.....	Bugaong.....	<i>Therapon jarbua.</i>
Coral fish; damsel fish.....	Baro-baro.....	Family Pomacentridae.
Coral fish.....	Pa-ata.....	Do.
Do.....	Paiata.....	Do.
Cornet fish.....	Sunugan.....	<i>Fistularia</i> sp.
Cowfish.....	Galangan nga bo- tete.	<i>Ostracion cornutus.</i>
Do.....	Obuluk sungyan..	Do.
Do.....	Pantagan.....	Do.
Cowfish; trunkfish....	Kaban-kaban....	Family Ostraciidae.
Cow-nosed ray.....	Banugan.....	<i>Rhinoptera javanica.</i>
Crevalle.....	Gela-gela.....	<i>Atule kalla.</i>
Do.....	Magka-agum....	<i>Atule djedaba.</i>
Croaker.....	Abo.....	Family Sciaenidae.
Do.....	Silay.....	<i>Umbrina</i> sp.
Do.....	Dulama.....	Family Sciaenidae.
Croaker (large).....	Lagis.....	Do.
Cross-barred grunt.....	Bagaong.....	<i>Therapon cancellatus.</i>
Cyprinid; carp.....	Bagangan.....	Family Cyprinidae.
Cyprinid.....	Lindog.....	Do.
Do.....	Manalak.....	Do.
Do.....	Pait.....	<i>Rasbora</i> sp.
Damsel fish.....	Mangkot.....	<i>Amphiprion</i> sp.
Do.....	Palata.....	Family Pomacentridae.
Deep-bodied anchovy..	Tigi.....	<i>Scutengraulis</i> sp.
Devil ray.....	Salanga.....	Family Mobulidae.
Do.....	Sanga.....	Do.
Do.....	Piantai'han sang- han.	Do.
Dorab.....	Balira.....	<i>Chirocentrus dorab.</i>
Drepane.....	Bayang.....	<i>Drepane</i> sp.



English	Visayan	Scientific
Dwarf round her- ring.	Balatiyong	<i>Dussumieria acuta</i> .
Do	Balunabid	Do.
Eel blenny	Batad	<i>Congrogadus subducens</i> .
Eel catfish	Paltat	<i>Clarias</i> sp.
Do	Pantat	Do.
Eleotrid	Buwagan	<i>Ophiocara</i> sp.
Do	do	<i>Ophiocara aporos</i> .
Do	Matapolo	<i>Ophiocara porocephala</i> .
Do	Paku	Do.
Emerald goby	Palo	<i>Ctenogobius viridi-punc- tatus</i> .
False snapper; ku- tambak.	Sapingan	<i>Lethrinus</i> sp.
Filefish	Saguksuk	<i>Cantherines macrurus</i> .
Do	Sulay bagyo	Family Monacanthidae.
Fimbriated sardine	Tamban	<i>Sardinella fimbriata</i> .
Flatfishes	Palad	Order Heterosomata.
Flathead	Sunog	Family Platycephalidae.
Do	Sunugan	<i>Platycephalus</i> sp.
Flying fish (finger- ling).	Aliponghok	Family Exocoetidae.
Flying fish	Antulihau	<i>Cypselurus</i> sp.
Do	Barongoy	<i>Cypselurus oligolepis</i> .
Do	do	<i>Cypselurus poecilopterus</i> .
Do	Eliu	<i>Cypselurus</i> sp.
Do	Eliw	Do.
Do	Laniu	<i>Evolantia micropterus</i> .
Do	Sirikinia	<i>Cypselurus bahiensis</i> .
Flying fish (more than 20 cm. long).	Bangsi	Family Exocoetidae.
Fresh-water catfish	Alimudan	<i>Clarias batrachus</i> .
Fresh-water eel	Bais	<i>Anguilla</i> sp.
Fresh-water eel fry ( <i>Leptocephalus</i> ).	Dalasa	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Fresh-water eel (adult).	Kasili	Do.
Fresh-water porgy	Pargo	<i>Sparus berda</i> .
Fresh-water eel	Sili	<i>Anguilla</i> sp.
Frigate mackerel	Mangko	<i>Auxis thazard</i> .
Gar	Balo	Family Belonidae.
Do	Bao	<i>Tylosurus</i> sp.
Do	Dugso	Do.

English	Visayan	Scientific
Gar; needlefish-----	Gonggong-----	<i>Tylosurus</i> sp.
Garfish-----	Bayo-----	Family Belonidae.
Giant grouper-----	Tungtung bato---	<i>Epinephelus tauvina</i> .
Gizzard shad-----	Kabasi-----	Family Dorosomidae.
Do-----	Mararapad-----	<i>Anodontostoma chacunda</i> .
Do-----	do-----	<i>Nematalosa nasus</i> .
Glass fish-----	Bakayan-----	<i>Ambassis</i> sp.
Do-----	Bangan-----	Do.
Do-----	Mo-ong-----	Do.
Do-----	Mungo-----	Family Ambassidae.
Goatfish-----	Baybao-----	Family Mullidae.
Do-----	Bayabao-----	<i>Upeneus tragula</i> .
Do-----	do-----	<i>Paraupeneus</i> sp.
Do-----	Ti-ao-----	Family Mullidae.
Do-----	Tumbugan-----	Do.
Goatfish (young)---	Genok-----	Do.
Goby-----	Bagtis-----	Family Gobiidae.
Do-----	Batingulo-----	<i>Belobranchus belobranchus</i> .
Do-----	Borod-----	Family Gobiidae.
Do-----	Bunak-----	Do.
Do-----	Bunog-----	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Do-----	do-----	<i>Glossogobius giurus</i> .
Do-----	Burok-----	<i>Gnatholepis puntangoides</i> .
Do-----	Iswil-----	<i>Glossogobius celebius</i> .
Do-----	Subok-----	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Do-----	Maringyan-----	<i>Hypseleotris bipartita</i> .
Do-----	Palo-----	Family Gobiidae.
Do-----	Sisigi-----	<i>Creisson janthinopterus</i> .
Do-----	Subagyo-----	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Do-----	Tambo-tambo---	Family Gobiidae.
Do-----	Tambo-tambe---	Do.
Goby fry-----	Anga-----	<i>Sicyopterus extraneus</i> .
Do-----	Ankal-----	Do.
Do-----	do-----	Family Gobiidae.
Do-----	Hipon-----	Do.
Do-----	Muli-----	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .

English	Visayan	Scientific
Goby fry	Saguyon	<i>Ophiocara aporos.</i>
Golden leather-jacket	Lapis	<i>Scomberoides lysan.</i>
Golden pampano	Badlon	<i>Gnathanodon speciosus.</i>
Golden-striped snapper.	Dalanglan	<i>Lutianus flavolineatus.</i>
Gray snapper	Darag-darag	<i>Lutianus argentimaculatus.</i>
Do	Tadlungan	Do.
Green wrasse	Bugay-bugay	<i>Halichoeres</i> sp.
Do	do	<i>Thalassoma</i> sp.
Do	Lugay-lugay	<i>Halichoeres</i> sp.
Grouper	Baghak	<i>Epinephelus megachir.</i>
Do	Bantol	Family Serranidae.
Do	Labungan	Do.
Do	Lilug	<i>Epinephelus</i> sp.
Do	Pugapo	Do.
Do	Pugayu	Family Serranidae.
Do	Salingukod	Do.
Do	Subla	<i>Epinephelus</i> sp.
Grouper (large)	Kugtong	Family Serranidae.
Do	do	<i>Epinephelus tauvina.</i>
Do	do	<i>Promicrops lanceolatus.</i>
Grunt	Bigaung suong	<i>Therapon</i> sp.
Do	Gonggong	Do.
Do	Olay-balay	<i>Pomadasys</i> sp.
Do	Oli-balay	Do.
Do	Langbu	<i>Therapon</i> sp.
Do	Ma-ga-ong	Do.
Do	Pasing	Do.
Do	Pegok	<i>Therapon cancellatus.</i>
Do	Pigok	Family Theraponidae.
Do	Puga	<i>Therapon</i> sp.
Do	Salingukod	Do.
Do	Suong	Family Theraponidae.
Guitar fish	Bariwan	<i>Rhynchobatus djiddensis.</i>
Hairtail	Langkoy	<i>Trichiurus</i> sp.
Do	Liwit	<i>Trichiurus haumela.</i>
Hairtail bisugo	Salingukod	<i>Pentapus setosus.</i>
Halfbeak	Bamban	Family Hemiramphidae.
Do	Balanban	<i>Hemiramphus</i> sp.
Do	Bayamban	Do.
Do	Bayambang	Do.
Do	Bugi	Do.

English	Visayan	Scientific
Halfbeak	Buloy	Family Hemiramphidae.
Do	Laniu	Do.
Do	Malamban	<i>Hemiramphus</i> sp.
Do	Obud-obud	Family Hemiramphidae.
Do	Sigwil	<i>Hemiramphus</i> sp.
Do	Sigwel	Do.
Do	So-asid	Do.
Do	Suasid	Do.
Do	Sugi	Family Hemiramphidae.
Do	Suwasid	<i>Hemiramphus</i> far.
Hammerhead shark	Kodosan	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Do	Kruzsán	Do.
Do	Kurosan	<i>Sphyrna</i> sp.
Hampala	Manumbok	<i>Hampala lopezi</i> .
Hardtail; mackerel sead.	Kalape-on	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Hasselt's round her- ring.	Balatiyong	<i>Dussumieria hasselti</i> .
Herring	Haul-haul	<i>Harengula</i> sp.
Honey-comb grouper	Taleti-on	<i>Epinephelus merra</i> .
Do	do	<i>Epinephelus megachir</i> .
Hornfish	Solay-bagyo	<i>Triacanthus</i> sp.
Indian sardine	Tuloy	<i>Sardinella longiceps</i> .
Jack; cavalla	Baulo	<i>Caranx</i> sp.
Do	Baho-olo	<i>Caranx melampygus</i> .
Do	Lison	Family Carangidae.
Jack; crevalle	Manganinao	Do.
Jack; pampano	Bagudlong	<i>Caranx</i> sp.
Do	Lambian	Do.
Do	Mamsa	Do.
Do	Pagapa	Do.
Do	Talapion	Family Carangidae.
Do	Tayang-tayang	Do.
Do	Tarakitok	<i>Caranx</i> sp.
Japan mackerel	Aguma-a	<i>Pneumatophorus japoni- cus</i> .
Jarboa grunt	Bagaong	<i>Therapon jarboa</i> .
Java siganid	Bulawis	<i>Teuthis javus</i> .
Javan siganid	Tagbao	Family Muraenidae.
Kutambak (young)	Bagangan	<i>Lethrinus</i> sp.
Lactarius	Pagapa	<i>Lactarius lactarius</i> .
Lancetfish	Katol-katol	<i>Zebrasoma flavescens</i> .

English	Visayan	Scientific
Leaf-fish	Dalipugan	<i>Platax orbicularis</i> .
Leaf-fish; batfish	Darapugan	Do.
Leaf-fish	Diapugan	Do.
Do	Talokogon	Do.
Leather jacket	Salindato	<i>Scomberoides</i> sp.
Lizard fish	Balanghutan	<i>Saurida tumbil</i> .
Do	do	Family Synodontidae.
Do	Talho	<i>Saurida tumbil</i> .
Do	Tabiling dagat	<i>Saurida argyrophanes</i> .
Do	Tiki-tiki	Family Synodontidae.
Long-finned mullet	Pili	<i>Mugil caeruleomaculatus</i> .
Mackerel	Alumahan	<i>Pneumatophorus japonicus</i> .
Do	do	<i>Rastrelliger</i> sp.
Do	Lumahan	<i>Pneumatophorus</i> sp.
Do	do	<i>Rastrelliger</i> sp.
Do	Pidtayan	Do.
Mackerel scad	Adla	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Do	Adlao	Do.
Do	Adlo	Do.
Mackerel scad: scad	Maka-agum	Genera <i>Atule</i> and <i>Selar</i> .
Mackerel scad: hard-tail.	Pakan	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Manta	Salanga	<i>Mobula eregoodoo</i> .
Do	Saranga	Do.
Marbled cat shark	Lahos	<i>Atelomycterus marmoratus</i> .
Marble shark	Talakitiki	<i>Stegostoma varium</i> .
Mojarra	Batuhanan	Family Gerridae.
Do	Latab	<i>Gerres</i> sp.
Do	Malagapas	Family Gerridae.
Do	Malakapas	Do.
Do	Samulok	Do.
Do	Tabiros	<i>Gerres</i> sp.
Moray	Hagmag	<i>Gymnothorax</i> sp.
Do	Hangit	Do.
Do	Haoig	Family Muraenidae.
Do	Hawig	Do.
Do	Indang	Do.
Do	Lambiga	<i>Gymnothorax</i> sp.
Do	Tagibolos	Family Muraenidae.
Do	Tagibus	Do.

English	Visayan	Scientific
Moray	Ogdok	Family Muraenidae.
Do	Pananglitan	<i>Gymnothorax</i> sp.
Do	Ubod	Do.
Moonfish	Habas	<i>Mene maculata</i> .
Mountain bass	Aligaman	<i>Kuhlia</i> sp.
Do	Ramagan	<i>Kuhlia marginata</i> .
Mud skipper	Talimusak	<i>Periophthalmus bar-</i> <i>barus</i> .
Do	Talimosak	Do.
Do	Tamasak	Do.
Do	Tambasakan	Do.
Mullet	Agwas	Family Mugilidae.
Do	Banak	Do.
Do	Balanak	Do.
Mullet fingerling	Gisao	Do.
Mullet (medium size)	Lampuhan	Do.
Murrel	Haruan	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Murrel; dalag	Haluan	Do.
Nemipterid	Silay	<i>Nemipterus</i> sp.
Nemipterid; bisugo	Bakay	Do.
Nemipterid; pargo	Sagisi-on	Do.
Nose fish; unicorn fish	Bakwak	<i>Naso</i> sp.
Do	Ludlo-an	Do.
Do	Ludlu-an	Do.
Ocellated goby	Mulug	<i>Glossogobius biocellatus</i> .
Oil sardine; indian sardine.	Tamban lison	<i>Sardinella longiceps</i> .
Ornate eleotris	Buguwan	<i>Ophiocara aporos</i> .
Painted grunt	Alatan	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Do	Gabilan	Do.
Pampano	Babakulan	<i>Caranx sexfasciatus</i> .
Pampano; cavalla	Ampahan	Family Carangidae.
Do	Apahan	Do.
Pargo	Gapas-gapas	Family Sparidae.
Do	Katambak	<i>Lethrinus</i> sp.
Do	Kilawan	Family Sparidae.
Do	Kirawan	<i>Lethrinus</i> sp.
Do	Kutambak	Do.
Do	Madas	Do.
Parrot fish	Aliyakyak	Family Scaridae.
Do	Bungalog	<i>Scarus</i> sp.
Do	Mulmul	Do.

English	Visayan	Scientific
Peacock or blue spotted lapo-lapo.	Turnutulin.....	<i>Cephalopholis argus.</i>
Pike-eel.....	Banusak.....	<i>Muraenesox cinereus.</i>
Do.....	Obud.....	Family Muraenesocidae.
Do.....	Ogdok.....	Do.
Pinjalo.....	Bilason.....	<i>Pinjalo typus.</i>
Do.....	Manul.....	Do.
Pipefish.....	Dagum-dagum...	Family Syngnathidae.
Do.....	Kulikog sa buaya..	Do.
Do.....	Kulkog.....	Do.
Do.....	Kulkog-buaya.....	Do.
Porgy.....	Kuwa.....	Family Sparidae.
Poison fish.....	Gatas-gatasan.....	<i>Inimicus sp.</i>
Porcupine.....	Duto.....	<i>Diodon sp.</i>
Puffer.....	Langigidon.....	Family Tetraodontidae.
Do.....	Tikong.....	Do.
Do.....	Tikung.....	Do.
Purse puffer.....	do.....	<i>Triodon bursarius.</i>
Razor fish.....	Epus-epus.....	{ <i>Hemipteronotus sp.</i>
		{ <i>Iniistius sp.</i>
Rays.....	Pagi.....	All families, order Batoidei.
Red snapper.....	Agba-on.....	<i>Lutianus sp.</i>
Do.....	Ahaan.....	<i>Lutianus malabaricus.</i>
Do.....	Bangayau.....	<i>Lutianus sp.</i>
Do.....	Dapak.....	<i>Lutianus sanguineus.</i>
Do.....	Katambak.....	<i>Lutianus sp.</i>
Do.....	Langisi.....	Do.
Do.....	Mangagat.....	Do.
Do.....	Pulahan.....	Do.
Do.....	Saiya.....	Do.
Remora; shark sucker..	Kini.....	<i>Echeneis naucrates.</i>
Remora; suckfish.....	Parakit-ugit.....	<i>Echeneis sp.</i>
Rock creeper.....	Dalapakan.....	<i>Rhyacichthys aspro.</i>
Do.....	Delaposkan.....	Do.
Rock goby.....	Batog.....	<i>Chonophorous melanocephalus.</i>
Rock pilot.....	Isdang San Ramon.	<i>Abudefduf saxatilis.</i>
Rock pilot; damsel fish.	Puyo sa dagat...	Family Pomacentridae.

English	Visayan	Scientific
Rock skipper .....	Mangluluksong bato.	<i>Salarias periophthalmus</i> .
Do .....	do .....	<i>Andamia reyi</i> .
Round herring .....	Tamban helos .....	<i>Dussumieria</i> sp.
Round sardines .....	Malubgas .....	Do.
Round scad .....	Tabilos .....	<i>Decapterus</i> sp.
Do .....	Tamarong .....	Do.
Rudder fish .....	Damagan .....	<i>Kuhlia rupestris</i> .
Do .....	Ilak .....	<i>Kyphosus</i> sp.
Do .....	Lupak .....	Do.
Runner .....	Bansikol .....	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Sailfish .....	Dogso .....	<i>Istiophorus orientalis</i> .
Do .....	Dugso .....	Do.
Do .....	Malasugi .....	Do.
Do .....	Liplipan .....	Do.
Sand borer .....	Oso-os .....	<i>Sillago</i> sp.
Do .....	Aso-os .....	<i>Sillago sihama</i> .
Sand diver .....	Buto-samal .....	<i>Parapercis</i> sp.
Do .....	Talingtingan .....	Family Paraperidae.
Sapphire fish .....	Ulan-ulan .....	<i>Pomacentrus pavo</i> .
Sardine .....	Haol-haol .....	Family Clupeidae.
Do .....	Haul-haul .....	<i>Sardinella</i> sp.
Do .....	Tamban .....	Do.
Do .....	Tamban yapad .....	<i>Sardinella perforata</i> .
Do .....	Tamban tuloy .....	<i>Sardinella</i> sp.
Do .....	Tamban tulog .....	Do.
Sardine fry .....	Daslo .....	Family Clupeidae.
Do .....	Lopoy .....	Do.
Do .....	Malangsi .....	Do.
Do .....	Silinyasi .....	<i>Harengula</i> sp.
Do .....	do .....	<i>Sardinella</i> sp.
Sardine: herring .....	Mangsi .....	Family Clupeidae.
Sawfish .....	Gabsan .....	<i>Pristis</i> sp.
Do .....	Iho ng gabsang .....	Do.
Do .....	Tagan .....	Do.
Do .....	Taghan .....	<i>Pristis microdon</i> .
Scorpion fish (small) ..	Bantol .....	<i>Scorpaenopsis</i> and <i>Scor-</i> <i>paenodes</i> sp.
Scorpion fish; poison fish.	Gatasan .....	Family Scorpaenidae.
Scolopsid .....	Magkotkot .....	<i>Scolopsis bimaculatus</i> .
Scorpion fish .....	Lalong .....	<i>Dendrochirus</i> sp.
Do .....	do .....	<i>Pterois</i> sp.



English	Visayan	Scientific
Scorpion fish	Lalung	Family Scorpaenidae.
Do	Noog-noog	Do.
Do	Tunok	Do.
Sea catfish	Tabangongo	Family Ariidae.
Do	Tambangongo	<i>Arius</i> sp.
Do	Tabanko	Do.
Sergeant fish	Kume	<i>Rachycentron canadum</i> .
Shark	Bagis	<i>Carcharias</i> sp.
Sharks	Iho	All families, order Euselachii.
Do	Pating	All families of sharks.
Sharp-nosed puffers	Boriring	<i>Canthigaster</i> sp.
Short-bodied mackerel	Aguma-a	<i>Rastrelliger brachysoma</i> .
Short-finned flying fish	Laniu	<i>Evolantia micropterus</i> .
Shrimp fish	Sipul-sipul	<i>Aeoliscus strigatus</i> .
Do	do	<i>Centriscus scutatus</i> .
Siganid	Dangit	Family Teuthidae.
Do	Dayagbagu	<i>Teuthis</i> sp.
Do	Kitang	Family Teuthidae.
Do	Kitong	<i>Teuthis</i> sp.
Do	Layap	Do.
Do	Mandalada	Do.
Do	Samaral	Do.
Do	Tabago	Family Teuthidae.
Do	Turos	<i>Teuthis</i> sp.
Siganid fry	Kuyog	Family Teuthidae.
Do	Ngisi-ngisi	<i>Teuthis</i> sp.
Siganus	Tayog	Do.
Silverside	Bulinao	<i>Atherina</i> sp.
Do	Bulinau	Do.
Do	Guno	Do.
Silver sea bass	Apahap	<i>Lates calcarifer</i> .
Do	Bolgan	Do.
Silver-spotted gray snapper.	Gingao	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Do	Talungan	Do.
Skipjack; striped tuna	Bankulis	<i>Katsuwonus pelamis</i> .
Slipmouth	Badyang	<i>Leiognathus</i> sp.
Do	Bakayan	Do.
Sleeper	Batingulo	<i>Eleotris fusca</i> .
Slipmouth	Dagoldalan	<i>Leiognathus</i> sp.

English	Visayan	Scientific
Slipmouth.....	Danutan.....	<i>Leiognathus equulus</i> .
Do.....	do.....	Other species of family Leiognathidae.
Slipmouth (large)...	Lawayan.....	<i>Leiognathus equulus</i> .
Do.....	Laway-laway.....	Family Leiognathidae.
Do.....	Lumo-an.....	<i>Leiognathus</i> sp.
Do.....	Nepis-nepis.....	<i>Leiognathus ruconius</i> .
Do.....	Palangan.....	Family Leiognathidae.
Do.....	Palutput.....	<i>Leiognathus</i> sp.
Do.....	Parutput.....	Do.
Do.....	Pa-ut-put.....	Do.
Slipmouth (small)...	Sapsap.....	Do.
Small tarpon.....	Bulan-bulan.....	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Do.....	Mulan-mulan.....	Do.
Smooth scad.....	Lambiao.....	<i>Selaroides leptolepis</i> .
Smooth trunkfish...	Tabayong.....	<i>Ostracion</i> sp.
Snake-eel.....	Ogbuk.....	Family Ophichthyidae.
Do.....	Ukdok.....	Do.
Snake mackerel....	Langpoy.....	<i>Promethichthys prome-</i> <i>theus</i> .
Snapper.....	Kanulo.....	<i>Lutianus</i> sp.
Do.....	Labongan.....	Do.
Do.....	Makatod.....	<i>Lutianus vitta</i> .
Do.....	Mangagat.....	<i>Lutianus</i> sp.
Do.....	Paswan.....	<i>Lutianus johni</i> .
Do.....	Tabon.....	<i>Lutianus</i> sp.
Soldier fish.....	Baga-baga.....	<i>Holocentrus</i> sp.
Do.....	Ganting.....	Family Holocentridae.
Do.....	Suga-suga.....	Do.
Sole and tongue fishes.	Malad-palad.....	Families Soleidae and Cynoglossidae.
Spadefish.....	Akikiro.....	<i>Scatophagus argus</i> .
Spadefish; butter- fish.	Kikiro.....	Do.
Spadefish.....	Kikilo.....	Do.
Do.....	Lankia.....	Do.
Do.....	Ngisi-ngisi.....	Do.
Sergeant fish.....	Pandawan.....	<i>Rachycentron canadum</i> .
Do.....	Tase.....	Do.
Spanish mackerel...	Tanigi.....	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Do.....	Tangigi.....	Do.

English	Visayan	Scientific
Spearfish.....	Dugso.....	<i>Makaira mitsukurii</i> .
Do.....	Liplipan.....	Do.
Do.....	Malasugi.....	Do.
Spotted grunt.....	Ago-ot.....	<i>Pomadasys hasta</i> .
Spotted silver grunt.....	Aguut.....	Do.
Spotted moonfish.....	Bilong-bilong.....	<i>Mene maculata</i> .
Spotted trunkfish.....	Garangan.....	<i>Ostracion rhinorhynchus</i> .
Spotted grunt.....	Likti.....	<i>Pomadasys hasta</i> .
Starry dwarf goby.....	Dulong.....	<i>Mirogobius stellatus</i> .
Stinging catfish.....	Balibot.....	<i>Plotosus anguillaris</i> .
Stinging sea catfish.....	I-ito.....	Do.
Sting ray.....	Dahunan.....	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Do.....	Pantikan.....	<i>Dasyatis</i> sp.
Striped tuna; skipjack.....	Pawayan.....	<i>Katsuwonus pelamis</i> .
Striped grunt.....	Pinapsapan.....	<i>Plectorhinchus lineatus</i> .
Surgeon fish.....	Bakwak.....	<i>Acanthurus</i> sp.
Do.....	Mungit.....	Family Acanthuridae.
Do.....	Sorahan.....	<i>Acanthurus</i> sp.
Sword fish.....	Dogso.....	<i>Xiphias gladius</i> .
Do.....	Lumod.....	Do.
Do.....	Malasugi.....	Do.
Do.....	Mayaspas.....	Do.
Ten pounder.....	Alho.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Thread fish.....	Tawa-ay.....	<i>Alectis</i> sp.
Tongue-fish and soles.....	Dali-dali.....	Families Soleidae and Cynoglossidae.
Transparent sardine.....	Silag.....	<i>Clupeoides lile</i> .
Trigger fish.....	Ampapagot.....	Family Balistidae.
Do.....	Pakol.....	Do.
Do.....	Papagot.....	<i>Balistis</i> sp.
Do.....	Puggot.....	Family Balistidae.
Do.....	Pugot.....	Do.
Do.....	Pugut.....	Do.
Do.....	Subagyo.....	Do.
Trumpet fish.....	Tubo-tubo.....	Family Aulostomidae.
Do.....	Tihul-tihul.....	<i>Aulostoma chinensis</i> .
Tuna.....	Turingan.....	Family Thunnidae.
Tuna; bonito.....	Barilis.....	Do.
Do.....	Sobad.....	Do.
Tuna and bonito.....	Tulingan.....	Do.

English	Visayan	Scientific
Two-finned runner	Basikol	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Do	Bidbid sa laot	Do.
Do	Salindato	Do.
Do	Salinao	Do.
Do	Salinau	Do.
Two-spot sardine	Manamse	<i>Harengula dispilonotus</i> .
Unicorn fish; nosefish	Dangit	<i>Naso</i> sp.
Wavy-lined grouper	Abo-abo	<i>Epinephelus</i> sp.
Whale shark	Tuki-tuki	<i>Rhineodon typus</i> .
Whiskered croaker	Bidhi	<i>Umbrina</i> sp.
White goby	Tabula	<i>Glossogobius giurus</i> .
Do	Pidianga	Do.
White-lipped plotosus	Alimusang	<i>Paraplotosus albilabris</i> .
Wrasse	Bagondon	Family Labridae.
Do	Bugok	Do.
Do	Lupet	Do.
Do	Labayan	Do.
Do	Mulmul	Do.
Do	Talad	Do.
Do	Tayad	Do.
Do	Tamago	Do.
Yaito tuna	Aloy	<i>Euthynnus yaito</i> .
Do	Manko	Do.
Do	Minanga	Do.
Do	Pidlayan	Do.
Yellowfin tuna	Badla-an	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Do	Balarito	Do.
Do	Painit	Do.
Do	Panit	Do.
Yellowfin tuna (medium).	Malalag	Do.
Yellow goby	Tapug	<i>Paragobiodon xanthosomus</i> .
Yellow-striped goat fish.	Malitubong	<i>Upeneus sulphureus</i> .
Zanclus	Kalmin-kalmin	<i>Zanclus cornutus</i> .
Zebra fish	Lallong	<i>Dendrochirus</i> sp.
Do	do	<i>Pterois</i> sp.
Do	Lolong	Do.
Do	do	<i>Dendrochirus</i> sp.

## ENGLISH—VISAYAN (BANTON DIALECT)

The Banton dialect is spoken in the municipalities of Odiongan, Tablas Island; Jones, Banton Island; and Simara, Simara Island; Romblon, Province.

English	Vernacular	Scientific
Anchovy	Talisok	<i>Stolephorus</i> sp.
Archer fish	Ananabing	<i>Toxotes jaculator</i> .
Banded barracuda	Rompe	<i>Sphyræna jello</i> .
Banded slipmouth	Rawis	<i>Leiognathus fasciatus</i> .
Big-eyed scad	Matang baka	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Black-finned shark	Bayanakon	<i>Carcharias melanopterus</i> .
Black-finned slipmouth.	Sapsap	<i>Leiognathus daura</i> .
Black surgeon fish	Ipingan	<i>Acanthurus</i> sp.
Blue-spotted sting ray.	Pasa-pasa	<i>Dasyatis kuhli</i> .
Brown-striped snapper.	Dayandang	<i>Lutianus vitta</i> .
Caesio	Sinao-an	<i>Caesio</i> sp.
Cavalla (large)	Mamsa	<i>Caranx</i> sp.
Cavalla (small)	Mabilog	Do.
Compressed-bodied garfish.	Tambilawan	<i>Ablennes hians</i> .
Convex-lined therapon.	Bagaong	<i>Therapon jarbua</i> .
Crevalle	Salay-salay	<i>Caranx</i> sp.
Decussated snapper	Bangayaw	<i>Lutianus decussatus</i> .
Flatfish	Palad	Order Heterosomata.
Do	Yapar	Do.
Flying fish	Iliw	Family Exocoetidae.
Four-rayed threadfin.	Pugaw	<i>Eleutheronema tetradactyla</i> .
Fresh-water catfish	Pantat	<i>Clarias batrachus</i> .
Gizzard shad	Kabasi	Family Dorosomidae.
Goby	Tabyos	Family Gobiidae.
Gray sharks	Iho	Family Galeidae.
Grouper	Iner	<i>Epinephelus</i> sp.
Guitar fish	Sorsor	<i>Rhynchobatus djiddensis</i> .
Hairtail	Liwit	<i>Trichiurus haumela</i> .
Halfbeak	Bugiu	<i>Hemiramphus</i> sp.
Hammerhead shark	Korsan	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Hardtail	Pak-an	<i>Megalaspis cordyla</i> .

English	Vernacular	Scientific
Indian anchovy	Bolinao	<i>Stolephorus indicus</i> .
Indian sardine	Tambang kiyaw	<i>Sardinella longiceps</i> .
Lactarid	Basa	<i>Lactarius lactarius</i> .
Leaffish	Badang	<i>Platax orbicularis</i> .
Leather jacket	Yapis	<i>Scomberoides lysan</i> .
Light-colored garfish.	Sigliwan	<i>Tylosurus strongylurus</i> .
Lizard fish	Tiki-tiki	<i>Saurida tumbil</i> .
Long-jawed anchovy	Hagongan	<i>Stolephorus commersoni</i> .
Marbled sting ray	Katongganon	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Milkfish	Bangyos	<i>Chanos chanos</i> .
Moray	Mangidanaw	Family Muraenidae.
Mullet (large)	Bayanak	Family Mugilidae.
Mullet (small)	Gosaw	Do.
Murrel	Obog	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Nemipterid	Bisugo	<i>Nemipterus</i> sp.
Nosefish	Sorahan	<i>Naso</i> sp.
One-spotted gray snapper.	Siksik	<i>Lutianus monostigma</i> .
Pike eel	Toga	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Philippine jack	Mamsa Amerikano	<i>Hynn timeria</i> .
Porgy	Kilawan	<i>Lethrinus opercularis</i> .
Rays	Pagi	Order Batoidei.
Red goatfish	Bontang	<i>Upeneus sundaicus</i> .
Red snapper	Maya-maya	<i>Lutianus malabaricus</i> .
Remora	Kimi	<i>Echeneis naucrates</i> .
Round scad	Yawi-an	<i>Decapterus</i> sp.
Short-bodied mackerel.	Hasa-hasa	<i>Rastrelliger brachysomus</i> .
Slipmouth	Lawayan	<i>Leiognathus equulus</i> .
Silver-bar fish	Balila	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Silver-spotted gray snapper.	Aliso	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Spadefish	Kikilo	<i>Scatophagus argus</i> .
Spanish mackerel	Tangigi	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Do	Tanigi	Do.
Spotted eagle ray	Tagabobon	<i>Aetobatus narinari</i> .
Spotted grunt	Oto-ot	<i>Pomadasys hasta</i> .
Spotted halfbeak	Bayangban	<i>Hemiramphus far</i> .
Spotted mojarra	Yatab	<i>Gerres filamentosus</i> .

English	Vernacular	Scientific
Spotted moonfish...	San Nicolas.....	<i>Mene maculata.</i>
Spotted slipmouth...	Kapotol.....	<i>Leiognathus ruconius.</i>
Striped barracuda...	Tirok.....	<i>Sphyræna obtusata.</i>
Striped mackerel...	Buyaw.....	<i>Rastrelliger chrysozonus.</i>
Surgeon fish.....	Komang.....	<i>Acanthurus sp.</i>
Swamp eel.....	Nipa-nipa.....	<i>Synbranchus bengalensis.</i>
Tarpon.....	Buyan-buyan.....	<i>Megalops cyprinoides.</i>
Tenpounder.....	Awa.....	<i>Elops hawaiiensis.</i>
Theraponid.....	Gongong.....	<i>Therapon sp.</i>
Thick-lipped grunt...	Panapsapan.....	<i>Plectorhinchus pictus.</i>
Tuna and bonito...	Tulingan.....	Family Thunnidae.
Two-finned runner...	Balilito.....	<i>Elagatis bipinnulatus.</i>
White-spotted red snapper.	Tingayog.....	<i>Lutianus bohar.</i>
Wily slipmouth....	Ramos.....	<i>Leiognathus insidiator.</i>
Yaito bonito.....	Bangkolisan.....	<i>Euthynnus yaito.</i>
Yellow-fin tuna....	Tambakol.....	<i>Neothunnus macropterus.</i>
Yellow-margined grouper.	Banahan.....	<i>Variola louti.</i>
Yellow-striped goat- fish.	Ek-ek.....	<i>Upeneus sulphureus.</i>

## ENGLISH—MISCELLANEOUS

English	Miscellaneous	Scientific
Carpenter's goby...	Kuchu.....	<i>Tukugobius carpenteri.</i>
Eleotrid.....	Baranog.....	<i>Ophiocara porocephala.</i>
Do.....	Bunak.....	<i>Bunaka pinguis.</i>
Do.....	Palase.....	<i>Ophiocara porocephala.</i>
Do.....	Pasel.....	<i>Butis butis.</i>
Goby.....	Bunog.....	<i>Chonophorus melanocephalus.</i>
Do.....	Fuliag.....	<i>Sicyopterus fuliag.</i>
Do.....	Laginlagen.....	<i>Ctenogobius criniger.</i>
Do.....	Pilingan.....	<i>Rhyacichthys aspro.</i>
Quaker fish.....	Teuay.....	<i>Malacanthus hoedti.</i>
Red porgy.....	Murinay.....	<i>Argyrops spinifer.</i>
White goby.....	Dolog.....	<i>Glossogobius giurus.</i>

## TAGALOG—ENGLISH

Tagalog	English	Scientific
Abo	Croaker	<i>Otolithus argenteus</i> .
Do	Porgy	Family Sparidae.
Abo-abo	Wavy-lined grouper	<i>Epinephelus undulosus</i> .
Agaak	Four-barred grunt	<i>Pelates quadrilineatus</i> .
Aguot	Spotted silver grunt (adult).	<i>Pomadasys hasta</i> .
Agwas	Mullet (large, usually the spawners).	Family Mugilidae.
Alakaak	Plain croaker	<i>Pseudosciaena anea</i> .
Alama	Siganid	<i>Teuthis</i> sp.
Alatan	Honey-combed grouper.	<i>Epinephelus</i> sp.
Albakora	Yellowfin tuna	<i>Neothunnus macropterus</i>
Do	Albacore	<i>Germo alalunga</i> .
Algodon	Lactarid	<i>Lactarius lactarius</i> .
Algudon	Milkfish	Do.
Aligasín	Mullet	<i>Mugil ceramensis</i> .
Aliso	Gray snapper	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Alsis	Snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Also	Silver-spotted gray snapper.	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Alumahan	Striped mackerel	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Do	Mackerel	<i>Pneumatophorus japonicus</i> .
Alumbiberas	Silvery pomfret	<i>Stromateus cinereus</i> .
Amarilis	Goatfish	Family Mullidae.
Anak dalag	Murrel fry	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Apahap	Silver sea bass	<i>Lates calcarifer</i> .
Arahan	Sea catfish	Family Ariidae.
Asubi	Mullet	Family Mugilidae.
Asugon	Barracuda (large)	Family Sphyraenidae.
Asohos	Sillago	Family Sillaginidae.
Asuhos	Sillago; sand borer	Family Sillaginidae (all species).
Asuhos bulik	Banded sillago	<i>Sillago maculatus</i> .
Asuos	Sillago; sand borer	Family Synodontidae (all species).
Ataba	Archer fish; blow- gun fish.	Genus <i>Toxotes</i> (all species).
Atulay	Hardtail	<i>Megalaspis cordyla</i> .



Tagalog	English	Scientific
Ayungin	Silver perch	<i>Datnia plumbea</i> .
Babadlong	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Babansi	Grunt (small size)	<i>Pelates quadrilineatus</i> .
Do	do	<i>Therapon puta</i> .
Babayao	Spotted goatfish	<i>Upeneus tragula</i> .
Babayao	Barracuda	Family Sphyraenidae.
Baka-baka	Cowfish	<i>Ostracion cornutus</i> .
Badla-an	Yellowfin tuna	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Baga	Besugo	<i>Nemipterus hexodon</i> .
Baga-baga	Soldierfish	Family Holocentridae (all species).
Bagangan	Mojarras	Family Gerridae.
Bagaong	Convex-lined grunt	<i>Therapon jarbua</i> .
Do	Cross-barred grunt	<i>Therapon cancellatus</i> .
Bagasbas	Deep-bodied sardine fry.	<i>Sardinella perforata</i> .
Bagsak	Shark	<i>Carcharias</i> sp.
Baka-bakahan	Trunkfish	Family Ostraciidae.
Bakagan	Slipmouth	<i>Leiognathus</i> sp.
Bakoko	Pomadasid, grunt, and porgy (large size).	Families Pomadasidae, Theraponidae, and Sparidae.
Bakokong moro	Fresh-water porgy	<i>Sparus berda</i> .
Bakuli	Murrel fingerling	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Do	Goby	Family Gobiidae.
Bakulihan	Sleeper	<i>Ophiocara aporos</i> .
Bakutut	Four banded cardinal fish.	<i>Apogon quadrifasciatus</i> .
Do	Harak pargo	<i>Lethrinus harak</i> .
Do	Mackerel scad	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Bala-bala	Decussated snapper	<i>Lutianus decussatus</i> .
Balang	Flying fish	Family Exocoetidae.
Balangoan	Mackerel scad, hard-tail.	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Baliga	Eel goby	<i>Taenioides</i> sp.
Balila	Hairtail, cutlass fish	Family Trichiuridae (all species).
Do	Silver barfish; or dorab.	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Baliwis	Siganid (small)	Family Teuthidae (all species).
Balo	Gar; billfish	<i>Tylosurus</i> sp.

Tagalog	English	Scientific
Baluan.....	Wavy-lined grouper.....	<i>Epinephelus undulatus</i> .
Balungain.....	Mullet.....	Family Mugilidae.
Balyos.....	Barracuda (small).....	Family Sphyraenidae (all species).
Bambangin.....	Flame-colored snapper.....	<i>Lutianus fulvus</i> .
Bambangon.....	Red snapper.....	<i>Lutianus</i> sp.
Banahan.....	Yellow-margined grouper.....	<i>Variola louti</i> .
Banak.....	Mullet.....	Family Mugilidae (all species).
Bangayngay.....	Ornate sleeper.....	<i>Ophiocara aporos</i> .
Bangbangin.....	Red snapper.....	<i>Lutianus</i> sp.
Bangkokok.....	Small pomadasid.....	<i>Pomadasys argyreus</i> .
Bangos.....	Bangos (adult).....	<i>Chanos chanos</i> .
Banglis.....	Bangos.....	Do.
Bangris.....	do.....	Do.
Banlog.....	Spotted cavalla.....	<i>Caranx stellatus</i> .
Do.....	Toothless cavalla.....	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Banglos.....	Milkfish (adult).....	<i>Chanos chanos</i> .
Barangan.....	Siganid.....	<i>Teuthis</i> sp.
Baraongan.....	Grunt.....	<i>Therapon</i> sp.
Do.....	do.....	Family Theraponidae.
Barasan.....	Sawfish.....	<i>Pristis microdon</i> .
Barasot.....	Halfbeak.....	<i>Hemiramphus</i> sp.
Baro-baro.....	Butterfly-fish.....	<i>Chaetodon</i> sp.
Batalay.....	Light-colored garfish.....	<i>Tylosurus strongylurus</i> .
Bayang.....	Leaf-fish.....	<i>Platax orbicularis</i> .
Bia.....	Goby.....	Family Gobiidae.
Bidbid.....	Ten pounder.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Bidbir.....	do.....	Do.
Bidlauan.....	Caesio (slender body).....	<i>Caesio</i> sp.
Bikau.....	Four-fingered threadfin (young).....	<i>Eleutheronema tetradactyla</i> .
Bikuda.....	Barracuda.....	Family Sphyraenidae.
Bilis.....	Herring.....	Family Clupeidae.
Bilugan.....	Mullet.....	Family Mugilidae.
Bingkungan.....	Hammer-head shark.....	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Bisugo.....	Bisugo.....	<i>Nemipterus</i> sp.
Do.....	do.....	<i>Pentapus</i> sp.

Tagalog	English	Scientific
Bisugong bututan	Long-finned nemip- terid.	<i>Nemipterus japonicus</i> .
Bisugong gaid	Bisugo	<i>Nemipterus</i> sp.
Bisugong laot	Apharid; runner	<i>Pristipomoides microdon</i> .
Bisugong maylawi	Bisugo	<i>Nemipterus</i> sp.
Bisugong tabo	Red porgy	<i>Argyrops spinifer</i> .
Bitilya	Porgy	Family Lethrinidae.
Do	Pampano	<i>Trachinotus</i> sp.
Do	Drum	<i>Umbrina</i> sp.
Bia	Goby	Family Gobiidae (all species)
Biya	do	Do.
Biang bato	Rock goby	<i>Chonophorus melanoce- phalus</i> .
Biyang bato	do	{ <i>Chonophorus melanoce- phalus</i> .
Biyang pakiu	Angat goby	{ <i>Glossogobius celebius</i> .
Biyang puti	White goby	<i>Chonophorus lachrymo- sus</i> .
Biyang sapa	Brook goby	<i>Glossogobius giurus</i> .
Biyang sunog	Amboina butis	<i>Creisson janthinopterus</i> .
Biyang tuku	Lizard goby	<i>Butis amboinensis</i> .
Biyang tulis	Angat goby	<i>Rhinogobius philippinus</i> .
Biyang tulog	Sleeping goby	<i>Chonophorus lachrymo- sus</i> .
Biyang tulos	Butis	<i>Glossogobius biocellatus</i> .
Bolador	Flying fish	<i>Butis</i> sp.
Bonito	Bonito	Family Exocoetidae.
Do	do	<i>Euthynnus</i> sp.
Boro	Boro	<i>Auxis</i> sp.
Botete	Puffer	<i>Pisodonophis boro</i> .
Botite	do	Family Tetraodontidae.
Boteting laut	Porcupine fish	Do.
Buan-buan	Tarpon	Family Diodontidae.
Bubule	Lizard fish	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Bubuntis	Molly	Family Synodnotidae.
Buging	Halfbeak	<i>Mollienesia latipinna</i> .
Buging babae	Spotted halfbeak	Family Hemiramphidae (all species).
Bukaua	Porgy	<i>Hemiramphus far</i> .
Buladol	Flying fish	<i>Lethrinus opercularis</i> .
Bulador	do	Family Exocoetidae.
		Do.

Tagalog	English	Scientific
Bule-os	Striped barracuda	<i>Sphyraena obtusata</i> .
Bulig	Murrel fingerling	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Bulinao	Anchovy	<i>Stolephorus</i> sp.
Bulinaw	do	Do.
Do	Transparent sardine	<i>Clupeoides lile</i> .
Bulubukto	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Bundaki	Murrel	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Bundalag	do	Do.
Bungao	Jarboa grunt	<i>Therapon jarboa</i> .
Bungat	Wrasse	Family Labridae.
Bungka	Cardinal fish	<i>Apogon aureus</i> .
Do	do	<i>Apogon novemfasciatus</i> .
Bunguan	Smooth-headed sea catfish.	<i>Arius leiotetocephalus</i> .
Bungut-bungut	Ocellated plesiops	<i>Plesiops nigricans</i> .
Bunutan	Big-eyed scad	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Buro	Buro snake eel	<i>Pisodonophis boro</i> .
Buruba	Scolopsid	<i>Scolopsis</i> sp.
Butangal	Gray snapper	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Butete	Puffer; globefish	Family Tetraodontidae (all species).
Buteteng laot	Porcupine fish	Family Diodontidae (all species).
Buteteng saging	Puffer; poison fish	<i>Spheroides lunaris</i> .
Buwan-buwan	Small tarpon	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Buyo	Yellow-fin tuna	<i>Neothunnus macropterus</i>
Chabita	Moonfish	<i>Mene maculata</i> .
Dahong gabi	Leaf-fish	<i>Platax orbicularis</i> .
Dahunan	Blue-spotted sting-ray.	<i>Dasyatis kuhli</i> .
Dahung gabi	Leaf-fish	<i>Platax orbicularis</i> .
Daing gusong	Big-scaled sillago	<i>Sillago macrolepis</i> .
Dalag	Murrel; dalag	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Dalagan	Sleeper	<i>Ophiocara aporos</i> .
Dalagang bukid	Caesio	<i>Caesio</i> sp.
Dalag-dagat	Sergeant fish	<i>Rachycentron canadum</i> .
Dalangat	Black-finned slip-mouth.	<i>Leiognathus doura</i> .
Dalimanok	Eagle ray	<i>Aetobatus narinari</i> .
Dalupani	Wily slipmouth	<i>Leiognathus insidiator</i> .

Tagalog	English	Scientific
Damagan	Mountain bass	Family Kuhliidae (all species).
Damis	Philippine jack	<i>Hynnys momsä.</i>
Damis lawin	Threadfish	<i>Alectis indica.</i>
Damis riyal	do	<i>Alectis</i> sp.
Dangat	Cardinal fish	Family Apogonidae (all species).
Dapa	Flounder	Family Pleuronectidae.
Do	Tongue fishes	Family Cynoglossidae.
Do	Brills	Family Bothidae.
Dapak	Malabar red snapper (large).	<i>Lutianus malabaricus.</i>
Do	Humped red snapper	<i>Lutianus gibbus.</i>
Dapal	White goby	<i>Glossogobius giurus.</i>
Dapang bilog	Brill	Family Bothidae (all species).
Dapang haba	Tongue fish	<i>Cynoglossus</i> sp.
Dapang kawayan	do	Do.
Dapang sinilas	do	Do.
Darapa	Flatfishes	Order Heterosomata.
Darapang bilog	Brills	Family Bothidae.
Darapang haba	Tongue fishes	Family Cynoglossidae.
Darapang talang kao.	Indian turbot	<i>Psettodes erumei.</i>
Darapugan	Leaf-fish	<i>Platax orbicularis.</i>
Dayangdayang	Brown-striped snapper.	<i>Lutianus vitta.</i>
Dilat	Big-eyed herring	<i>Ilisha hoeveni.</i>
Dilis	Long-jawed anchovy	<i>Stolephorus commersoni</i> and the Family Engraulidae.
Doal	Gar; billfish	<i>Tylosurus</i> sp.
Dolong	Lake goby	<i>Mirogobius lacustris.</i>
Dorado	Leather jacket	<i>Scomberoides lysan.</i>
Droal	Cornet fish	<i>Fistularia petimba.</i>
Do	do	<i>Fistularia villosa.</i>
Duhay	Black pomfret	<i>Apolectus niger.</i>
Do	Butter fish	<i>Pampus argenteus.</i>
Dukuson	Grunt	<i>Therapon puta.</i>
Do	do	<i>Therapon theraps.</i>
Dularo	Leather jacket	<i>Scomberoides lysan.</i>
Dulasan	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Dulis	Anchovy	Family Engraulidae.

Tagalog	English	Scientific
Dulisan	Decussated snapper	<i>Lutianus decussatus</i> .
Dulog	Laguna de Bay body.	<i>Mirogobius lacustris</i> .
Dulong	do	Do.
Do	Starry goby	<i>Mirogobius stellatus</i> .
Do	Fry of anchovies	Family Engraulidae.
Dumbusan	Barracuda	<i>Sphyræna langsar</i> .
Do	do	<i>Sphyræna obtusata</i> .
Dumpilas	Deep-bodied anchovy.	<i>Scutengraulis hamiltoni</i> .
Durado	Leather jacket (adult).	<i>Scomberoides lysan</i> .
Dulong	Goby and anchovy fry.	Families Gobiidae and Engraulidae.
Dumpilas	Deep-bodied anchovy (adult).	<i>Scutengraulis</i> sp.
Espada	Hairtail	Family Trichiuridae.
Gagaong	Convex-lined theraponid.	<i>Therapon jarbua</i> .
Gagapang	Mullet	Family Mugilidae.
Galunggong	Round scad	<i>Decapterus</i> sp.
Gangkolcng	Dusky chromis	<i>Pseudochromis fusca</i> .
Do	Yellow-finned chromis.	<i>Pseudochromis xanthochir</i> .
Garapeche	Golden jack	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Garapetsi	do	Do.
Garongin	Bangos	<i>Chanos chanos</i> .
Garopa	Grouper	<i>Epinephelus fuscoguttatus</i> .
Garungin	Milk-fish fingerling No. 2.	<i>Chanos chanos</i> .
Garupa	Marbled grouper	<i>Epinephelus fuscoguttatus</i> .
Gaud-gaud	Porgy	<i>Sparus berda</i> .
Do	do	<i>Sparus datnia</i> .
Gile	Sergeant fish	<i>Rachycentron canadum</i> .
Goliabo	Thick-lipped grunt	<i>Plectorhinchus</i> sp.
Gong-gong	Grunt	<i>Theraponidae</i> some species.
Gulyabau	Thick-lipped grunt	<i>Plectorhinchus</i> sp.
Gulyasan	Skipjack or striped tuna.	<i>Katsowonus pelamis</i> .

Tagalog	English	Scientific
Gunggong	Grunt	Family Theraponidae (some species).
Do	Striped grunt	<i>Therapon jarbua</i> .
Guno	Silverside	<i>Atherina</i> sp.
Gunok	do	Do.
Haba	Garfish	Family Belonidae.
Halobaybay	Deep-bodied sardine	<i>Sardinella perforata</i> .
Halubaybay	do	Do.
Hamalit	Light-colored garfish	<i>Tylosurus strongylurus</i> .
Hasa-hasa	Short-bodied mackerel (adult).	<i>Rastrelliger brachysomus</i> .
Hatirin	Milkfish fingerling No. 1.	<i>Chanos chanos</i> .
Hito	Fresh-water catfish	<i>Clarias batrachus</i> .
Hiwas	Moonfish	<i>Mene maculata</i> .
Do	Slipmouth	<i>Leiognathus</i> sp.
Huwaling	Banded slipmouth	<i>Leiognathus fasciatus</i> .
Ibalay	Spotted pomadasid	<i>Pomadasys hasta</i> .
Ibot	Dussumier's drum	<i>Sciaena dussumieri</i> .
Do	Croaker	<i>Pseudosciaena</i> sp.
Igat	Fresh-water eel	<i>Anguilla mauritiana</i> .
I-im	Common spotted slipmouth.	<i>Leiognathus ruconius</i> .
I-ito	Plotosid catfish	<i>Plotosus anguillaris</i> .
Ikuran	Spotted silver grunt	<i>Pomadasys hasta</i> .
Do	Silver grunt	<i>Pomadasys</i> sp.
Ilak	Rudder fish	Genus <i>Kyphosus</i> (all species).
Iliu	Flying fish	Family Exocoetidae.
Iliw	do	Family Exocoetidae (all species).
Inlis	Inermid	<i>Dipterygonotus leucogrammicus</i> .
Indangan	Surgeon fish	Family Acanthuridae.
Indongan	Siganid	<i>Teuthis</i> sp.
Isdang buaya	Flathead	Family Platycephalidae (all species).
Isdang ilong	Nose fish	<i>Naso</i> sp.
Isdang laring-laring	Shrimp fish	<i>Aeoliscus strigatus</i> .
Do	do	<i>Centriscus scutatus</i> .
Isdang lawin	Flying fish	Family Exocoetidae.
Isdang sikwan	Shrimp fish	<i>Aeoliscus strigatus</i> .
Do	do	<i>Centriscus scutatus</i> .

Tagalog	English	Scientific
Isdang tuku.....	Whale shark.....	<i>Rhineodon typus</i> .
Iso .....	Silver - spotted gray snapper.	<i>Lutianus argentimacula- tus</i> .
Ispada.....	Hairtail.....	Family Trichiuridae.
Kabalyas.....	Short-bodied mack- erel.	<i>Rastrelliger brachysomus</i> .
Kabang.....	Whiskered croaker..	<i>Sciaena</i> sp.
Kabasi.....	Short-finned gizzard shad.	<i>Anodontostoma chacun- da</i> .
Kabayo-kabayohan.	Sea horse.....	<i>Hippocampus kuda</i> .
Kakabit.....	Big spine flathead ..	<i>Platycephalus macracan- thus</i> .
Kakap bato.....	Triple-tail.....	<i>Labotes surinamensis</i> .
Kakawag.....	Bangos fry.....	<i>Chanos chanos</i> .
Kalangkao.....	Indian turbot.....	<i>Psettodes erumei</i> .
Kalangkaw.....	do.....	Do.
Kalapato.....	Cavalla.....	<i>Caranx</i> sp.
Kalaso.....	Lizard fish.....	Family Synodontidae.
Kalmin-kalmin.....	Drepane.....	Family Drepanidae.
Kaltang.....	Grouper.....	Family Serranidae.
Kambabalo.....	Garfish.....	Family Belonidae.
Do.....	Ribbon gar.....	<i>Ablennes hians</i> .
Kamutihan.....	Lizard fish.....	Family Synodontidae.
Kanduli.....	Sea catfish.....	Family Ariidae (all spe- cies).
Kanduling arahan ..	do.....	Do.
Kanduling bungan..	Smooth-headed cat- fish.	<i>Arius leiotetocephalus</i> .
Kansusuwit.....	Halfbeak.....	Family Hemiramphidae (all species).
Kanuping.....	Porgy.....	<i>Lethrinus opercularis</i> .
Kapak.....	Mullet.....	Family Mugilidae.
Kaple.....	Sleeper.....	<i>Butis amboinensis</i> .
Kapon.....	Goatfish (large sized).	Family Mullidae.
Karis-karis.....	Sardines.....	<i>Sardinella</i> sp.
Do.....	Young cavalla.....	<i>Caranx</i> sp.
Kassisung.....	Leather jacket.....	<i>Scomberoides</i> sp.
Kataba.....	Archer fish.....	<i>Toxotes</i> sp.
Katsarita.....	Oceanic bonito.....	<i>Euthynnus yaito</i> .
Katsoreta.....	do.....	Do.
Katsot.....	do.....	Do.
Katuyot.....	Sea bass.....	<i>Lates calcarifer</i> .
Kawag-kawag.....	Bangos fry.....	<i>Chanos chanos</i> .



Tagalog	English	Scientific
Kerapo	Giant grouper	<i>Epinephelus tauvina</i> .
Do	Banded giant grouper.	<i>Promicrops lanceolatus</i> .
Kigting	Grouper (large)	Family Serranidae.
Kikiro	Spadefish	<i>Scatophagus argus</i> .
Kilyong	Drepane	<i>Drepane punctata</i> .
Kini	Remora	Family Echeneidae.
Kitang	Spadefish; butterfish	<i>Scatophagus argus</i> .
Kitil	Barracuda	Family Sphyraenidae.
Krusan	Hammerhead shark	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Kugtung	Giant grouper	<i>Epinephelus tauvina</i> .
Do	Banded giant grouper.	<i>Promicrops lanceolatus</i> .
Kulapo	High-finned grouper	<i>Cromileptes altivelis</i> .
Kuringding	Two-finned bonito	<i>Auxis</i> sp.
Kucharita	Yaito bonito	<i>Euthynnus yaito</i> .
Kutsarita	do	Do.
Kutukuto	Mullet fry	Family Mugilidae.
Kulapo	Grouper	<i>Epinephelus</i> sp.
Kundilat	Big-eyed herring	<i>Ilisha hoeveni</i> .
Kuwa-kuwa	Threadfin	<i>Polynemus microstoma</i> .
Kuyog	Siganid fry	Family Teuthidae.
Labahita	Surgeon fish	Family Acanthuridae (all species).
Labayan	Slippery dick	<i>Halichoeres</i> sp.
Do	do	<i>Thalassoma</i> sp.
Do	do	<i>Stethojulis</i> sp.
Labian	Thick-lipped grunt	<i>Plectorhinchus</i> sp.
Lagaring-pating	Sawfish	Genus <i>Pristis</i> .
Lagidlid	Young of cavalla and mackerel.	Families Carangidae and Scombridae.
Lagunlong	Anchovy	Family Engraulidae.
Lamas	Mojarra	<i>Gerres</i> sp.
Lamayan	Mountain bass	Family Kuhliidae.
Langaray	Glassfish	Family Ambassidae.
Langaray pako	Silverside	Family Atherinidae.
Langaray papako	do	<i>Atherina</i> sp.
Lao-lao	Sardine	Family Clupeidae.
Lapad	Deep-bodied sardine (adult).	<i>Sardinella perforata</i> .
Lapas	Caesio	<i>Caesio</i> sp.
Lapis	Leather jacket	<i>Scomberoides lysan</i> .

Tagalog	English	Scientific
Lapo-lapo	Grouper	Family Serranidae (all species).
Lapu-lapu	do	Do.
Lapu-lapung liglig	Honey-comb grouper.	{ <i>Epinephelus merra</i> . <i>Epinephelus megachir</i> .
Lapu-lapung lupot	Grouper	<i>Epinephelus</i> sp.
Lapu-lapung senyora.	Yellow-margined grouper.	<i>Variola louti</i> .
Lapu-lapung senyorita.	do	Do.
Laway	Philippine jack	<i>Hynnys moms</i> a.
Lawayan	Long-finned cavalla	<i>Caranx armatus</i> .
Lawihan	Banded slipmouth	<i>Leiognathus fasciatus</i> .
Do	Threadfin	<i>Alectis</i> sp.
Lawin	Flying fish	Family Exocoetidae (all species).
Lawin-lawin	Short-winged flying fish.	<i>Parexocoetus brachypterus</i> .
Laulau	Sardine	Family Clupeidae.
Lawlaw	Herring; sardine	Do.
Laying	Cutlass fish	Family Trichiuridae (all species).
Linatsay	Mackerel fry	Family Scombridae.
Liwalo	Climbing perch	<i>Anabas testudineus</i> .
Loro	Parrotfish	Family Scaridae.
Lubalob	Flathead	Family Platycephalidae.
Lubo	Grouper	Family Serranidae.
Lulungi	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Lumahan	Striped mackerel	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Do	Japanese mackerel	<i>Pneumatophorus japonicus</i> .
Lumba	Black-finned shark	<i>Carcharias melanopterus</i> .
Lumitog	Mullet	Family Mugilidae.
Lumog	Eleotrid	<i>Hypsleotris modestus</i> .
Lumulukso	Bangos spawner	<i>Chanos chanos</i> .
Lulungi	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Lupo	Lump fish, poison fish.	<i>Inimicus</i> sp.
Lupu	Poison fish	<i>Synanceia</i> sp.
Luro	Parrot fish	Family Scaridae.
Lutiin	do	Do.

Tagalog	English	Scientific
Mahuwana-----	Red porgy-----	<i>Argyrops spinifer.</i>
Malabanos-----	Moray-----	<i>Gymnothorax</i> sp.
Maladyong-----	Spanish mackerel (large).	<i>Scomberomorus com- merson.</i>
Malakapas-----	Mojarra-----	Family Gerridae.
Malakapas babae---	do-----	Do.
Malakapas lalaki---	do-----	Do.
Malaking mata---	Big-eyed porgy-----	<i>Monotaxis grandoculis.</i>
Malaguno-----	Hardtail; mackerel scad.	<i>Megalaspis cordyla.</i>
Malapando-----	Malabar cavalla---	<i>Caranx malabaricus.</i>
Malapandong dilau---	Toothless cavalla---	<i>Gnathanodon speciosus.</i>
Malapito-----	Jack; pampano-----	<i>Caranx ignobilis.</i>
Malapni-----	Herring fry-----	Family Clupeidae.
Malasugi-----	Swordfish and sail- fish.	Families Xiphiidae and Istiophoridae.
Malaway-----	Common slipmouth (adult).	<i>Leiognathus equulus.</i>
Malibanos-----	Moray-----	Family Muraenidae.
Malimango-----	Cavalla-----	<i>Caranx</i> sp.
Malipito-----	Jack; pampano-----	<i>Caranx ignobilis.</i>
Maliputo-----	do-----	Do.
Maliputong laot---	Cavalla-----	Do.
Mamali-----	Four fingered threadfin.	<i>Eleutheronema tetradac- tylum.</i>
Mamaling babai---	Small - mouthed threadfin.	<i>Polynemus microstoma.</i>
Mamaling bato---	do-----	Do.
Maming-----	Wrasse-----	Family Labridae.
Mamsa-----	Banded cavalla---	<i>Caranx sexfasciatus.</i>
Managat-----	Red snapper-----	<i>Lutianus</i> sp.
Manansi-----	Herring fry-----	<i>Harengula</i> sp.
Manansing laot---	Sardines-----	<i>Sardinella</i> sp.
Mangadlit-----	Surgeon fish-----	Family Acanthuridae.
Mangagat-----	Silver-spotted gray snapper.	<i>Lutianus argentimacula- tus.</i>
Manipis-----	Cavalla-----	<i>Caranx</i> sp.
Manitis-----	Goatfish (red spe- cies).	Family Mullidae.
Manubon-----	Mojarras-----	Family Gerridae.
Mapuao-----	Big-eyed scad-----	<i>Selar crumenophthalmus.</i>
Mapuaw-----	do-----	Do.
Mapwao-----	Threadfin-----	Family Polynemidae.

Tagalog	English	Scientific
Mapwaw	Threadfin	Family Polynemidae.
Martiniko	Climbing perch	<i>Anabas testudineus</i> .
Mata-an	Mackerel	<i>Pneumatophorus japonicus</i> .
Matalos	Anchovy	<i>Stolephorus</i> sp.
Matangal	Red snapper	Family Lutianidae.
Matang baka	Big-eyed scad	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Matang dagat	Eye of the sea	{ <i>Selar boops</i> , <i>Malacanthus latovittatus</i> .
Matang pusa	Sea bass (small size)	<i>Lates calcarifer</i> .
Mayang	Drepane	<i>Drepane punctata</i> .
Maya-maya	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Miralya	Slipmouth	<i>Leiognathus leuciscus</i> .
Morong	Caesio	<i>Caesio</i> sp.
Muang	Big-eyed herring	<i>Ilisha hoeveni</i> .
Mulmol	Parrot fish	Family Scaridae (all species).
Muog	Bandfish	<i>Acanthocephala</i> sp.
Muong	Caesio	<i>Caesio</i> sp.
Murang ilong	Threadfin	Family Polynemidae.
Murang ungos	do	Do.
Muslo	Cavalla	<i>Caranx marginatus</i> .
Do	Banded cavalla	<i>Caranx sexfasciatus</i> .
Muslong laot	Cavalla	<i>Caranx marginatus</i> .
Omi	Macolor	<i>Macolor macularis</i> .
Oriles	Hardtail; scad	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Osoos	Whiting	<i>Sillago</i> sp.
Pabukang binhi	Moorish eel	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Pagapa	Milkfish	<i>Lactarius lactarius</i> .
Pagi	Ray	Order Batoidei.
Paging bulik	Marbled ray	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Paging dahunan	Marbled sting ray	Do.
Paging dalimanok	Cow-nosed ray	<i>Rhinoptera javanica</i> .
Paging palimanok	do	Do.
Paging paul	Spotted eagle ray	<i>Aetobatus narinari</i> .
Paging sulatan	Marbled sting ray	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Pahabela	Sailfish	Family Istiophoridae.
Pait	Cyprinid (small)	Family Cyprinidae.
Pak-an	Hardtail	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Pakol	Chinese file fish	<i>Monacanthus chinensis</i> .
Palad	Flatfish	Order Heterosomata.
Palad-palad	do	Do.

Tagalog	English	Scientific
Palatikat.....	Long-finned cavalla.....	<i>Caranx armatus</i> .
Palawan.....	Sleeper.....	<i>Ophiocara aporos</i> .
Palimanok.....	Cow-nosed ray.....	<i>Rhinoptera javanica</i> .
Palos.....	Bengal swamp eel.....	<i>Synbranchus bengalensis</i> .
Do.....	Snake eel.....	Family Ophichthyidae.
Palos buhangin.....	Conger eel.....	Family Congridae.
Paluwon.....	Ornate eleotrid.....	<i>Ophiocara aporos</i> .
Pampano.....	Cavalla.....	Family Carangidae.
Do.....	Black pomfret.....	<i>Stromateus niger</i> .
Pampanung riyal.....	Threadfish.....	<i>Alectis</i> sp.
Pandawan.....	Sergeant fish.....	<i>Rachycentron canadum</i> .
Pangel.....	Cavite pangel.....	<i>Hypseleotris pangel</i> .
Pantat.....	Catfish.....	<i>Clarias gilli</i> .
Pantay.....	Black-finned shark.....	<i>Carcharias melanopterus</i> .
Paol.....	Spotted eagle ray.....	<i>Aetobatus narinari</i> .
Papakol.....	Trigger fish.....	Family Balistidae.
Parang-parang.....	Dorab.....	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Pargo.....	Flame-colored snapper.	<i>Lutianus fulvus</i> .
Pargito.....	Snapper (small).....	<i>Lutianus</i> sp.
Pargung-ilog.....	Silver-spotted gray snapper.	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Parikit-banka.....	Remora or shark-sucker.	Family Echeneidae (all species).
Parikit ugit.....	Remora.....	<i>Echeneis naucrates</i> .
Paro-paro.....	Butterfly fish.....	Family Chaetodontidae.
Paru-paru.....	do.....	Do.
Paruparung dagat.....	do.....	Do.
Pasyon.....	Drepane.....	Family Drepanidae.
Pating.....	Shark.....	Order Euselachii (all families).
Pating inglesa.....	Black-finned shark.....	<i>Carcharias melanopterus</i> .
Pating sudsod.....	Guitar fish.....	Family Rhinobatidae.
Patlay.....	Halfbeak.....	Family Hemiramphidae.
Patuna.....	Striped sea catfish.....	<i>Plotosus anguillaris</i> .
Payangitan.....	Moray.....	Family Muraenidae.
Pelyan.....	Lactarid.....	<i>Lactarius lactarius</i> .
Pikat.....	Cavalla.....	<i>Caranx</i> sp.
Pilipitin.....	Anchovy.....	Family Engraulidae.
Pilyan.....	Milkfish.....	<i>Lactarius lactarius</i> .
Pinangitan.....	Moray.....	Family Muraenidae.
Pindanga.....	Black pike eel.....	<i>Muraenesox cinereus</i> .

Tagalog	English	Scientific
Pindanga-----	Talabon pike-eel--	<i>Muraenesox talabon.</i>
Pinkit-----	Cavalla (large)---	<i>Caranx marginatus.</i>
Do-----	do-----	<i>Caranx sexfasciatus.</i>
Pipikat-----	Cavalla-----	<i>Caranx ignobilis.</i>
Pipikau-----	Leather jacket---	<i>Scomberoides sp.</i>
Puol-----	Wavy-lined grouper-	<i>Epinephelus undulosus.</i>
Pulahan-----	Malabar red snap- per.	<i>Lutianus malabaricus.</i>
Pulang buntot-----	Red-tailed cavalla--	<i>Caranx sp.</i>
Pulang mata-----	Cavalla-----	Do.
Pulang-nguso-----	Sardine fingerling--	<i>Sardinella fimbriata.</i>
Puyo-----	Climbing perch-----	<i>Anabas testudineus.</i>
Rigudon-----	Lactarid-----	<i>Lactarius lactarius.</i>
Rumpi-----	Barracuda (large)--	Family Sphyraenidae.
Rompe kandado-----	Barracuda-----	Do.
Rumpi kandado-----	do-----	Do.
Sabalo-----	Milkfish-----	<i>Chanos chanos.</i>
Saging-saging-----	Goatfish-----	Family Mullidae.
Salanga-----	Devil ray-----	Family Mobulidae.
Salangang pari-----	do-----	Do.
Salasa-----	Compressed-bodied garfish.	<i>Ablennes hians.</i>
Salay-salay-----	Crevalle-----	<i>Caranx sp.</i>
Salay-salay aso-----	Deep-bellied crevalle-	<i>Atule kalla.</i>
Salay-salay batang--	Yellow-striped crevalle.	<i>Selaroides leptolepis.</i>
Salay-salay buntu- tan.	Crevalle-----	Family Carangidae.
Salay-salay dikya--	do-----	Do.
Salay-salay haba- gat.	Even-bellied cre- valle.	<i>Atule djedaba.</i>
Salay-salay kala- pate.	Crevalle-----	<i>Caranx sp.</i>
Salay-salay lalaki---	Even-bellied cre- valle.	<i>Atule djedaba.</i>
Salay-salay mala- pati.	Crevalle-----	Family Carangidae.
Salay-salay ulingan.	do-----	Do.
Salmon-----	Runner-----	<i>Elagatis bipinnulatus.</i>
Salmunete-----	Nemipterid-----	<i>Nemipterus sp.</i>
Do-----	Goatfish-----	Family Mullidae.
Samaral-----	Siganid-----	Family Teuthidae.
Sapatero-----	Moonfish-----	<i>Mene maculata.</i>

Tagalog	English	Scientific
Sapsap	Slipmouth	Family Leiognathidae.
Saramulyete	Goatfish	Family Mullidae.
Saramulyeteng bato.	do	Do.
Saramulyeteng bulik.	do	Do.
Saramulyeteng tagisi.	do	Do.
Sebo	Cavalla	<i>Caranx malabaricus.</i>
Sibungin	Spotted grunt	<i>Plectropomus</i> sp.
Siga-sigaro	Barracuda (small)	Family Sphyraenidae.
Sigapo	Grouper	Family Serranidae.
Sikoy	Banded pomadasid	<i>Pomadasys maculatus.</i>
Silinyasi	Fimbriated sardine fry.	<i>Sardinella fimbriata.</i>
Siliu	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Simawar	Ornate eleotris	<i>Ophiocara aporos.</i>
Simbad	Cavalla (small and medium sized).	<i>Caranx sexfasciatus.</i>
Sodsod	Guitar fish	Family Rhinobatidae.
Sudsud	do	Do.
Suga	Cardinal fish	Family Apogonidae.
Sulid	Caesio	<i>Caesio caeruleureus.</i>
Sumalapau	Mullet	Family Mugilidae.
Do	Poison fish	<i>Synanceia</i> sp.
Sumbilang	Striped sea catfish	<i>Plotosus anguillaris.</i>
Sumalapau	Poison fish	<i>Synanceia horrida.</i>
Sungay-sungayan	Hornfish	Family Triacanthidae.
Sunog	Flathead	Family Platycephalidae.
Susunog	Amboina butis	<i>Butis amboinensis.</i>
Suwagan	Long-finned gizzard shad.	<i>Nematalosa nasus.</i>
Tabas	Moonfish	<i>Mene maculata.</i>
Tagan	Sawfish	Family Pristidae.
Tag-an	do	<i>Pristis microdon.</i>
Tagas	Silvery pomfret	<i>Stromateus cinereus.</i>
Taghan	Sawfish	<i>Pristis</i> sp.
Tagisang lawin	Scolopsid	<i>Scolopsis</i> sp.
Tagisi	Nemipterid	<i>Nemipterus</i> sp.
Taksay	Slipmouth	Family Leiognathidae.
Talakitilyo	Cavalla (immature)	Family Carangidae.
Talakitok	Cavalla	Do.

Tagalog	English	Scientific
Talang-talang	Leather jacket	<i>Scomberoides lysan.</i>
Talapyá	Leather jacket (adult).	Do.
Talilong	Mullet fingerling	Family Mugilidae.
Talimosak	Long-finned goby	<i>Oxyurichthys microlepis.</i>
Talimusak	do	Do.
Do	Jumping goby	Family Periophthal- midae.
Talingan	One-spotted gray snapper.	<i>Lutianus monostigma.</i>
Do	Toothless cavalla	<i>Gnathanodon speciosus.</i>
Talipa	Leather jacket (im- mature).	<i>Scomberoides lysan.</i>
Talupak	Leather jacket	Do.
Tambakol	Yellowfin tuna	<i>Neothunnus macropterus</i>
Tamban	Indian sardine (adult).	<i>Sardinella longiceps.</i>
Tambang lapad	Deep-bodied herring (immature).	<i>Sardinella perforata.</i>
Tambang siya	Indian sardine (im- mature).	<i>Sardinella longiceps.</i>
Tambang bato	Herring; sardine	Family Clupeidae.
Tambiki	Ovate sole	<i>Solea humilis.</i>
Tambilauan	Round-bodied gar- fish.	<i>Tylosurus</i> sp.
Tambilawan	do	Do.
Tambong	Slipmouth	Family Leiognathidae;
Tampal	Flatfish	Order Heterosomata.
Tambung	Slipmouth	Family Leiognathidae.
Tandipil	Mullet	Family Mugilidae.
Tangginggi	Spanish mackerel	<i>Scomberomorus commer- son.</i>
Tangigi	do	Do.
Tanigi	do	Do.
Tatampal	Flatfishes	Order Heterosomata.
Tawilis	Fresh-water sardine (adult).	<i>Harengula tawilis.</i>
Tigi	Deep-bodied an- chovy.	<i>Scutengraulis</i> sp.
Tigiti	Sea catfish finger- ling.	Family Ariidae.
Tigso	Barracuda	Family Sphyaenidae.
Ti-ig	do	Do.



Tagalog	English	Scientific
Tingin	Big-eyed scad	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Tinikan	Climbing perch	<i>Anabas testudineus</i> .
Tiyang kabayo	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Trakitilyo	Cavalla (immature)	Family Carangidae.
Trosilyo	Barracuda (small size).	Family Sphyraenidae.
Tsabita	Moonfish	<i>Mene maculata</i> .
Tuko	Whale shark	<i>Rhineodon typus</i> .
Tuku	do	Do.
Tulingan	Bonito and tuna	Family Thunnidae.
Tulingan puti	Oceanic bonito	<i>Euthynnus yaito</i> .
Tulis	Round herring	<i>Dussumieria</i> sp.
Tunsoy	Fimbriated sardine	<i>Sardinella fimbriata</i> .
Tuod	Goby	<i>Chonophorus</i> sp.
Tursilyo	Barracuda (small)	Family Sphyraenidae.
Tutot	Convex-lined therapon.	<i>Therapon jarbua</i> .
Tuabak	Big-eyed herring	<i>Ilisha<sup>h</sup> hoeveni</i> .
Tuwabak	do	Do.
Tuwakang	Indian anchovy (adult).	<i>Stolephorus commersoni</i> .
Tuyo	Goatfish	Family Mullidae.
Ugapang	Large-scaled mullet	<i>Mugil vaiigiensis</i> .
Ugoy	Barracuda	Family Sphyraenidae.
Ura-or	Deep-bodied anchovy.	<i>Scutengraulis</i> sp.
Uriles	Hardtail	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Using	Tuna (small-sized)	Family Thunnidae.
Uting bondo	Lizard fish	<i>Saurida tumbil</i> .
Yapot	Surgeon fish	Family Acanthuridae.
Yapyap	Slipmouth	Family Leiognathidae.

## BIKOL—ENGLISH

Bikol	English	Scientific
Abo	Large-mouthed croaker.	<i>Otolithus argenteus</i> .
Do	Croaker	Family Sciaenidae.
Do	Grunt	Family Theraponidae.
Do	Porgy	Family Sparidae.
Ababangon	Japanese mackerel	<i>Pneumatophorus japonicus</i> .

Bikol	English	Scientific
Abobongon amang	Chub mackerel	<i>Rastrelliger</i> sp.
Abuhan	Wavy-lined grouper	<i>Epinephelus undulosus</i> .
Agingoy	Goatfish	Family Mullidae.
Aguma-a	Short-bodied mackerel.	<i>Rastrelliger brachysomus</i> .
Aguot	Spotted grunt	<i>Pomadasys</i> sp.
Aguas	Mullet (large)	Family Mugilidae.
Agwas	do	Do.
Akin-akin	Small-mouthed threadfin.	<i>Polynemus microstoma</i> .
Alatan	Honey-comb grouper.	<i>Epinephelus megachir</i> .
Do	Thick-lipped grunt	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Algodon	Milkfish	<i>Lactarius lactarius</i> .
Aliso	Silver-spotted gray snapper.	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Alubaybay	Deep-bodied hering.	<i>Sardinella perforata</i> .
Ama mangpang	Archer fish	<i>Toxotes jaculator</i> .
Amarilis	Goatfish	Family Mullidae.
Apahan	Jack	<i>Hynnys momsa</i> .
Apahap	Sea bass	<i>Lates calcarifer</i> .
Arado	Guitar fish	<i>Rhynchobatus djiddensis</i> .
Arakaak	Plain croaker	<i>Pseudosciaena anea</i> .
Araran	Mullet	Family Mugilidae.
Ararang	Mullet fry	Do.
Ariring	Drepane	<i>Drepane punctata</i> .
Arungan	Snapper	<i>Lutianus johni</i> .
Asohos	Sand borer	<i>Sillago</i> sp.
Asu-os	Sillago	<i>Sillago sihama</i> .
Atas	Climbing perch	<i>Anabas testudineus</i> .
Atulay	Hardtail	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Atuloy	Crevalle	<i>Caranx</i> sp.
Do	Big-eyed scad	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Awal	Hammerhead shark	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Badlon	Cavalla	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Bagaong	Grunt	<i>Therapon</i> sp.
Baga-baga	Soldier fish	Family Holocentridae.
Bagangan	Red snapper	<i>Lutianus sanguineus</i> .
Bagsang	Cardinal fish	Family Apogonidae.
Bagtau	Spotted eagle ray	<i>Aetobatus narinari</i> .
Bagtaw	do	Do.
Bahulo	Spotted cavalla	<i>Caranx stellatus</i> .

Bikol	English	Scientific
Bakla	White goby	<i>Glossogobius giurus</i> .
Bakoko	Fresh-water porgy	<i>Sparus berda</i> .
Bala-bala	Decussated snapper	<i>Lutianus decussatus</i> .
Balamban	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Balanak	Mullet (small and medium size).	Family Mugilidae.
Balanakon	Sharp-nosed shark	<i>Scoliodon palasorrah</i> .
Baldon	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Balila	Silver-bar fish	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Balisukan	Sergeant fish	<i>Rachycentron canadum</i> .
Baliwis	Siganid	Family Teuthidae.
Balo	Ribbon garfish	<i>Ablennes hians</i> .
Banak	Mullet	Family Mugilidae.
Bangarau	Decussated snapper	<i>Lutianus decussatus</i> .
Bangaraw	do	Do.
Bangdau	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Bangdaw	do	Do.
Bangkulis	Tuna	Family Thunnidae.
Bangkungan	Asiatic threadfish	<i>Alectis indica</i> .
Banglus	Bangos	<i>Chanos chanos</i> .
Bangrus	do	Do.
Bangus	do	Do.
Banlug	Spotted cavalla	<i>Caranx stellatus</i> .
Banlus	Bangos	<i>Chanos chanos</i> .
Banugan	Shark	All families of sharks.
Banugon	Spotted eagle ray	<i>Aetobatus narinari</i> .
Baraka	Grouper	Family Serranidae.
Barasan	Sawfish	<i>Pristis microdon</i> .
Barason	Moray	<i>Gymnothorax</i> sp.
Barira	Silver-bar fish	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Barurog	Slipmouth	<i>Leiognathus equulus</i> .
Bas-an	Big-eyed herring	<i>Ilisha hoeveri</i> .
Do	Milkfish	<i>Lactarius lactarius</i> .
Batangal	Gray snapper	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Bataway	Siganid	Family Teuthidae.
Batawayi	do	<i>Teuthis</i> sp.
Batig	Barracuda (small)	Family Sphyraenidae.
Batog	Barracuda	<i>Sphyraena obtusata</i> .
Do	Rock goby	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Batug	White goby	<i>Glossogobius giurus</i> .

Bikol	English	Scientific
Bayang	Leaf-fish	<i>Platax orbicularis</i> .
Do	Drepane	<i>Drepane punctata</i> .
Do	Spadefish	<i>Scatophagus argus</i> .
Bilason	Caesio	<i>Caesio erythrogaster</i> .
Bilu-an	Wavy lined grouper	<i>Epinephelus undulosus</i> .
Bilong-bilong	Wily slipmouth	<i>Leiognathus insidiator</i> .
Do	Moonfish	<i>Mene maculata</i> .
Bisugo	Nemipterid	<i>Nemipterus</i> sp.
Bisugong tabo	Red porgy	<i>Argyrops spinifer</i> .
Bitoonan	Marbled sting ray	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Bolinau	Transparent sardine	<i>Clupeoides lile</i> .
Botete	Puffer; globe fish	<i>Tetraodon</i> sp.
Botiti	do	<i>Spheroides</i> sp.
Bugaong	Convex-lined grunt	<i>Therapon jarbua</i> .
Bugiu	Halfbreak	Family Hemiramphidae.
Buhukan	Asiatic threadfish	<i>Alectis indica</i> .
Buka-dulse	Threadfin	Family Polynemidae.
Bukauel	Common porgy	<i>Lethrinus opercularis</i> .
Bulan-bulan	Tarpon	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Bulau	Striped mackerel	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Bule-os	Barracuda (small)	Family Sphyraenidae.
Bulgan	Sea bass	<i>Lates calcarifer</i> .
Bulig	Dalag fry	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Bulinau	Anchovy	Family Engraulidae.
Bungalanon	Sharp-nosed shark	<i>Scoliodon palasorrah</i> .
Bunguan	Smooth-headed catfish.	<i>Arius leitotocephalus</i> .
Bureau	Striped mackerel	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Burirawan	Moray	Family Muraenidae.
Burirauin	Fresh-water eel	<i>Anguilla</i> sp.
Buroha	Scolopsid	<i>Scolopsis taeniopterus</i> .
Buroy	Halfbeak	<i>Hemiramphus far</i> .
Butanding	Zebra shark	<i>Stegostoma varium</i> .
Buan-buan	Tarpon	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Buwan-buwan	do	Do.
Buyo	Yellowfin tuna	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Daguldolan	Black-finned slipmouth.	<i>Leiognathus daura</i> .
Dahunan	Blue-spotted sting ray.	<i>Dasyatis kuhli</i> .
Dalapugan	Leaf-fish	<i>Platax orbicularis</i> .
Dalupani	Slipmouth	<i>Leiognathus</i> sp.
Do	Crevalle	Family Carangidae.


Bikol	English	Scientific
Damos	Milkfish	<i>Lactarius lactarius</i> .
Damul-damul	Wily slipmouth	<i>Leiognathus insidiator</i> .
Dangit	Hump-backed red snapper.	<i>Lutianus gibbus</i> .
Do	Siganid	Family Teuthidae.
Dapak	Red snapper (large)	<i>Lutianus malabaricus</i> .
Do	do	<i>Lutianus gibbus</i> .
Do	do	<i>Lutianus sanguineus</i> .
Daragon	Blue-spotted sting ray.	<i>Dasyatis kuhli</i> .
Dayangdayang	Brown-striped snapper.	<i>Lutianus vitta</i> .
Dilis	Anchovy	{ <i>Stolephorus commersoni</i> . Other species of family Engraulidae.
Doal	Garfish	Family Belonidae.
Du-al	do	Do.
Dugso	Barracuda	Family Sphyraenidae.
Do	Swordfish	<i>Xiphias gladius</i> .
Ganiya	Long-tailed goby	<i>Oxyurichthys microlepis</i> .
Gingau	Snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Gisao	Mullet fry	Family Mugilidae.
Gungong	Four-lined grunt	<i>Pelates quadrilineatus</i> .
Hamalit	Light-colored garfish.	<i>Tylosurus strongylurus</i> .
Haruan	Dalag	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Hito	Fresh-water catfish	<i>Clarias batrachus</i> .
Hugao	Four-rayed threadfin.	<i>Eleutheronema tetradactyla</i> .
Ibalay	Spotted grunt	<i>Pomadasys hasta</i> .
Iho	Young sharks	Family Scylliorhinidae.
Do	do	Family Carchariidae.
I-ito	Stinging catfish	Family Plotosidae.
Iliu	Flying fish	Family Exocoetidae.
Indangan	Surgeon fish	Family Acanthuridae.
Indong	Muray	<i>Gymnothorax</i> sp.
Inid	Grouper	Family Serranidae.
Irin-irin	Goby	<i>Vaimosa dispar</i> .
Itang	Flathead	<i>Platycephalus</i> sp.
Do	Sergeant fish	<i>Rachycentron canadum</i> .
Ito	Fresh-water catfish	<i>Clarias batrachus</i> .
Kabalyas	Short-bodied mackerel.	<i>Rastrelliger brachysomus</i> .

Bikol	English	Scientific
Kabasi.....	Short-finned gizzard shad.	<i>Anodontostoma chacunda</i> .
Kabasi.....	Long-finned gizzard shad.	<i>Nematalosa nasus</i> .
Kalditan.....	Surgeon fish.....	Family Acanthuridae.
Kamumbon.....	Goby.....	<i>Gnatholepis puntanoides</i> .
Kanasi.....	Long-tailed nemipterid.	<i>Nemipterus japonicus</i> .
Do.....	Round herring.....	<i>Dussumieria hasselti</i> .
Do.....	do.....	<i>Spratelloides</i> sp.
Kanigit.....	Four-lined grunt.....	<i>Pelates quadrilineatus</i> .
Kasili.....	Bengal swamp eel.....	<i>Synbranchus bengalensis</i> .
Do.....	Fresh-water eel.....	<i>Anguilla</i> sp.
Kikiro.....	Spadefish.....	<i>Scatophagus argus</i> .
Kigting.....	Grouper (large).....	Family Serranidae.
Kilkigan.....	Marbled sting ray.....	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Kini.....	Remora.....	<i>Echeneis naucrates</i> .
Kisang.....	Gray snapper.....	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Kiskisan.....	Spotted grunt.....	<i>Pomadasys hasta</i> .
Kitang.....	Spadefish.....	<i>Scatophagus argus</i> .
Kiyawon.....	Albacore.....	<i>Germo alalunga</i> .
Krusan.....	Hammer head shark.....	Family Sphyrnidae.
Kugao.....	Ten-pounder.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Do.....	Threadfin.....	<i>Eleutheronema tetradactyla</i> .
Kugtung.....	Grouper.....	Family Serranidae.
Kuing.....	Fry of Siganids.....	<i>Teuthis</i> sp.
Kulorisi.....	Brown-striped snapper.	<i>Lutianus vitta</i> .
Kulyong.....	Leaf-fish.....	<i>Platax orbicularis</i> .
Kuron-kuron.....	Four-lined grunt.....	<i>Pelates quadrilineatus</i> .
Kuros na pating.....	Hammerhead shark.....	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Kutnog.....	Halfbeak.....	Family Hemiramphidae
Kuwa-kuwa.....	Small-mouthed threadfin.	<i>Polynemus microstoma</i> .
Kuyampao.....	Blue-spotted sting ray.	<i>Dasyatis kuhli</i> .
Kuyog.....	Siganid fry.....	Family Teuthidae.
Labanag.....	Ornate eleotris.....	<i>Ophiocara aporos</i> .
Labi-an.....	Thick-lipped grunt.....	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Labung.....	Moray.....	<i>Gymnothorax</i> sp.

Bikol	English	Scientific
Labungan	Black-spot red snapper.	<i>Lutianus monostigma</i> .
Lahundon	Big-eyed porgy	<i>Monotaxis grandoculis</i> .
Langit	Red snapper	<i>Lutianus malabaricus</i> .
Langkoy	Cutlass fish	<i>Trichiurus haumela</i> .
Lapis	Leather jacket	<i>Scomberoides lysan</i> .
Do	Runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Lapu-lapu	Groupers	Family Serranidae.
Latab	Mojarra	<i>Gerres filamentosus</i> .
Laudnon	Sea catfish (large)	Family Ariidae.
Lawayan	Long-finned cavalla	<i>Caranx armatus</i> .
Lawihan	Threadfish	<i>Alectis</i> sp.
Do	Long-finned gizzard shad.	<i>Nematalosa nasus</i> .
Lawi-lawi	Threadfish	<i>Alectis indica</i> .
Laolao	Fimbriated sardine	<i>Sardinella fimbriata</i> .
Lawlaw	do	Do.
Liglig	Honey-comb grouper	<i>Epinephelus megachir</i> .
Do	do	<i>Epinephelus merra</i> .
Lison	Banded cavalla	<i>Caranx sexfasciatus</i> .
Liwit	Hairtail	<i>Trichiurus haumela</i> .
Lodlod	Black-finned shark	<i>Carcharias melanopterus</i> .
Lubalob	Flathead	<i>Platycephalus</i> sp.
Luhundon	Big-eyed porgy	<i>Monotaxis grandoculis</i> .
Lulong	Ten pounder	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Malagapas	Spotted mojarra	<i>Gerres filamentosus</i> .
Malapondo	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Malapandong dilau	Toothless cavalla	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Malasugi	Sailfish	<i>Istiophorus orientalis</i> .
Do	Spearfish	<i>Makaira mitsukurii</i> .
Do	Swordfish	<i>Xiphias gladius</i> .
Malaudiyong	Spanish mackerel (large size).	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Maloog	Long-tailed goby	<i>Oxyurichthys microlepis</i> .
Mamsa	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Do	Jack	<i>Hynn timeria</i> .
Manabang	Barracuda (large)	<i>Sphyraena jello</i> .
Managat	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Mangagat	Sea bass	<i>Lates calcarifer</i> .
Do	Gray snapper	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Mansa	Spotted cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Manutsot	High-finned grouper	<i>Cromileptes altivelis</i> .

Bikol	English	Scientific
Marapini.....	Pampano; crevalle..	Family Carangidae.
Maringyan.....	Eleotrid .....	<i>Hypseleotris bipartita</i> .
Matalos.....	Indian anchovy.....	<i>Stolephorus indicus</i> .
Matang baka.....	Big-eyed herring....	<i>Ilisha hoeveni</i> .
Do.....	Big-eyed scad.....	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Mayamaya.....	Red snapper.....	<i>Lutianus malabaricus</i> .
Do.....	do.....	<i>Lutianus</i> sp.
Milipili.....	Grunt.....	<i>Therapon</i> sp.
Mu-ang.....	Big-eyed herring....	<i>Ilisha hoeveni</i> .
Mublاد.....	Siganid.....	Family Teuthidae.
Mulan bulan.....	Tarpon.....	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Mulug.....	Goby.....	<i>Glossogobius biocellatus</i> .
Do.....	Sleeper.....	<i>Eleotris fusca</i> .
Murinay.....	Red porgy.....	<i>Argyrops spinifer</i> .
Mutomot.....	Banded slipmouth....	<i>Leiognathus fasciatus</i> .
Muyopuyo.....	High-finned grouper..	<i>Cromileptes altivelis</i> .
Nabilan.....	Thick-lipped grunt..	<i>Plectorhinchus</i> sp.
Nito.....	Stinging catfish....	<i>Plotosus anguillarlis</i> .
Obod.....	Pike eel.....	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Obud.....	do.....	Do.
Ogaog.....	Cow-nosed ray.....	<i>Rhinoptera javanica</i> .
Ogdok.....	Bengal swamp eel....	<i>Synbranchus bengalensis</i> .
Oldok.....	Pike eel.....	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Ongok.....	Snake eel.....	Family Ophichthyidae.
Oro-on.....	Goby.....	<i>Glossogobius giurus</i> var. <i>obscuripinnis</i> .
Osohos.....	Sand borer.....	<i>Sillago</i> sp.
Osoos.....	Sillago.....	Family Sillaginidae.
Pagi.....	Rays.....	Order Batoidei.
Paging bungì.....	Cow-nosed ray.....	<i>Rhinoptera javanica</i> .
Paging dahonan.....	Sting ray.....	<i>Dasyatis</i> sp.
Paging dalimanok.....	Spotted eagle ray....	<i>Aetobatus narinari</i> .
Pagotpot.....	Whiskered croaker..	<i>Sciaena</i> sp.
Do.....	Four-lined grunt....	<i>Pelates quadrilineatus</i> .
Pakan.....	Hardtail.....	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Pakangan.....	Sawfish.....	<i>Pristis microdon</i> .
Palad.....	Flatfishes.....	Order Heterosomata.
Palad-palad.....	Soles, flounders.....	Family Soleidae.
Palatikat.....	Long-finned cavalla..	<i>Caranx armatus</i> .
Paļu.....	Eleotrid.....	<i>Eleotris porocephala</i> .
Pampano.....	Pomfret.....	<i>Apolectus niger</i> .
Panapa.....	Pike-eel.....	<i>Muranesox cinereus</i> .
Pandauan.....	Sergeant fish.....	<i>Rachycentron canadum</i> .



 Bikol	English	Scientific
Pangladan	Marbled sting ray	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Pantat	Fresh-water catfish	<i>Clarias</i> sp.
Paras	Leaf-fish	<i>Platax orbicularis</i> .
Pargo	Gray snapper	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Pasa-pasa	Cow-nosed ray	<i>Rhinoptera javanica</i> .
Do	Devil ray	<i>Mobula</i> sp.
Pating	Sharks	Class <i>Elasmobranchii</i> .
Pating balanakon	Sharp-nosed shark	<i>Scoliodon palasorrah</i> .
Pating balilahan	do	Do.
Patlay	Garfish	Family Belonidae.
Payangitan	Moray	<i>Gymnothorax</i> sp.
Pilisan	Marbled sting ray	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Pindanga	Pike-eel	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Pirak-pirak	Spotted slipmouth	<i>Leiognathus ruconius</i> .
Piyak	Fry of sardines	Family Clupeidae.
Pugapo	Groupers	Family Serranidae.
Pulahan	Red snapper	<i>Lutianus malabaricus</i> .
Pundahan	Skipjack	<i>Katsuwonus pelamis</i> .
Punikon	Sea catfish	<i>Arius</i> sp.
Puti mata	Big-eyed porgy	<i>Monotaxis grandoculis</i> .
Puyo	Climbing perch	<i>Anabas testudineus</i> .
Sarungsong	High-finned grouper	<i>Cromileptes alivelis</i> .
Rana	Blue-spotted grouper.	<i>Plectropomus maculatus</i> .
Rayado	Bonito	<i>Auris</i> sp.
Riring	Drepane	<i>Drepane punctata</i> .
Rompe	Barracuda (large)	<i>Sphyræna</i> sp.
Ros	Hammerhead shark	<i>Sphyrna</i> sp.
Rubarob	Guitar fish	<i>Rhynchobatus djiddensis</i> .
Do	Ray	Order Batoidae.
Rompe kandado	Barracuda (large)	<i>Sphyræna jello</i> .
Sagunayon	White goby	<i>Glossogobius giurus</i> .
Saiag	Manta; devil ray	<i>Mobula</i> sp.
Sakalan	Mojarra	<i>Gerres filamentosus</i> .
Sakalan itang	Sergeant fish	<i>Rachycentron canadum</i> .
Sakmo	Wily slipmouth	<i>Leiognathus insidiator</i> .
Salanga	Devil ray	<i>Mobula</i> sp.
Salasa	Ribbon garfish	<i>Ablennes hians</i> .
Salinkupau	Surgeon fish	Family Acanthuridae.
Salmin-salmin	Jack	<i>Hynniss momsá</i> .
Salay-salay	Deep-bodied crevalle	<i>Atule kalla</i> .
Do	Crevalle	<i>Caranx</i> sp.

Bikol	English	Scientific
Salmonon	Runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Saminayon	Yellow-striped goatfish.	<i>Upeneus sulphureus</i> .
Samin-samin	Long-finned cavalla	<i>Caranx armatus</i> .
Sapsap	Slipmouth	Family Leiognathidae.
Saramulyete	Goatfish	Family Mullidae.
Saranaa	Mullet (adult)	<i>Mugil</i> sp.
Saranga	Ray	Family Dasyatidae.
Sarangan	Devil ray	<i>Mobula</i> sp.
Sibubog	Round scad	<i>Decapterus</i> sp.
Sibungin	Blue-spotted grouper	<i>Plectropomus maculatus</i> .
Sigapo	Grouper	Family Serranidae.
Sigwil	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Sikwan	Cutlass fish, hairtail.	<i>Trichiurus</i> sp.
Siliu	Flying fish	<i>Cypselurus</i> sp.
Sinarapan	Buhi dwarf goby	<i>Mistichthys luzonensis</i> .
Sudsod	Guitar fish	<i>Rhynchobatus djiddensis</i> .
Sudsodan	do	Do.
Sugo	Soldier fish	<i>Holocentrus</i> sp.
Sulbud	Fry of dalag or murrel.	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Sulid	Caesio	<i>Caesio</i> sp.
Sunog	Flathead	<i>Platycephalus</i> sp.
Surodan	Sawfish	<i>Pristis</i> sp.
Suwagan	Long-finned gizzard shad.	<i>Nematalosa nasus</i> .
Tabal-tabal	Banded grunt	<i>Pomadasys maculatus</i> .
Tabangko	Sea catfish	Family Ariidae.
Tabangongo	do	<i>Arius leiototocephalus</i> .
'Tabaroyan	Yellow-striped crevalle.	<i>Selaroides leptolepis</i> .
Tabas	Moonfish	<i>Mene maculata</i> .
Tabiros	Banded slipmouth	<i>Leiognathus fasciatus</i> .
Do	Spotted slipmouth	<i>Leiognathus ruconius</i> .
Tabudyos	Mullet	Family Mugilidae.
Tabios	Fry, especially sardines.	Family Clupeidae.
Tabyos	do	Do.
Talang-talang	Leather jacket (large).	<i>Scomberoides lysan</i> .
Taligmanok	Spotted eagle ray	<i>Aetobatus narinari</i> .

Bikol	English	Scientific
Talingan	One-spotted gray snapper.	<i>Lutianus monostigma</i> .
Taloto-on	Deep-bodied pristopomid.	<i>Pristipomoides</i> sp.
Talusog	Dalag	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Talutoon	Red snapper	<i>Lutianus malabaricus</i> .
Tamban	Indian sardine	<i>Sardinella longiceps</i> .
Tamban kabasi-on	Deep-bodied sardine	<i>Sardinella perforata</i> .
Tamban tuloy	Indian sardine	<i>Sardinella longiceps</i> .
Tambasakan	Mud skipper	<i>Periophthalmus barbarus</i> .
Tambasakan	Long-tailed goby	<i>Oxyurichthys microlepis</i> .
Tambung	Slipmouth	<i>Leiognathus</i> sp.
Tamburauan	Puffers; globefish	<i>Tetraodon</i> and <i>Spheroides</i> sp.
Tampungan	Hammerhead shark	<i>Sphyrna zygaena</i> ,
Tangigi	Spanish mackerel	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Tangiron	Ten pounder	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Tanigi	Spanish mackerel	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Taporak	Celebes goby	<i>Glossogobius celebius</i> .
Tarakitok	Cavalla (small)	<i>Caranx</i> sp.
Tayotos	Sillago	Family Sillaginidae.
Teako	Barracuda	<i>Sphyaena</i> sp.
Terebog	Dalag; murrel	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Tigi	Deep-bodied anchovy.	<i>Scutengraulis</i> sp.
Tikong	Puffer; globefish	<i>Tetraodon</i> sp.
Do	do	<i>Spheroides</i> sp.
Tilus	Round scad	<i>Decapterus</i> sp.
Timbungan	Goatfish (large)	Family Mullidae.
Tingarog	Flame-colored snapper.	<i>Lutianus fulvus</i> .
Tingin	Barracuda (small)	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Titso	Barracuda (small)	Family Sphyaenidae.
Torabo	Dalag; murrel	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Toros	Siganid	<i>Teuthis</i> sp.
Trakitok	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Tulingang puti	Oceanic bonito	<i>Euthynnus yaito</i> .
Tunong	Scolopsid	<i>Scolopsis bimaculatus</i> .

<b>Bikol</b>	<b>English</b>	<b>Scientific</b>
Turay.....	Indian sardine.....	<i>Sardinella longiceps.</i>
Do.....	Fimbriated sardine.....	<i>Sardinella fimbriata.</i>
Turingan.....	Bonito and tuna.....	Family Thunnidae.
Turos.....	Siganid.....	Family Teuthidae.
Tutongan.....	Black-finned shark..	<i>Carcharias melanopterus.</i>
Ugbusan.....	Honeycomb grouper..	<i>Epinephelus megachir.</i>
Ukag.....	Brown-striped snapper.	<i>Lutianus vitta.</i>
Ulibalay.....	Spotted grunt.....	<i>Pomadasys hasta.</i>
Utan.....	Dalag (large).....	<i>Ophicephalus striatus.</i>
Uwakon.....	Surgeon fish.....	Family Acanthuridae.
Yaput.....	do.....	Do.

## KUYANO AND TAGBANWA—ENGLISH

<b>Kuyano and Tagbanwa</b>	<b>English</b>	<b>Scientific</b>
Abo-abo.....	Croaker.....	<i>Johnius</i> sp.
Alabiyog.....	Fresh-water catfish.....	<i>Clarias batrachus.</i>
Alito.....	Climbing perch.....	<i>Anabas testudineus.</i>
Alo-alo.....	Banded barracuda.....	<i>Sphyræna jello.</i>
Alungan.....	Silver grunt.....	<i>Datnia plumbea.</i>
Amutuan.....	Ariid catfish.....	Family Ariidae.
Anuping.....	Porgy.....	Family Sparidae.
Awsaos.....	Sillago.....	<i>Sillago sihama.</i>
Bagaong.....	Convex-lined theraponid.	<i>Therapon jarbua.</i>
Do.....	Straight-lined grunt.....	<i>Therapon theraps.</i>
Bako-bako.....	Banded pomadasid.....	<i>Pomadasys maculatus.</i>
Bakululan.....	Fresh-water porgy.....	<i>Sparus berda.</i>
Balanak.....	Mullet.....	Family Mugilidae.
Balangawan.....	Long-finned gizzard shad.	<i>Nematalosa nasus.</i>
Balayongan.....	Baugos (large).....	<i>Chanos chanos.</i>
Balila.....	Hairtail.....	<i>Trichiurus haumela.</i>
Do.....	Silver-bar fish.....	<i>Chirocentrus dorab.</i>
Balinauag.....	Spineless ray.....	<i>Urogymnus africanus.</i>
Balo.....	Garfish.....	Family Belonidae.
Balotabid.....	Short-finned gizzard shad.	<i>Anodontostoma chacunda.</i>
Balung saging.....	Cross-barred snapper.	<i>Lutianus decussatus.</i>

<b>Kuyano and Tagbanwa</b>	<b>English</b>	<b>Scientific</b>
Banglos.....	Bangos.....	<i>Chanos chanos</i> .
Bansi.....	Striped barracuda..	<i>Sphyræna obtusata</i> .
Banugon.....	Spotted eagle ray...	<i>Aetobatus narinari</i> .
Barabad.....	Sawfish.....	<i>Pristis microdon</i> .
Barangin.....	Siganid.....	Family Teuthidae.
Baritos.....	Halfbeak.....	<i>Hemiramphus georgii</i> .
Baritos na balang..	Spotted halfbeak...	<i>Hemiramphus far</i> .
Batid.....	Javan siganid.....	<i>Teuthis javus</i> .
Batoan.....	Mojarra.....	Family Gerridae.
Bedbed.....	Ten pounder.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Bibigan.....	Thick-lipped grunt..	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Bisugo.....	Long-tailed nemip- terid.	<i>Nemipterus japonicus</i> .
Budang.....	Marbled sting ray..	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Bulan-bulan.....	Tarpon.....	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Bulang.....	Wavy-lined grouper..	<i>Epinephelus undulosus</i> .
Do.....	Spotted grouper.....	<i>Epinephelus corallicola</i> .
Bulungan.....	Sea bass (small)...	<i>Lates calcarifer</i> .
Bunsit.....	Mullet.....	Family Mugilidae.
Buslit.....	Big-eyed herring.....	<i>Ilisha hoeveri</i> .
Buto bangolos.....	Bangos fry.....	<i>Chanos chanos</i> .
Dapa-dapa.....	Long-tailed goby.....	<i>Oxyurichthys microlepis</i> .
Darapugan.....	Leaf-fish.....	<i>Platax orbicularis</i> .
Dilis.....	Anchovy.....	Family Engraulidae.
Dimin.....	Milkfish.....	<i>Lactarius lactarius</i> .
Dorado.....	Leather jacket.....	<i>Scomberoides lysan</i> .
Durogbatang.....	Flathead goby.....	<i>Glossogobius giurus</i> .
Gusau.....	Mullet (small).....	Family Mugilidae.
Gusaw.....	do.....	Do.
Hugau.....	Four-rayed thread- fin.	<i>Eleutheronema tetradac- tyla</i> .
Hugaw.....	do.....	Do.
Indong.....	Pike-eel.....	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Do.....	Muray.....	Family Muraenidae.
Ispada.....	Hairtail.....	<i>Trichiurus haumela</i> .
Kadlitan.....	Surgeon fish.....	<i>Acanthurus</i> sp.
Kalbog.....	Blue-spotted sting ray.	<i>Dasyatis kuhli</i> .
Kamansi-an.....	Guitar fish.....	<i>Rhynchobatus djidden- sis</i> .
Kantoris.....	Four-lined grunt...	<i>Pelates quadrilineatus</i> .

Kuyano and Tagbanwa	English	Scientific
Karatkat	Ribbon-finned nemipterid.	<i>Nemipterus taeniopterus</i> .
Katsili	Swamp eel	<i>Synbranchus bengalensis</i> .
Kawatsi	Fresh-water catfish	<i>Clarias batrachus</i> .
Kikiro	Spade fish	<i>Scatophagus argus</i> .
Kimi	Remora	<i>Echeneis naucrates</i> ,
Kitay	Flathead	<i>Platycephalus</i> sp.
Kitil-kitil	Sharp-nosed shark	<i>Scoliodon palasorrah</i> .
Kugtong	Groupers (large)	Family Serranidae.
Labiao	Big-eyed scad	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Lambiao	Round scad	<i>Decapterus</i> sp.
Langogan	Cavalla (large)	<i>Carana</i> sp.
Lapad	Deep-bodied sardine	<i>Sardinella perforata</i> .
Lapis	Leather jacket	<i>Scomberoides lysan</i> .
Lasau	Denticulated caesio	<i>Caesio cuning</i> .
Lasaw	do	Do.
Lawag	Murrel	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Lawayakan	Slipmouth	<i>Leiognathus equulus</i> .
Lauyan	Mojarra	Family Gerridae.
Lawyan	do	Do.
Layag-layag	Threadfish	<i>Alectis indica</i> .
Luau-luau	Blunt-nosed lizard fish.	<i>Trachinocephalus myops</i> .
Luaw-luaw	do	Do.
Luman	Short-bodied mackerel.	<i>Rastrelliger brachysomus</i> .
Malaguno	Yellowfin tuna	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Mambo	Groupers (small)	Family Serranidae.
Manaptapat	Thick-lipped grunt	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Mangagat	Gray snapper	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Mangat laod	Flame-colored snapper.	<i>Lutianus fulvus</i> .
Manglagpit	Sawfish	<i>Pristis microdon</i> .
Matang baka	Big-eyed scad	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Maya-maya	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Ngiri-ngirit	Lizard fish	<i>Saurida tumbil</i> .
Pagi	Ray	Order Batoidei.
Paitan	Guitar fish	<i>Rhynchobatus djiddensis</i> .
Palad	Flatfishes	Order Heterosomata.
Palimanok	Cow-nosed ray	<i>Rhinoptera javanica</i> .

Kuyano and Tagbanwa	English	Scientific
Rompe kandado.....	Barracuda (large)...	Family Sphyraenidae.
Salamin.....	Threadfish.....	<i>Alectis indica</i> .
Do.....	Philippine jack.....	<i>Hynnix momsia</i> .
Salay-salay.....	Crevalle.....	<i>Caranx</i> sp.
Salay-salay la- odnon.	Yellow-striped cre- valle.	<i>Selaroides leptolepis</i> .
Salimbureau.....	Striped mackerel... ..	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Salungsungan.....	Sea bass (large).....	<i>Lates calcarifer</i> .
Sapsap.....	Slipmouth.....	Family Leiognathidae.
Sapsap na burik.....	Banded slipmouth... ..	<i>Leiognathus fasciatus</i> .
Saranga.....	Devil ray.....	<i>Mobula</i> sp.
Sarikan.....	Hammerhead shark... ..	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Subingan.....	Ribbon garfish.....	<i>Ablennes hians</i> .
Do.....	Light-colored gar- fish.	<i>Tylosurus strongylurus</i> .
Sunog.....	Flathead.....	<i>Platycephalus</i> sp.
Tabangongo.....	Ariid catfish.....	Family Ariidae.
Tabas.....	Drepane.....	<i>Drepane punctata</i> .
Tabudlo.....	Big-eyed porgy.....	<i>Monotaxis grandoculis</i> .
Taguman.....	Mullet.....	Family Mugilidae.
Talakitok.....	Toothless cavalla... ..	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Tamban.....	Indian sardine.....	<i>Sardinella longiceps</i> .
Tangigi.....	Spanish mackerel... ..	<i>Scomberomorus commer- son</i> .
Tarakitok.....	Cavalla (small).....	<i>Caranx</i> sp.
Tarig-tarig.....	Flying fish.....	Family Exocoetidae.
Tatok-layam.....	Goby.....	<i>Zonogobius semidohatus</i> .
Teburon.....	Black-finned shark... ..	<i>Carcharias melanopterus</i> .
Tigi.....	Deep-bodied an- chovy.	<i>Scutengraulis hamiltoni</i> .
Tikilid.....	Black pomfret.....	<i>Apolectus niger</i> .
Tunsoy.....	Fimbriated sardine... ..	<i>Sardinella fimbriata</i> .
Turingan.....	Oceanic bonito.....	<i>Euthynnus yaito</i> .
Turingan simbad.....	Hardtail.....	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Ubakan.....	Goatfish.....	Family Mullidae.
Ulibalay.....	Spotted grunt.....	<i>Pomadasya hasta</i> .
Ulibalay laod.....	Whiskered croaker... ..	<i>Sciaena</i> sp.
Ulingan.....	Banded cavalla.....	<i>Caranx sexfasciatus</i> .
Usaos.....	Sillago.....	<i>Sillago sihama</i> .

## MARINAO, SAMAL, AND TAO SUG— ENGLISH

Marinao, Samal, and Tao Sug	English	Scientific
Abulong.....	Tarpon.....	<i>Megalops cyprinoides.</i>
Ahaan.....	Gray snapper.....	<i>Lutianus argentimaculatus.</i>
Aluan.....	Dalag; murrel.....	<i>Ophicephalus striatus.</i>
Amanu.....	do.....	Do.
Ampahan.....	Jack.....	<i>Hynnys momsä.</i>
Anakbat.....	Anchovy.....	Family Engraulidae.
Anakbung.....	Cavalla; pampano.....	Family Carangidae.
Babayo.....	Barracuda.....	<i>Sphyraena</i> sp.
Bagangan.....	Carp (large, native).....	Family Cyprinidae.
Bagasan.....	Barracuda.....	<i>Sphyraena</i> sp.
Bagong.....	Snapper.....	<i>Pristipomoides</i> sp.
Bahaba.....	Russell's snapper.....	<i>Lutianus russelli.</i>
Do.....	Gold-flame snapper.....	<i>Lutianus fulviflamma.</i>
Do.....	Croaker.....	<i>Umbrina</i> sp.
Bakbaan.....	Red snapper.....	<i>Lutianus sanguineus.</i>
Bak'c.....	Stinging sea catfish.....	<i>Plotosus anguillaris.</i>
Bak'k.....	do.....	Do.
Balawis.....	Siganus.....	<i>Teuthis</i> sp.
Balik.....	Eel catfish.....	<i>Clorias gilli.</i>
Balika.....	do.....	Do.
Bamban.....	Half-beak.....	<i>Hemiramphus</i> sp.
Banak.....	Mullet.....	<i>Mugil</i> sp.
Do.....	do.....	<i>Liza</i> sp.
Bangasan.....	Barracuda.....	<i>Sphyraena</i> sp.
Bangilis.....	Bangos.....	<i>Chanos chanos.</i>
Bankilan.....	Bankilan; wrasse.....	<i>Chaerodon anchorago.</i>
Do.....	Blue-spotted bankilan.	<i>Chaerodon schoenleini.</i>
Do.....	Zamboanga bankilan.....	<i>Chaerodon zamboangae.</i>
Bankolis.....	Bankilan.....	<i>Chaerodon</i> sp.
Bansa.....	Mojarra.....	<i>Gerres</i> sp.
Bao-u-lan.....	Baoulan carp.....	<i>Puntius baoulan.</i>
Batad.....	Eel blenny.....	<i>Congrogadus subducens.</i>
Bawis.....	Siganus.....	<i>Teuthis</i> sp.
Bebang.....	Butterfly fish.....	<i>Chaetodon</i> sp.
Bel-long.....	Siganus.....	<i>Teuthis</i> sp.
Bete-bete.....	Moonfish.....	<i>Mene maculata.</i>
Bengka.....	Cardinal fish.....	<i>Apogon</i> sp.



**Marinao, Samal,  
and Tao Sug**

	English	Scientific
Bilas.....	Sawfish.....	<i>Pristis</i> sp.
Bingki.....	Flying fish.....	<i>Cypselurus</i> sp.
Bingkungan.....	Hammerhead shark.....	<i>Sphyrna</i> sp.
Bitig.....	File fish.....	Family Monacanthidae.
Bona'k.....	Leaf-fish.....	<i>Platax orbicularis</i> .
Bontog.....	Parrotfish.....	<i>Scarus</i> sp.
Botiti.....	Puffer.....	Family Tetraodontidae.
Botiting laut.....	Porcupine fish.....	<i>Diodon</i> sp.
Botiting saging.....	Puffer.....	<i>Spheroides sceleratus</i> .
Buan-buan.....	Tarpon.....	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Budyunga.....	Grouper.....	<i>Anyperodon leucogrammicus</i> .
Bukan.....	Wrasse.....	Family Labridae.
Bukay-bukay.....	do.....	<i>Cymolutes</i> sp.
Buna.....	Leaf-fish.....	<i>Platax orbicularis</i> .
Butatikan.....	Jack; pampano.....	<i>Caranx</i> sp.
Butinga.....	Sharp-nosed puffer.....	<i>Canthigaster</i> sp.
Buto samal.....	Sand-diver.....	<i>Parapercis</i> sp.
Bu'ung.....	Siganid.....	<i>Teuthis</i> sp.
Calcubao.....	Spotted drepane.....	<i>Drepane punctata</i> .
Celo.....	Billfish; gar.....	<i>Tylosurus</i> sp.
Dahon tubio.....	Dorab.....	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Daing puti.....	Jack; pampano.....	<i>Caranx</i> sp.
Dalag.....	Dalag; murrel.....	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Dalak.....	do.....	Do.
Do.....	Ornate eleotrid.....	<i>Ophiocara aporos</i> .
Dapak.....	Red snapper.....	<i>Lutianus</i> sp.
Darong.....	Surgeon fish.....	<i>Acanthurus</i> sp.
Disa.....	Lanao barb.....	<i>Puntius disa</i> .
Dolog.....	White goby.....	<i>Glossogobius giurus</i> .
Dopa.....	Red snapper.....	<i>Lutianus</i> sp.
Dorong.....	Surgeon fish.....	<i>Acanthurus</i> sp.
Epet.....	Red-toothed trigger fish.	<i>Odonus niger</i> .
Gaggok.....	Sea catfish.....	<i>Arius</i> sp.
Gaud-gaud.....	Pargo.....	Family Sparidae.
Guno'k.....	Silversides.....	<i>Atherina</i> sp.
Ibis pula.....	Cardinal fish.....	Family Apogonidae.
Ilak.....	Rudderfish.....	<i>Kyphosus</i> sp.
Indangan.....	Surgeon fish.....	<i>Acanthurus</i> sp.
Indongan.....	do.....	Do.
Indong.....	Moray.....	Family Muraenidae.

Marinao, Samal, and Tao Sug	English	Scientific
Inggatan	Yellow jack	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Isdang kabakaba	Butterfly fish	Family Chaetodontidae.
Isdang sikuan	Shrimpfish	<i>Aeoliscus strigatus</i> .
Do	do	<i>Centriscus scutatus</i> .
Isdang sumpit	Archer fish	<i>Toxotes</i> sp.
Ivis	Balabac barb	<i>Puntius ivis</i> .
Jung jung	Halfbeak	<i>Hemiramphus far</i> .
Kabubu	Heniochus	<i>Heniochus</i> sp., especially <i>Heniochus varius</i> .
Kagu'k	Sea catfish	<i>Arius</i> sp.
Kaitan	All sharks	All shark families.
Kaitan kungan	Hammerhead shark	<i>Sphyrna</i> species.
Kaitan malo	Marbled catshark	<i>Atelomycterus marmoratus</i> .
Kaitan malu-malu	do	Do.
Kaitan paminkungin.	Hammerhead shark	<i>Sphyrna</i> sp.
Kaitan pamingkungan.	do	Do.
Kaitan tikki	Shark	<i>Carcharias</i> sp.
Kaitan tuki	do	Do.
Kaitan tutungan	Black-finned shark	<i>Carcharias melanopterus</i> .
Kakabet	Goby	<i>Illana bicirrhosa</i> .
Kalobe	Cavalla; pampano	Family Carangidae.
Kalumbal	Snapper	<i>Gymnocranius griseus</i> .
Kalumbang	Gray snapper	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Kamai	Remora	<i>Echeneis naucrates</i> .
Kamang	Lizard fish	<i>Synodus</i> sp.
Kamangbuaya	Indian flathead	<i>Platycephalus indicus</i> .
Kamangbohok	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Kanda-aman	Catalufa	<i>Priacanthus</i> sp.
Kandar	Lanao barb	<i>Puntius lanaoensis</i> .
Do	Narrow barb	<i>Puntius palata</i> .
Kandayan	Sailfish	<i>Istiophorus orientalis</i> .
Kandelan	do	Do.
Kapalo	White goby	<i>Glossogobius giurus</i> .
Kasig	Sardine	<i>Sardinella</i> sp.
Kasil	Fresh-water eel	<i>Anguilla</i> sp.
Kusung	Sleeper	<i>Asterropteryx semipunctatus</i> .
Lalung	do	<i>Pterois</i> sp.

**Marinao, Samal,  
and Tao Sug**

	English	Scientific
Lambanak	Barracuda	<i>Sphyræna</i> sp.
Lambi	Soldierfish	<i>Holocentrus diadema</i> .
Lamon	Wrasse	Family Labridae.
Lampet	do	Do.
Landiwak	Cavalla	Family Carangidae.
Langat	Grunt	<i>Therapon</i> sp.
Langaat	Therapon	<i>Therapon jarbua</i> .
Langing	Scolopsis	<i>Scolopsis</i> sp.
Langkani	Giant wrasse	<i>Cheilinus undulatus</i> .
Langlanga	Sergeantfish	<i>Rachycentron canadum</i> .
Laslas	Convict-fish	<i>Abudefduf saxatilis</i> .
Lepe	Spotted pomadasid	<i>Pomadasys hasta</i> .
Lepe bato	Painted grunt	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Lindog	Lindog	<i>Puntius lindog</i> .
Lumahan	Big eyed scad	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Lumasang	Yellow tail; amber-jack.	<i>Seriola</i> sp.
Maia-maia	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Malasugi	Swordfish	<i>Xiphias gladius</i> .
Mamaodus	Jack and pampano	Family Carangidae.
Mammi	Giant wrasse	<i>Cheilinus undulatus</i> .
Mamming	do	Do.
Managat	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Manalak	Clemens' barb	<i>Puntius clemensi</i> .
Do	Giant barb	<i>Puntius manalak</i> .
Manangin	Drum; croaker	<i>Sciaena dussumieri</i> .
Mangagat	Pargo	Family Sparidae.
Mangali	Yellow pampano	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Mangentut	Goatfish	<i>Upeneus tragula</i> .
Mangilap	Siganus	<i>Teuthis</i> sp.
Mangko	Frigate mackerel	<i>Auxis thazard</i> .
Mangasa	Jack; pampano	<i>Caranx</i> sp.
Manko	Frigate mackerel	<i>Auxis thazard</i> .
Manumbuk	Swordfish	<i>Xiphias gladius</i> .
Matakating	Sea bass	<i>Lates calcarifer</i> .
Maya-maya	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Mumul	Parrotfish	<i>Scarus</i> sp.
Obud-obud	Half-beak	<i>Hemiramphus</i> sp.
Ogos	Parrotfish	<i>Scarus</i> sp.
Pagi	Ray	All families of rays.
Pagi manok	Eagle ray	<i>Aetobatus narinari</i> .
Pagi pasa	do	Do.

**Marinao, Samal,  
and Tao Sug**

	English	Scientific
Pagi sanga	Manta	<i>Mobula eregoodoo</i> .
Pait	Bitter barbs	<i>Puntius</i> sp.
Palata	Narrow barb	<i>Spratellicypris palata</i> .
Pangaloan	Barracuda	<i>Sphyracna</i> sp.
Pangaruan	do	Do.
Panit	Tuna	Family Thunnidae.
Patikan	Grouper	<i>Epinephelus</i> sp.
Patlay	Halfbeak of streams and lakes.	<i>Dermogenys</i> sp.
Do	do	<i>Zenarchopterus</i> sp.
Pega-pega	Cowfish	<i>Ostracion cornutus</i> .
Pejakan	Wrasse	Family Labridae.
Pellangan	Halfbeak	<i>Hemiramphus</i> sp.
Pengka	Cardinal-fish	<i>Apogon</i> sp.
Piatai	Silversides	<i>Atherina</i> sp.
Piit	Climbing perch	<i>Anabas testudineus</i> .
Pilas	Sawfish	<i>Pristis</i> sp.
Piluk	Wrasse	<i>Lepidaplois mesothorax</i> .
Pinatay	Young sardines	Family Clupeidae.
Pollak	Wrasse	Family Labridae.
Pollay	do	Do.
Puggot	Trigger fish	Family Balistidae.
Pugut	do	Do.
Pugut bisaya	Black-blotched trig- gerfish.	<i>Balistapus verrucosus</i> .
Puyan	Tuna	Family Thunnidae.
Puyo	Climbing perch	<i>Anabas testudineus</i> .
Puyo-puyo	do	Do.
Sakong	Grunt	<i>Umbrina</i> sp.
Salay-salay	Mackerel	<i>Pneumatophorus japoni- cus</i> .
Do	do	<i>Rastrelliger</i> sp.
Salias	Lancet fish	<i>Acanthurus</i> sp.
Samarang	Lettered file fish	<i>Osbeckia scripta</i> .
Sambukot	Hairtail; cutlass fish	<i>Trichiurus haumela</i> .
Sampangarai	Spanish mackerel	<i>Scomberomorus commer- son</i> .
Sampok	Porgy	<i>Lethrinus</i> sp.
Sapsap	Sapsap; slipmouth	<i>Leiognathus</i> sp.
Sapa-sapa	Seale's barracuda	<i>Sphyracna aureo-flam- mea</i> .

**Marinao, Samal,  
and Tao Sug**

	English	Scientific
Sapi-sapi	Drepane	<i>Drepane</i> sp.
Sipit-sipit	Moon doncella	<i>Thalassoma lunare</i> .
Sirang	Lanao black barb	<i>Puntius sirang</i> .
Sobad	Oceanic bonito	<i>Katsuwonus pelamis</i> .
Do	Yaito tuna	<i>Euthynnus yaito</i> .
Suga	Soldier fish	<i>Holocentrus</i> sp.
Suga-suga	do	Do.
Sulid	Caesio	<i>Caesio</i> sp.
Sulig	do	Do.
Sumpit	Blowgun fish; archer fish.	<i>Toxotes</i> sp.
Tabaku-tabaku	Unicorn fish	<i>Naso</i> sp.
Tabalong	Cowfish	<i>Ostracion cornutus</i> .
Tabong	Snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Tagibus	Snake eel	Family Ophichthyidae.
Talang-talang	Leather jacket	<i>Scomberoides</i> sp.
Talika	Anchovy	Family Engraulidae.
Tallad	Wrasse	Family Labridae.
Tamalingking	Scorpion fish	<i>Sebastapistes nivifer</i> .
Tamanka	Goby	Family Gobiidae.
Tamban	Sardine	<i>Sardinella</i> sp.
Do	do	<i>Harengula</i> sp.
Tambangao	Snapper	<i>Lutianus decussatus</i> .
Tambilauang	Gar; needlefish	Family Belonidae.
Tambuuang	do	Do.
Tamindak	Mudskipper	<i>Periophthalmus barbarus</i>
Tangbod	Goatfish	Family Mullidae.
Tangi	Spanish mackerel	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Tanglad	Cigarfish	<i>Cheilio inermis</i> .
Tangtang	Runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Do	Leather jacket	<i>Scomberoides</i> sp.
Tapako	Snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Tapog	Grouper	Family Serranidae.
Tatik	Thread-fin	<i>Alectis ciliaris</i> .
Do	Gizzard shad	<i>Anodontostoma chacunda</i> .
Do	do	<i>Nematalosa nasus</i> .
Tauti	Stinging catfish	<i>Plotosus anguillaris</i> .
Tauti tubig	Eel catfish	<i>Clarias gilli</i> .
Teggi	Anchovy	Family Engraulidae.
Teiro	Angel fish	<i>Holacanthus</i> sp.

**Marinao, Samal,  
and Tao Sug**

	English	Scientific
Tengteng.....	Blue-striped runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Do.....	Leather jacket.....	<i>Scomberoides</i> sp.
Tiao.....	Goatfish.....	Family Mullidae.
Tibak.....	Bearded goby.....	<i>Paragobiodon echinocephalus</i> .
Tibu.....	Damsel fish.....	<i>Pomacentrus fasciatus</i> .
Tibuk.....	Coral-fish; damsel fish.	Do.
Tibuk tabunggu.....	do.....	Do.
Tigbasbay.....	Lizard fish.....	Family Synodontidae.
Tihik tihik.....	Soldier fish.....	Family Holocentridae.
Timbungan.....	Goatfish.....	Family Mullidae.
Tindik tinduk.....	Seale's barracuda.....	<i>Sphyræna aureo-flammea</i> .
Tinik tinik.....	Soldier fish.....	Family Holocentridae.
Tinga-tinga.....	Brown spotted puffer	<i>Spheroides sceleratus</i> .
Do.....	Puffer.....	Family Tetraodontidae.
Totok.....	Cardinal fish.....	<i>Apogon</i> sp.
Tubuk.....	Coralfish; damsel fish.	Family Pomacentridae.
Tudloan.....	Nosefish; unicorn fish	<i>Naso</i> sp.
Tudluan.....	do.....	Do.
Tulay.....	Hard tail.....	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Do.....	Sardines.....	Family Clupeidae.
Tumaling.....	Wrasse.....	Family Labridae.
Tumarong.....	Round sead.....	<i>Decapterus</i> sp.
Tunggo-laong.....	Goby.....	<i>Oxyurichthys</i> sp.
Ua.....	Ten-pounder.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Ulan-ulan.....	Coral-fish; damsel fish.	Family Pomacentridae.
Ulong-ulong.....	Runner.....	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Ungong.....	do.....	Do.

**ILOKANO—ENGLISH**

Ilokano	English	Scientific
Aber.....	Sardine.....	Family Clupeidae.
Alimoking.....	Caesio.....	<i>Caesio</i> sp.
Aliso.....	Gray snapper.....	<i>Lutianus</i> sp.
Arraro.....	Climbing perch.....	<i>Anabas testudineus</i> .
Arraro-baybay.....	Rock pilot.....	Family Pomacentridae.
Aroro baybay.....	do.....	Do.

Ilokano	English	Scientific
Awa	Milkfish	<i>Chanos chanos</i> .
Babayo	Barracuda	<i>Sphyræna</i> sp.
Babayote	do	Do.
Bagabaga	Cardinal fish	<i>Amia</i> sp.
Bagsang	Glass fish	<i>Ambassis</i> sp.
Bakilya	Whiskered croaker	<i>Umbrina</i> sp.
Bala	Goby	Family Gobiidae.
Balaki	Goatfish	Family Mullidae.
Balagbagan	Hammerhead shark	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Balbaliga	Silver bar fish	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Bal-la	White goby	<i>Glossogobius giurus</i> .
Bal-langawan	Hardtail	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Banasak	Mud skipper	<i>Periophthalmus barbarus</i> .
Banglot	Milkfish	<i>Chanos chanos</i> .
Bangos	do	Do.
Barangan	Siganid	<i>Teuthis virgatus</i> .
Baraniti	Caesio	<i>Caesio caeruleus</i> .
Baraongan	Grunt	<i>Therapon jarbua</i> .
Barasot	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Bato-bato	Grouper	Family Serranidae.
Botubot	Goby	<i>Bunaka pinguis</i> .
Berkakan	Painted moray	<i>Gymnothorax pictus</i> .
Bihilya	Porgy	<i>Lethrinus atkinsoni</i> .
Bilis	Sardine	Family Clupeidae.
Bolungnas	Cutlass fish	<i>Trichiurus haumela</i> .
Bolungonas	do	Family Trichiuridae.
Bombra	Anchovy (adult)	<i>Stolephorus commersoni</i> .
Borador	Flying fish	<i>Cypselurus oligolepis</i> .
Botete	Puffer	Family Tetraodontidae.
Botobot	Goby	<i>Bunaka pinguis</i> .
Bugi	Milkfish fry	<i>Chanos chanos</i> .
Bukto	Goby	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Bulan bulan	Tarpon	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Bunatan	Striped mackerel	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Bunog	Goby	<i>Chonophorus ocellaris</i> .
Do	do	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Do	White goby	<i>Glossogobius giurus</i> .
Dadali	Turbot	<i>Psettodes erumei</i> .
Dalag	Murrel	<i>Ophicephalus striatus</i> .

Ilokano	English	Scientific
Daldalag	Lizard fish	Family Synodontidae.
Daldalag taau	do	<i>Saurida tumbil</i> .
Daldalag taaus	do	Do.
Dumadara	Tuna	Family Thunnidae.
Garitan	Pampano	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Gumabek	Slipmouth	Family Leiognathidae.
Igat	Fresh-water eel	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Ilek	Rudder fish	<i>Kyphosus</i> sp.
Immaradu	Spotted guitar fish	<i>Rhynchobatus djiddensis</i> .
Ipon	Goby fry	Family Gobiidae.
Iyo	Shark	All families of sharks.
Kabasi	Gizzard shad	<i>Anodontostoma chacunda</i> .
Kabkabalán	Surgeon fish	<i>Acanthurus triostegus</i> .
Kadis	Spotted moonfish	<i>Mene maculata</i> .
Kakab	Grouper	Family Serranidae.
Kampa	Goby	<i>Rhyacichthys aspro</i> .
Kinet	Snake eel	Family Ophichthyidae.
Kiwit	Eel	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Korapo	Grouper	Family Serranidae.
Kugan	Threadfin	Family Polynemidae.
Kulangit	Leather jacket	<i>Scomberoides lysan</i> .
Kulibangbang	Butterfly fish	Family Chaetodontidae.
Kurapu	Grouper	<i>Epinephelus megachir</i> .
Do	do	<i>Epinephelus</i> sp.
Kurarato	Pike eel	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Korikor	Pipefish	<i>Syngnathus</i> sp.
Kurilau	Sea catfish	<i>Arius</i> sp.
Lapes	Mullet	<i>Mugil</i> sp.
Lapolapo	Grouper	<i>Epinephelus</i> sp.
Layalay	Gar	<i>Ablennes hians</i> .
Ludong	Mullet (large)	<i>Mugil seheli</i> .
Lumitog	Mullet	Family Mugilidae.
Malaga	Kitang	<i>Scatophagus argus</i> .
Mamaong	Cardinal fish	Family Apogonidae.
Mamata	Anchovy	<i>Scutengraulis hamiltoni</i> .
Maskad	Grouper	Family Serranidae.
Mataan	Chub mackerel	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Matkad	Grouper	Family Serranidae.
Maya maya	Snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Monamon	Anchovy (small)	<i>Stolephorus</i> sp.
Mulmul	Parrot fish	Family Scardiae.
Nagboboguel	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.



## Ilokano

## English

## Scientific

Nito	Catfish	<i>Plotosus anguillaris</i> .
Osoos	Sillago	<i>Sillago sihama</i> .
Padas	Siganid fry	Family Teuthidae.
Pagi	Ray	Order Batoidei.
Paio	Conger eel	Families Congridae and Muraenesocidae.
Paliling	Goby	<i>Sicyopterus lachrymosus</i> .
Palo	Conger eel	Family Congridae.
Paltat	Fresh-water catfish	<i>Clarias batrachus</i> .
Do	do	<i>Clarias gilli</i> .
Pasga	Mullet (young)	<i>Mugil</i> sp.
Porong	Mullet (middle size)	Do.
Quiwet	Fresh-water eel	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Rumbek	Goby	Family Gobiidae.
Saleng-saleng	Leather jacket	<i>Scomberoides</i> sp.
Do	Runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Sapingan	Snapper	<i>Gymnocranius griseus</i> .
Sapsap	Slipmouth	<i>Leiognathus equulus</i> .
Sekeran	Pampano; cavalla	<i>Caranx auriga</i> .
Siriu	Gar	<i>Tylosurus</i> sp.
Siriw	do	Do.
Sisiau	Grunt	<i>Datnia plumbea</i> .
Sisiaw	do	Do.
Talakitok	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Talibukno	Slipmouth	Family Leiognathidae.
Talibuno	do	Do.
Tamban	Sardine	<i>Sardinella</i> sp. and <i>Dus-</i> <i>sumieria</i> sp.
Tambukugan	Japanese hairtail	<i>Trichiurus japonicus</i> .
Tangi	Tuna and bonito	Family Thunnidae.
Tangigi	Spanish mackerel	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Tarakotokan	Cavalla	Family Carangidae.
Tariptip	Slipmouth	Family Leiognathidae.
Tarotokan	Cavalla	Family Carangidae.
Tatot	Goby	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Ti-i	Silverside	<i>Atherina forskali</i> .
Tirong	Flying fish	Family Exocoetidae.
Tuel	Croaker	Family Sciaenidae.
Tuel balat	do	Do.
Tuel ngirngir	do	Do.
Tuel rongaab	do	Do.

Ilokano	English	Scientific
Tulisan.....	Sardine.....	<i>Dussumieria</i> sp.
Uram-uram.....	Flathead.....	Family Platycephali- dae.
Usub.....	Slipmouth.....	Family Leiognathidae.
Vivot.....	Eleotrid.....	<i>Eleotris melanosoma</i> .

## PANGASINAN—ENGLISH

Pangasinan	English	Scientific
Alalo.....	Climbing perch.....	<i>Anabas testudineus</i> .
Ambulangay-ikol.....	Crevalle.....	<i>Caranx</i> sp.
Apaap.....	Sea bass.....	<i>Lates calcarifer</i> .
Ayungin.....	Grunt.....	<i>Therapon argenteus</i> .
Balagbagan.....	Hammerhead shark.....	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Balaki.....	Goatfish.....	Family Mullidae.
Balanak.....	Mullet.....	Family Mugilidae.
Balauling.....	Convex-lined grunt.....	<i>Therapon jarbua</i> .
Banlaongan.....	Spotted grunt.....	<i>Pomadasys hasta</i> .
Banlasak.....	Mud skipper.....	<i>Periophthalmus barbarus</i> .
Basasong.....	Lizard fish.....	Family Synodontidae.
Batu-an.....	Mojarra.....	Family Gerridae.
Bayangitan.....	Pike eel.....	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Bayirbir.....	Ten pounder.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Bikoko.....	Porgy.....	Family Sparidae.
Birau-birau.....	Silver bar fish.....	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Biraw-biraw.....	do.....	Do.
Bitsugo.....	Nemipterid.....	<i>Nemipterus japonicus</i> .
Buctil.....	Bangos.....	<i>Chanos chanos</i> .
Buegsantaw.....	Lactarid.....	<i>Lactarius lactarius</i> .
Buknol.....	Swamp eel.....	<i>Synbranchus bengalensis</i> .
Bulan-bulan.....	Tarpon.....	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Bulasi.....	Mullet (medium size).	Family Mugilidae.
Bunor.....	Goby.....	<i>Glossogobius giurus</i> .
Dalupani.....	Turbot.....	<i>Psettodes erumei</i> .
Do.....	Brill.....	Family Bothidae.
Dulayray.....	Mullet (medium size).	Family Mugilidae.
Dumosok.....	Sailfin.....	<i>Istiophorus orientalis</i> .
Guelue-guelue.....	Dalag.....	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Gulama.....	Croaker.....	Family Sciaenidae.
Ibot.....	do.....	Do.

Pangasinan	English	Scientific
Ito	Stinging catfish	Family Plotosidae.
Kabalyas	Striped mackerel	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Kabasi	Gizzard shad	<i>Dorosoma chacunda</i> .
Kakabit	Mud skipper	<i>Periophthalmus barbarus</i> .
Kapas-kapas	Gizzard shad	<i>Anodontostoma chacunda</i> .
Kagau	Threadfin	<i>Eleutheronema tetradactyla</i> .
Kugaw	do	Do.
Kuriles	Hardtail	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Lari	Leather jacket	<i>Scomberoides lysan</i> .
Lukoy	Gray shark	Family Galecidae.
Malaga	Siganid	Family Teuthidae.
Manarak-sarak	Gray snapper	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Mangayabut	Goby	Family Gobiidae.
Mataan	Bag-eye	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Mayang	Leaf-fish	<i>Platax orbicularis</i> .
Monamon	Anchovy	Family Engraulidae.
Padas	Siganid fry	Family Teuthidae.
Pagi	Ray	Order Batoidei.
Palangan	Sawfish	<i>Pristis microdon</i> .
Palo-palo	Mud skipper	<i>Periophthalmus barbarus</i> .
Pampano	Pampano	<i>Caranx</i> sp.
Pantat	Fresh-water catfish	<i>Clarias batrachus</i> .
Pating	Sharks	Class Elasmobranchii.
Piga-piga	Remora	<i>Echeneis naucrates</i> .
Pingka	Cutlass fish	<i>Trichiurus haumela</i> .
Pinsioga	Barracuda (small)	<i>Sphyraena obtusata</i> .
Sagsagir	Small pomadasid	<i>Pomadasys argyreus</i> .
Sapsap	Slipmouth	Family Leiognathidae.
Sesawi	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Suwagan	Long-finned gizzard shad.	<i>Nematalosa nasus</i> .
Tabangongo	Sea catfish	Family Ariidae.
Takulit	Grouper	Family Serranidae.
Talibukno	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Tangigi	Spanish mackerel	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Tatabig	Cardinal fish	Family Apogonidae.
Tubak	Big-eyed herring	<i>Ilisha hoeveri</i> .
Turingan	Tuna	Family Thunnidae.
Ulolam	Flathead	<i>Platycephalus</i> sp.
Zapatero	Moonfish	<i>Mene maculata</i> .

## PAMPANGO--ENGLISH

Pampango	English	Scientific
Agot.....	Spotted grunt.....	<i>Pomadasys hasta</i> .
Alakak.....	Croaker.....	Family Sciaenidae (all species).
Apap.....	Sea bass.....	<i>Lates calcarifer</i> .
Asa-asa.....	Short-bodied mackerel.	<i>Rastrelliger brachysomus</i> .
Asos.....	Sillago.....	<i>Sillago sihama</i> .
Bakoko.....	Porgy.....	Families Sparidae and Pomadasidae.
Balanak.....	Mullet.....	Family Mugilidae (all species).
Balulungi.....	Halfbeak.....	<i>Hemiramphus</i> sp.
Bangos.....	Milkfish.....	<i>Chanos chanos</i> .
Batali.....	Garfish.....	Family Belonidae (all species).
Bidbid.....	Ten pounder.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Bisugo.....	Nemipterid and scoplousid.	<i>Nemipterus</i> sp. and <i>Scoplousis</i> sp.
Biyang kuayan.....	Long-tailed goby...	<i>Oryzichthys microlepis</i> .
Biyang mapute.....	Flathead goby.....	<i>Glossogobius giurus</i> .
Buguin.....	Spotted halfbeak (large).	<i>Hemiramphus far</i> .
Bundaki.....	Striated murrel.....	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Buntok lagari.....	Sawfish.....	<i>Pristis microdon</i> .
Buntok martilyo.....	Hammerhead shark.....	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Buntok talibatab.....	Devil ray.....	<i>Mobula eregoodoo-tenkee</i> .
Buobuan.....	Tarpon.....	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Dalagang-bukid.....	Caesio.....	<i>Caesio</i> sp.
Diris.....	Anchovy.....	<i>Stolephorus</i> sp.
Galonggong.....	Round scad.....	<i>Decapterus</i> sp.
Igat.....	Swamp eel.....	<i>Synbranchus bengalensis</i> .
Ispada.....	Cutlass fish.....	<i>Trichiurus haumela</i> .
Ito.....	Fresh-water catfish.....	<i>Clarias batrachus</i> .
Kabasi.....	Gizzard shad.....	<i>Dorosoma chacunda</i> .
Kandarapa.....	Flatfish.....	Order Heterosomata (all families).
Kanduli.....	Sea catfish.....	Family Ariidae (all species).
Lapis.....	Leather jacket.....	<i>Scomberoides</i> sp.
Lapu-lapu.....	Grouper.....	Family Serranidae (all species).

Pampango	English	Scientific
Liwalo	Climbing perch	<i>Anabas testudineus</i> .
Malakapas	Mojarra	Family Gerridae (all species).
Malibanos	Moray	Family Muraenidae.
Mamali	Threadfin	Family Polynemidae.
Matang baka	Big-eyed scad	<i>Caranx crumenophthalmus</i> .
Maya-maya	Snapper	Family Lutianidae (all species.)
Pagi	Ray	Order Batoidei (all families).
Palus	Fresh-water eel (small size).	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Parang-parang	Dorab	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Pating	Shark	Order Euselachii (all families).
Pindanga	Pike eel	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Pingo	Spadefish	<i>Scatophagus argus</i> .
Sale-sale	Crevalle	<i>Selar</i> sp.
Sapad	Flatfish	Order Heterosomata (all families).
Sapsap	Slipmouth	Family Leiognathidae (all species).
Saramulyete	Goatfish	Family Mullidae (all species).
Sulwi	Spotted halfbeak (small size).	<i>Hemiramphus far</i> .
Talakitok	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Talunasan	Fresh-water eels (large).	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Tanigi	Spanish mackerel	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Tiyo	Fimbriated sardine	<i>Sardinella fimbriata</i> .

## VISAYAN—ENGLISH

Visayan	English	Scientific
Abga-on	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Abo	Croaker	Family Sciaenidae.
Abo-abo	Wavy-lined grouper.	<i>Epinephelus undulosus</i> .
Adlao	Mackerel scad	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Adlau	do	Do.
Adlo	do	Do.

Visayan	English	Scientific
Ago-ot.....	Spotted grunt.....	<i>Pomadasys hasta</i> .
Aguma-a.....	Japan mackerel.....	<i>Pneumatophorus japoni-</i> <i>cus</i> .
Do.....	Short-bodied mack- erel.	<i>Rastrelliger brachysomus</i> .
Aguut.....	Spotted silver grunt.	<i>Pomadasys hasta</i> .
Agwas.....	Mullet.....	Family Mugilidae.
Ahaan.....	Red snapper.....	<i>Lutianus malabaricus</i> .
Akikiro.....	Spadefish.....	<i>Scatophagus argus</i> .
Alatan.....	Painted grunt.....	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Alho.....	Ten pounder.....	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Alibang-bang.....	Butterfly fish.....	Family Chaetodontidae.
Aligaman.....	Mountain bass.....	<i>Kuhlia</i> sp.
Alimudan.....	Fresh-water catfish.	<i>Clarias batrachus</i> .
Alimusang.....	White-lipped ploto- sus.	<i>Paraplotosus albilabris</i> .
Aliponghok.....	Flying fish fingerling.	Family Exocoetidae.
Aliyakyak.....	Parrot fish.....	Family Scaridae.
Aloy.....	Yaito tuna.....	<i>Euthynnus yaito</i> .
Alumahan.....	Mackerel.....	<i>Pneumatophorus japoni-</i> <i>cus</i> .
Do.....	do.....	<i>Rastrelliger</i> sp.
Amogu.....	Bravo's goby.....	<i>Bathygobius bravo</i> .
Ampahan.....	Pampano; cavalla...	Family Carangidae.
Ampapagot.....	Trigger fish.....	Family Balistidae.
Anduhau.....	Chub mackerel.....	<i>Rastrelliger</i> sp.
Do.....	do.....	<i>Pneumatophorus japoni-</i> <i>cus</i> .
Anga.....	Goby fry.....	<i>Sicyopterus extraneus</i> .
Ankal.....	do.....	Do.
Do.....	do.....	Family Gobiidae.
Antulihau.....	Flying fish.....	<i>Cypselurus</i> sp.
Anunuput.....	Archer fish.....	<i>Toxotes jaculator</i> .
Apahan.....	Pampano; cavalla...	Family Carangidae.
Apahap.....	Silver sea bass.....	<i>Lates calcarifer</i> .
Arad-ad.....	Silver grunt.....	<i>Therapon argenteus</i> .
Aso-os.....	Sand borer.....	<i>Sillago sihama</i> .
Asusud.....	Barracuda (young)...	<i>Sphyraena</i> sp.
Awa.....	Bangos (spawner)...	<i>Chanos chanos</i> .
Awa-awa.....	Bangos fry.....	Do.
Awsud.....	Barracuda (young)...	<i>Sphyraena</i> sp.
Babakulan.....	Pampano.....	<i>Caranx sexfasciatus</i> .

Visayan	English	Scientific
Badyang	Slipmouth	<i>Leiognathus</i> sp.
Badla-an	Yellowfin tuna	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Badlon	Golden pampano	<i>Gnathanodon speciosus</i> .
Baga-baga	Soldier fish	<i>Holocentrus</i> sp.
Bagaman	Kutambak (young)	<i>Lethrinus</i> sp.
Do	Cyprinid; carp	Family Cyprinidae.
Bagaong	Jarboa grunt	<i>Therapon jarboa</i> .
Do	Cross-barred grunt	<i>Therapon cancellatus</i> .
Baghak	Grouper	<i>Epinephelus megachir</i> .
Bagis	Shark	<i>Carcharias</i> sp.
Bagonbon	Wrasse	Family Labridae.
Bagtis	Goby	Family Gobiidae.
Bagudlon	Jack; pampano	<i>Caranx</i> sp.
Baho-olo	Jack; cavalla	<i>Caranx melampyus</i> .
Bais	Fresh-water eel	<i>Anguilla</i> sp.
Bakagan	Slipmouth	<i>Leiognathus</i> sp.
Do	Glass fish	<i>Ambassis</i> sp.
Bakay	Nemipterid; bisugo	<i>Nemipterus</i> sp.
Bakwak	Surgeon fish	<i>Acanthurus</i> sp.
Do	Nosefish; unicorn fish.	<i>Naso</i> sp.
Balanak	Mullet	Family Mugilidae.
Balanban	Halfbeak	<i>Hemiramphus</i> sp.
Balanghutan	Lizard fish	<i>Saurida tumbil</i> .
Balanghuten	do	Family Synodontidae.
Balatiyong	Dwarf round her- ring.	<i>Dussumieria acuta</i> .
Do	Hasselt's round her- ring.	<i>Dussumieria hasselti</i> .
Balarito	Yellowfin tuna	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Balibot	Stinging catfish	<i>Plotosus anguillararis</i> .
Balira	Dorab	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Balo	Gar	Family Belontiidae.
Balunabid	Dwarf round her- ring.	<i>Dussumieria</i> sp.
Bamban	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Banak	Mullet	Family Mugilidae.
Banato	Bangos (spawner)	<i>Chanos chanos</i> .
Bangan	Glass fish	<i>Ambassis</i> sp.
Bangayau	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Bang-ga	Archer fish	<i>Toxotes jaculator</i> .

Visayan	English	Scientific
Banglis	Bangos	<i>Chanos chanos</i> .
Banglus	Do	Do.
Bangos	Bangos (medium)	Do.
Bangros	Do	Do.
Bangsi	Flying fish (more than 20 cm. long).	Family Exocoetidae.
Bankulis	Skipjack; striped tuna.	<i>Katsuwonus pelamis</i> .
Bansikol	Runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Bantol	Groupers	Family Serranidae.
Do	Scorpion fish (small)	<i>Scorpaenopsis</i> and <i>Scorpaenodes</i> sp.
Banugan	Cow-nosed ray	<i>Rhinoptera javanica</i> .
Banusak	Pike eel	<i>Muraenesox cinereus</i> .
Bariwan	Guitar fish	<i>Rhynchobatus djiddensis</i> .
Barilason	Cavalla; jack	<i>Caranx</i> sp.
Barilis	Tuna; bonito	Family Thunnidae.
Baro-baro	Coral fish; damsel fish.	Family Pomacentridae.
Do	Butterfly fish	<i>Chaetodon</i> sp.
Barongoy	Flying fish	<i>Cypselurus oligolepis</i> .
Do	do	<i>Cypselurus poecilopterus</i> .
Basikol	Two-finned runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Batad	Eel blenny	<i>Congrogadus subducens</i> .
Batingulo	Goby	<i>Belobranchus belo-</i> <i>branchus</i> .
Do	Sleeper	<i>Eleotris fusca</i> .
Batog	Rock goby	<i>Chonophorus melano-</i> <i>cephalus</i> .
Batuhanan	Mojarra	Family Gerridae.
Baulo	Jack; cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Bau	Gar	<i>Tylosurus</i> sp.
Bayabao	Goatfish	Family Mullidae.
Bayabau	do	<i>Upeneus tragula</i> .
Do	do	<i>Paraupeneus</i> sp.
Bayamban	Halfbeak	<i>Hemiramphus</i> sp.
Bayambang	do	Do.
Bayang	Drepane	<i>Drepane</i> sp.
Bayo	Garfish	Family Belonidae.
Bidbid sa laud	Two-finned runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Bidhi	Whiskered croaker	<i>Umbrina</i> sp.
Bigaug suong	Grunt	<i>Therapon</i> sp.
Bigsawan	Big-eyed scad	<i>Selar crumenophthalmus</i> .



Visayan	English	Scientific
Bilason	Caesio	<i>Caesio erythrogaster</i> .
Do	Pinjalo	<i>Pinjalo typus</i> .
Bilong bilong	Spotted moonfish	<i>Mene maculata</i> .
Bod-bod sa laud	Two-finned runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Bolgan	Silver sea bass	<i>Lates calcarifer</i> .
Bolinao	Anchovy	Family Engraulidae.
Bolinaw	do	Do.
Boray-boray	Butterfly fish	Family Chaetodonidae.
Do	Angel fish	<i>Holacanthus</i> sp.
Boriring	Sharp-nosed puffers	<i>Canthigaster</i> sp.
Boris	Anchovy	<i>Stolephorus indicus</i> .
Borod	Goby	Family Gobiidae
Buwagan	Eleotrid	<i>Ophiocara aporos</i> .
Bugaong	Convex-lined grunt	<i>Therapon jarbua</i> .
Bugay-bugay	Green wrasse	<i>Halichoeres</i> sp.
Do	do	<i>Thalassoma</i> sp.
Bugi	Halfbeak	<i>Hemiramphus</i> sp.
Bugok	Wrasse	Family Labridae.
Buguwan	Ornate eleotris	<i>Ophiocara aporos</i> .
Bulan-bulan	Small tarpon	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Bulao	Big-eye; big-eyed scad; bag-eye.	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Bulaw	do	Do.
Bulawis	Java siganid	<i>Teuthis javus</i> .
Bulinao	Silverside	<i>Atherina</i> sp.
Bulinau	do	Do.
Bulis	Albacore; tuna	Family Thunnidae.
Buloy	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Bunak	Goby	Family Gobiidae.
Bungalbog	Parrotfish	<i>Scarus</i> sp.
Bunog	Goby	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Do	do	<i>Glossogobius giurus</i> .
Burok	do	<i>Gnatholepis puntangoides</i> .
Buto-samal	Sand-diver	<i>Parapercis</i> sp.
Buwagan	Eleotrid	<i>Ophiocara aporos</i> .
Dagoldalan	Slipmouth	<i>Leiognathus</i> sp.
Dagum-dagum	Pipefish	Family Syngnathidae.
Dahunan	Sting ray	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Dalanglan	Golden-striped snap- per.	<i>Lutianus flavolineatus</i> .
Dalapakan	Rock creeper	<i>Rhyacichthys aspro</i> .

Visayan	English	Scientific
Dalasa-----	Fresh-water eel fry ( <i>Leptocephalus</i> ).	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Dali-dali-----	Tongue-fish and soles.	Families Soleidae and Cynoglossidae.
Dalipugan-----	Leaf-fish-----	<i>Platax orbicularis</i> .
Damagan-----	Rudder fish-----	<i>Kuhlia rupestris</i> .
Dangit-----	Siganid-----	Family Teuthidae.
Do-----	Unicorn fish; nose- fish.	<i>Naso</i> sp.
Danutan-----	Slipmouth-----	<i>Leiognathus equulus</i> .
Do-----	do-----	Other species of family Leiognathidae.
Dapak-----	Red snapper-----	<i>Lutianus sanguineus</i> .
Darag-darag-----	Gray snapper-----	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Darapugan-----	Leaf-fish; batfish-----	<i>Platax orbicularis</i> .
Daslo-----	Sardine fry-----	Family Clupeidae.
Dayagbagu-----	Siganid-----	<i>Teuthis</i> sp.
Dayapugan-----	Leaf-fish-----	<i>Platax orbicularis</i> .
Delaposkan-----	Rock creeper-----	<i>Rhyacichthys aspro</i> .
Diapugan-----	Leaf-fish-----	<i>Platax orbicularis</i> .
Dogso-----	Sailfish-----	<i>Istiophorus orientalis</i> .
Do-----	Swordfish-----	<i>Xiphias gladius</i> .
Dulama-----	Croaker-----	Family Sciaenidae.
Dulong-----	Starry dwarf goby-----	<i>Mirogobius stellatus</i> .
Dumudot-----	Anchovy-----	Family Engraulidae.
Duto-----	Porcupine fish-----	<i>Diodon</i> sp.
Dugso-----	Gar-----	<i>Tylosurus</i> sp.
Do-----	Spearfish-----	<i>Tetrapterus mitsukurii</i> .
Do-----	Sailfish-----	<i>Istiophorus orientalis</i> .
Dumpilas-----	Big-eyed herring-----	<i>Ilisha hoeveni</i> .
Eliu-----	Flying fish-----	<i>Cypselurus</i> sp.
Epus-epus-----	Razor fish-----	{ <i>Hemipteronotus</i> sp. <i>Iniistius</i> sp.
Gabilan-----	Painted grunt-----	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Gabsan-----	Sawfish-----	<i>Pristis</i> sp.
Gagapan-----	Black fin mullet-----	<i>Liza vaigiensis</i> .
Galangan nga botete	Cowfish-----	<i>Ostracion cornutus</i> .
Ganting-----	Soldier fish-----	Family Holocentridae.
Gapas-gapas-----	Big-eye-----	<i>Monotaxis grandoculis</i> .
Do-----	Pargo-----	Family Sparidae.
Garangan-----	Spotted trunkfish-----	<i>Ostracion rhinorhynchus</i> .

Visayan	English	Scientific
Gatasan-----	Scorpion fish; poison fish.	Family Scorpaenidae.
Do-----	Angler fish-----	<i>Antennarius</i> sp.
Gatas-gatasan-----	Poison fish-----	<i>Inimicus</i> sp.
Gela-gela-----	Crevalle-----	<i>Atute kalla</i> .
Genok-----	Goatfish (young)---	Family Mullidae.
Gingao-----	Silver-spotted gray snapper.	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Gisao-----	Mullet fingerling---	Family Mugilidae.
Gonggong-----	Grunt-----	<i>Therapon</i> sp.
Do-----	Gar; needlefish-----	<i>Tylosurus</i> sp.
Guma-a-----	Chub mackerel-----	<i>Pneumatophorus</i> sp.
Do-----	Big-eyed scad-----	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Guno-----	Silverside-----	<i>Atherina</i> sp.
Gutan-----	Climbing perch-----	<i>Anabas testudineus</i> .
Gutlob-----	Big-eyed scad-----	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Habas-----	Moonfish-----	<i>Mene maculata</i> .
Hagmang-----	Moray-----	<i>Gymnothorax</i> sp.
Haguma-a-----	Big-eyed scad-----	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Do-----	Chub mackerel-----	<i>Pneumatophorus japonicus</i> .
Haluan-----	Murrel; dalag-----	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Hangit-----	Moray-----	<i>Gymnothorax</i> sp.
Haol-haol-----	Sardine-----	Family Clupeidae.
Haul-haul-----	do-----	<i>Sardinella</i> sp.
Do-----	Herring-----	<i>Harengula</i> sp.
Haruan-----	Murrel-----	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Haoig-----	Moray-----	Family Muraenidae.
Hawig-----	do-----	Do.
Helingero-----	Common porgy-----	<i>Lethrinus opercularis</i> .
Hipon-----	Goby fry-----	Family Gobiidae.
Ibis-----	Ambassid-----	Family Ambassidae.
Iho-----	Sharks-----	All families, order Euselachii.
Iho ng gabsang-----	Sawfish-----	<i>Pristis</i> sp.
I-ito-----	Stinging sea catfish---	<i>Plotosus anguillaris</i> .
Ilak-----	Rudder fish-----	<i>Kyphosus</i> sp.
Indang-----	Moray-----	Family Muraenidae.
Indangan-----	Surgeon fish-----	<i>Acanthurus</i> sp.
Do-----	Nosefish-----	<i>Naso</i> sp.
Indong-----	Moray-----	Family Muraenidae.
Isdang San Ramon-----	Rock pilot-----	<i>Abudefduf saxatilis</i> .
Iswil-----	Goby-----	<i>Glossogobius celebius</i> .

Visayan	English	Scientific
Kaban-kaban	Cowfish; trunkfish	Family Ostraciidae.
Kabasi	Gizzard shad	Family Dorosomidae.
Kalape-on	Hardtail; mackerel sead.	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Kalmin-kalmin	Zanclus	<i>Zanclus cornutus</i> .
K a m b u n g - k a m - bung.	Black pomfret	<i>Apolectus niger</i> .
Kanulo	Snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Karatungan	Burr-fish	<i>Chilomycterus orbicu- laris</i> .
Kasili	Fresh-water-eel (adult).	<i>Anguilla mauritiana</i> .
Katambak	Pargo	<i>Lethrinus</i> sp.
Do	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Katol-katol	Lancetfish	<i>Zebрасoma flavescens</i> .
Kikilo	Spadefish	<i>Scatophagus argus</i> .
Kikiro	Spadefish; butter- fish.	Do.
Kilawan	Pargo	Family Sparidae.
Kini	Remora; shark sucker.	<i>Echeneis naucrates</i> .
Kirawan	Pargo	<i>Lethrinus</i> sp.
Kitang	Siganid	Family Teuthidae.
Kitong	do	<i>Teuthis</i> sp.
Kodosan	H a m m e r - h e a d shark.	<i>Sphyrna zygaena</i> .
Kruzsan	H a m m e r - h e a d shark.	Do.
Kugtong	Grouper (large)	Family Serranidae.
Do	do	<i>Epinephelus taurina</i> .
Do	do	<i>Promicrops lanceolatus</i> .
Kulibangbang	Butterfly	<i>Chaetodon</i> sp.
Kulikog sa buaya	Pipefish	Family Syngnathidae.
Kulkog	do	Do.
Kulkog-buaya	do	Do.
Kume	Sergeant fish	<i>Rachycentron canadum</i>
Kurosan	H a m m e r - h e a d shark.	<i>Sphyrna</i> sp.
Kutambak	Pargo	<i>Lethrinus</i> sp.
Kuwa	Porgy	Family Sparidae.
Kuyog	Siganid fry	Family Teuthidae.
Laap	Siganid	Do.
Labayan	Wrasse	Family Labridae.

Visayan	English	Scientific
Labongan	Snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Labungan	Grouper	Family Serranidae.
Lagao	Big-eye	<i>Monotaxis grandoculis</i> .
Lagau	do	Do.
Laging	Barracuda	<i>Sphyraena</i> sp.
Lagis	Croaker (large)	Family Sciaenidae.
Lahos	Marbled cat shark	<i>Atelomycterus marmoratus</i> .
Laiung	Zebra fish	<i>Pterois and Dendrochirus</i> sp.
Lali	Amber fish	<i>Seriola</i> sp.
Lallong	Zebra fish	<i>Dendrochirus</i> sp.
Do	do	<i>Pterois</i> sp.
Lalong	Scorpion fish	<i>Dendrochirus</i> sp.
Do	do	<i>Pterois</i> sp.
Lalung	do	Family Scorpaenidae.
Lambado	Bisugo	<i>Nemipterus nemurus</i> .
Lambanak	Barracuda	<i>Sphyraena</i> sp.
Lambian	Jack; pampano	<i>Caranx</i> sp.
Lambiao	Smooth scad	<i>Selaroides leptolepis</i> .
Lambiga	Moray	<i>Gymnothorax</i> sp.
Lambiyan	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Lampuhan	Mullet (medium)	Family Mugilidae.
Langbu	Grunt	<i>Therapon</i> sp.
Langigihon	Puffer	Family Tetraodontidae.
Langisi	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Langkoy	Hairtail	<i>Trichiurus</i> sp.
Langob	Cavalla; jack; pampano.	<i>Caranx</i> sp.
Langpoy	Snake mackerel	<i>Promethichthys promethus</i> .
Lansang-lansang	Barracuda	<i>Sphyraena langsar</i> .
Laniu	Flying fish	<i>Evolantia micropterus</i> .
Laniw	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Do	Short-finned flying fish.	<i>Evolantia micropterus</i> .
Lankia	Spadefish	<i>Scatophagus argus</i> .
Lapis	Golden leather-jacket.	<i>Scomberoides lysan</i> .
Do	Amberfish	<i>Seriola</i> sp.
Do	Blue-striped runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Latab	Mojarra	<i>Gerres</i> sp.

Visayan	English	Scientific
Lawayan.....	Slipmouth (large)---	<i>Leiognathus equulus</i> .
Laway-laway.....	Slipmouth.....	Family <i>Leiognathidae</i> .
Layap.....	Siganid.....	<i>Teuthis</i> sp.
Likti.....	Spotted grunt.....	<i>Pomadasys hasta</i> .
Lilug.....	Grouper.....	<i>Epinephelus</i> sp.
Liplipan.....	Sailfish.....	<i>Istiophorus orientalis</i> .
Do.....	Spearfish.....	<i>Makaira mitsukuri</i> .
Lindog.....	Cyprinid.....	Family <i>Cyprinidae</i> .
Lison.....	Jack; cavalla.....	Family <i>Carangidae</i> .
Liwit.....	Hairtail.....	<i>Trichiurus haumela</i> .
Lolong.....	Zebra fish.....	<i>Pterois</i> sp.
Do.....	do.....	<i>Dendrochirus</i> sp.
Lopoy.....	Sardine fry.....	Family <i>Clupeidae</i> .
Lugay-lugay.....	Green wrasse.....	<i>Halichoeres</i> sp.
Lumahan.....	Mackerel.....	<i>Pneumatophorus</i> sp.
Do.....	do.....	<i>Rastrelliger</i> sp.
Lumo-an.....	Slipmouth.....	<i>Leiognathus</i> sp.
Lumod.....	Swordfish.....	<i>Xiphias gladius</i> .
Lupak.....	Rudder fish.....	<i>Kyphosus</i> sp.
Do.....	Barracuda (large)---	<i>Sphyraena barracuda</i> .
Do.....	do.....	<i>Sphyraena jello</i> .
Lupet.....	Wrasse.....	Family <i>Labridae</i> .
Lusod.....	Barracuda (large)---	<i>Sphyraena barracuda</i> .
Do.....	do.....	<i>Sphyraena jello</i> .
Makatod.....	Snapper.....	<i>Lutianus vitta</i> .
Madas.....	Pargo.....	<i>Lethrinus</i> sp.
Ma-ga-ong.....	Grunt.....	<i>Therapon</i> sp.
Magka-agum.....	Crevalle.....	<i>Atule djedaba</i> .
Magkotkot.....	Scolopsid.....	<i>Scolopsis bimaculatus</i> .
Maka-agum.....	Mackerel scad; scads.....	Genera <i>Atule</i> and <i>Selar</i> .
Malad-palad.....	Soles and tongue fishes.	Families <i>Soleidae</i> and <i>Cynoglossidae</i> .
Malagapas.....	Mojarra.....	Family <i>Gerridae</i> .
Malakapas.....	do.....	Do.
Malalag.....	Yellowfin tuna (me- dium size).	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Malamban.....	Halfbeak.....	<i>Hemiramphus</i> sp.
Malangsi.....	Sardine fry.....	Family <i>Clupeidae</i> .
Malasugi.....	Swordfish.....	<i>Xiphias gladius</i> .
Do.....	Spearfish.....	<i>Makaira mitsukurii</i> .
Do.....	Sailfish.....	<i>Istiophorus orientalis</i> .
Malitubong.....	Yellow-striped goat- fish.	<i>Upeneus sulphureus</i> .

Visayan	English	Scientific
Malubgas	Round sardines	<i>Dussumieria</i> sp.
Mamsa	Jack; pampano	<i>Caranx</i> sp.
Manalak	Cyprinid	Family Cyprinidae.
Manamse	Two-spot sardine	<i>Harengula dispilonotus</i> .
Mandalada	Siganid	<i>Teuthis</i> sp.
Mangagat	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Manga-iho	Barracuda	<i>Sphyraena</i> sp.
Manganinao	Jack; crevalle	Family Carangidae.
Mangko	Frigate mackerel	<i>Auxis thazard</i> .
Mangkot	Damsel fish	<i>Amphiprion</i> sp.
Mangluluksongbato.	Rock skipper	<i>Salarias periophthalmus</i> .
Do	do	<i>Andamia reyi</i> .
Mangsi	Sardine; herring	Family Clupeidae.
Manko	Yaito tuna	<i>Euthynnus yaito</i> .
Minanga	Yaito tuna	<i>Euthynnus yaito</i> .
Mangagat	Snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Manul	Pinjalo	<i>Pinjalo typus</i> .
Manumbok	Hampala	<i>Hampala lopezi</i> .
Mararapad	Gizzard shad	<i>Anodontostoma chacunda</i> .
Do	do	<i>Nematalosa nasus</i> .
Maringyan	Goby	<i>Hypseleotris bipartita</i> .
Mata-an	Big-eyed scad	<i>Selar boops</i> .
Do	do	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Matapolo	Eleotrid	<i>Ophiocara porocephala</i> .
Mayas-pas	Swordfish	<i>Xiphias gladius</i> .
Minanga	Yaito tuna	<i>Euthynnus yaito</i> .
Momsa	Cavalla; jack; pampano.	<i>Caranx</i> sp.
Modbod	Bangos (spawner)	<i>Chanos chanos</i> .
Mo-ong	Cardinal fish	<i>Apogon</i> sp.
Do	Glass fish	<i>Ambassis</i> sp.
Mulan-bulan	Small tarpon	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Muli	Goby fry	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Mulmul	Wrasse	Family Labridae.
Do	Parrotfish	<i>Scarus</i> sp.
Mulug	Ocellated goby	<i>Glossogobius biocellatus</i> .
Mungit	Surgeon fish	Family Acanthuridae.
Mungo	Glassfish	Family Ambassidae.
Muray-buray	Batfish	<i>Platax orbicularis</i> .
Nepis-nepis	Slipmouth	<i>Leiognathus ruconius</i> .

Visayan	English	Scientific
Ngisi-ngisi	Siganid fry	<i>Teuthis</i> sp.
Do	Spadefish	<i>Scatophagus argus</i> .
Noog-noog	Scorpion fish	Family Scorpaenidae.
Obud	Conger eel	Family Congridae.
Do	Pike eel	Family Muraenesocidae.
Obud-obud	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Obuluk	Boxfish; trunk fish	<i>Ostracion</i> sp.
Obuluk sungyan	Cowfish	<i>Ostracion cornutus</i> .
Ogdok	Moray	Family Muraenidae.
Do	Pike eel	Family Muraenesocidae.
Ogduk	Snake-eel	Family Ophichthyidae.
Olay-balay	Grunt	<i>Pomadasys</i> sp.
Oli-balay	do	Do.
Oso-os	Sand borer	<i>Sillago</i> sp.
Pa-ata	Coral fish	Family Pomacentridae.
Pagapa	Lactarius	<i>Lactarius lactarius</i> .
Do	Jack; pampano	<i>Caranx</i> sp.
Pagi	Rays	All families, Order Ba- toidei.
Pagnesan	Bristly filefish	<i>Stephanolepis tomento- sus</i> .
Paiata	Coral fish	Family Pomacentridae.
Painit	Yellowfin tuna	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Pait	Cyprinid	<i>Rasbora</i> sp.
Pakan	Mackerel scad; hardtail.	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Pakol	Trigger fish	Family Balistidae.
Do	Black oldwife	<i>Melichthys radula</i> .
Paku	Eleotrid	<i>Ophiocara porocephala</i> .
Palad	Flatfishes	Order Heterosomata.
Palangan	Slipmouth	Family Leiognathidae.
Palata	Damsel fish	Family Pomacentridae.
Palawayan	Bonito; skipjack	<i>Katsuwonus pelamis</i> .
Palo	Goby	Family Gobiidae.
Do	Emerald goby	<i>Ctenogobius viridi-punc- tatus</i> .
Paltat	Eel catfish	<i>Clarias</i> sp.
Palutput	Slipmouth	<i>Leiognathus</i> sp.
Pananglitan	Moray	<i>Gymnothorax</i> sp.
Pandawan	Sergeant fish	<i>Rachycentron canadum</i> .
Panit	Yellowfin tuna	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Pantagan	Cowfish	<i>Ostracion cornutus</i> .
Pantat	Eel catfish	<i>Clarias</i> sp.



Visayan	English	Scientific
Pantikan	Sting ray	<i>Dasyatis</i> sp.
Papagot	Trigger fish	<i>Balistes</i> sp.
Parakit-ugit	Remora; suckfish	<i>Echeneis</i> sp.
Parangan	Cardinal fish	<i>Apogon</i> sp.
Parungan	Cockscomb fish	<i>Amblyapistus crista-</i> <i>galli.</i>
Pargo	Fresh-water porgy	<i>Sparus berda.</i>
Pasing	Grunt	<i>Therapon</i> sp.
Paswan	Snapper	<i>Lutianus johni.</i>
Pating	Shark	All families of sharks.
Parut-put	Slipmouth	<i>Leiognathus</i> sp.
Pa-ut-put	do	Do.
Pawayan	Striped tuna; skip- jack.	<i>Katsuwonus pelamis.</i>
Pegok	Grunt	<i>Therapon cancellatus.</i>
Piantai'han sanghan	Devil ray	Family Mobulidae.
Pidianga	White goby	<i>Glossogobius giurus.</i>
Pidlayan	Yaito tuna	<i>Euthynnus yaito.</i>
Pidtayan	Mackerel	<i>Rastrelliger</i> sp.
Pigok	Grunt	Family Theraponidae.
Pili	Long-finned mullet	<i>Mugil caeruleomaculatus</i>
Pinapsapan	Striped grunt	<i>Plectorhinchus lineatus.</i>
Pigok-pigok	Rudderfish	<i>Kyphosus</i> sp.
Puga	Grunt	<i>Therapon</i> sp.
Pugapo	Grouper	<i>Epinephelus</i> sp.
Pugayu	do	Family Serranidae.
Puggot	Trigger fish	Family Balistidae.
Pugot	do	Do.
Pugut	do	Do.
Pulahan	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Puyo	Climbing perch	<i>Anabas testudineus.</i>
Puyo sa dagat	Rock pilot; damsel fish.	Family Pomacentridae.
Ramagan	Mountain bass	<i>Kuhlia marginata.</i>
Rumpe	Barracuda (large)	<i>Sphyaena jello.</i>
Sagisi-on	Nemipterid; pargo	<i>Nemipterus</i> sp.
Saguksuk	Filefish	<i>Cantherines macrurus.</i>
Saguyon	Goby fry	<i>Ophiocara aporos.</i>
Saiya	Red snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Salanga	Devil ray	Family Mobulidae.
Do	Manta	<i>Mobula eregoodoo.</i>

Visayan	English	Scientific
Salinao-----	Two-finned runner--	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Salinaw-----	do-----	Do.
Salindato-----	do-----	Do.
Do-----	Leather jacket-----	<i>Scomberoides</i> sp.
Salingukod-----	Grouper-----	Family Serranidae.
Do-----	Hairtail bisugo-----	<i>Pentapus setosus</i> .
Do-----	Grunt-----	<i>Therapon</i> sp.
Samaral-----	Siganid-----	<i>Teuthis</i> sp.
Samulok-----	Mojarra-----	Family Gerridae.
Sandatan-----	Black butterflyfish; pomfret.	<i>Apolectus niger</i> .
Sanga-----	Devil ray-----	Family Mobulidae.
Sapingan-----	False snapper; kut- ambak.	<i>Lethrinus</i> sp.
Sapsap-----	Slipmouth (small)--	<i>Leiognathus</i> sp.
Saraming-----	Cavalla; jack-----	<i>Caranx</i> sp.
Saranga-----	Manta-----	<i>Mobula eregoodoo</i> .
Sigwel-----	Halfbeak-----	<i>Hemiramphus</i> sp.
Sigwil-----	do-----	Do.
Silag-----	Transparent sardine--	<i>Clupeoides lile</i> .
Silag-habato-----	Big-eyed herring---	<i>Ilisha hoeverni</i> .
Silay-----	Nemipterid-----	<i>Nemipterus</i> sp.
Do-----	Croaker-----	<i>Umbrina</i> sp.
Silayan-----	Bisugo (large)-----	<i>Nemipterus</i> sp.
Sili-----	Fresh-water eel-----	<i>Anguilla</i> sp.
Silinyasi-----	Sardine fry-----	<i>Sardinella</i> sp.
Do-----	do-----	<i>Harengula</i> sp.
Sinao-an-----	Caesio-----	<i>Caesio</i> sp.
Sinau-an-----	do-----	Do.
Sipul-sipul-----	Shrimp fish-----	<i>Aeoliscus strigatus</i> .
Do-----	do-----	<i>Centriscus scutatus</i> .
Sirikinia-----	Flying fish-----	<i>Cypselurus bahiensis</i> .
Sisigi-----	Goby-----	<i>Crisson janthinopterus</i> .
So-asid-----	Halfbeak-----	<i>Hemiramphus far</i> .
Do-----	do-----	<i>Dermogenys viviparus</i> .
Sobad-----	Tuna; bonito-----	Family Thunnidae.
Solay-bagyo-----	Hornfish-----	<i>Triacanthus</i> sp.
Sorahan-----	Surgeon fish-----	<i>Acanthurus</i> sp.
Sorib-----	Caesio-----	<i>Caesio</i> sp.
Suasid-----	Halfbeak-----	<i>Hemiramphus</i> sp.
Subad-----	Bonito; tuna-----	Family Thunnidae.

Visayan	English	Scientific
Subagyo	Goby	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Do	Trigger fish	Family Balistidae.
Subla	Grouper	<i>Epinephelus</i> sp.
Subok	Goby	<i>Chonophorus melanocephalus</i> .
Suga-suga	Soldier fish	Family Holocentridae.
Sugi	Halfbeak	Family Hemiramphidae.
Sulay bagyo	Filefish	Family Monacanthidae.
Sulid	Caesio	<i>Caesio</i> sp.
Sunog	Flathead	Family Platycephalidae.
Sunoy	Cigar fish	<i>Cheilio inermis</i> .
Sunugan	Flathead	<i>Platycephalus</i> sp.
Do	Cornet fish	<i>Fistularia</i> sp.
Suong	Grunt	Family Theraponidae.
Suwasid	Halfbeak	<i>Hemiramphus far</i> .
Tabago	Siganid	Family Teuthidae.
Tabanko	Barracuda (young)	<i>Sphyræna</i> sp.
Do	Sea catfish	<i>Arius</i> sp.
Tabangongo	Sea catfish	Family Ariidae.
Tabayong	Smooth trunkfish	<i>Ostracion</i> sp.
Tabiling dagat	Lizard fish	<i>Saurida argyrophanes</i> .
Tabilos	Round scad	<i>Decapterus</i> sp.
Tabiros	Mojarra	<i>Gerres</i> sp.
Tabon	Snapper	<i>Lutianus</i> sp.
Tabula	Celebes goby	<i>Glossogobius celebius</i> .
Do	White goby	<i>Glossogobius giurus</i> .
Tadlungan	Gray snapper	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Tagan	Sawfish	<i>Pristis</i> sp.
Tagbago	Javan siganid	<i>Teuthis javus</i> .
Tagibus	Moray	Family Muraenidae.
Tagibolos	do	Do.
Taghan	Sawfish	<i>Pristis microdon</i> .
Talad	Cigar fish	<i>Cheilio inermis</i> .
Do	Wrasse	Family Labridae.
Talakitiki	Marbled shark	<i>Stegostoma varium</i> .
Talapion	Jack; pampano	Family Carangidae.
Taleti-on	Honey-comb grouper.	<i>Epinephelus merra</i> .
Do	do	<i>Epinephelus megachir</i> .
Talho	Lizard fish	<i>Saurida tumbil</i> .

Visayan	English	Scientific
Talimosak	Mud skipper	<i>Periophthalmus barbarus</i>
Talimusak	do	Do.
Talingtingan	Sand-diver	Family Parapercidae.
Talokogon	Leaf-fish	<i>Platax orbicularis</i> .
Talungan	Silver-spotted gray snapper.	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Tamarong	Round scad	<i>Decapterus</i> sp.
Tamasak	Mud skipper	<i>Periophthalmus barbarus</i>
Tamago	Wrasse	Family Labridae.
Tamban	Fimbriated sardine	<i>Sardinella fimbriata</i> .
Do	Sardine	<i>Sardinella</i> sp.
Tambangongo	Sea catfish	<i>Arius</i> sp. <sup>1</sup>
Tamban helos	Round herring	<i>Dussumieria</i> sp.
Tamban lirayan	Fimbriated sardine	<i>Sardinella fimbriata</i> .
Tamban lison	Oil sardine; indian sardine.	<i>Sardinella longiceps</i> .
Tamban tulog	Sardine	<i>Sardinella</i> sp.
Tamban tuloy	do	Do.
Tamban yapad	do	<i>Sardinella perforata</i> .
Tayang-tayang	Jack; pampano	Family Carangidae.
Tayog	Siganus	<i>Teuthis</i> sp.
Ti-ao	Goatfish	Family Mullidae.
Tibak	Bearded goby	<i>Paragobiodon echinocephalus</i> .
Tigi	Deep-bodied anchovy.	<i>Scutengraulis</i> sp.
Tihul-tihul	Trumpet fish	<i>Aulostoma chinensis</i> .
Tiki-tiki	Lizard fish	Family Synodontidae.
Tikong	Puffer	Family Tetraodontidae.
Tikung	do	Do.
Do	Purse puffer	<i>Triodon bursarius</i> .
Tikus-tikus	Bangos fry	<i>Chanos chanos</i> .
Timbungan	Goatfish	Family Mullidae.
Torsilyo	Barracuda (medium)	Family Sphyraenidae.
Trakito	Cavalla	<i>Caranx</i> sp.
Tube-tubo	Trumpet fish	Family Aulostomidae.
Tudlo-an	Nosefish; unicorn fish	<i>Naso</i> sp.
Tudlu-an	do	Do.
Tuki-tuki	Whale shark	<i>Rhineodon typus</i> .
Tulingan	Tuna and bonito	Family Thunnidae.
Tuloy	Indian sardine	<i>Sardinella longiceps</i> .
Tumbungan	Goatfish	Family Mullidae.
Tungtung bato	Giant grouper	<i>Epinephelus tauvina</i> .

Visayan	English	Scientific
Tunok	Scorpion fish	Family Scorpaenidae.
Tunong-tunong	Barracuda	<i>Sphyaena</i> sp.
Turingan	Tuna	Family Thunnidae.
Turnutulin	Peacock or blue-spotted lapo-lapo.	<i>Cephalopholis argus</i> .
Turos	Siganid	<i>Teuthis</i> sp.
Tursilyo	Barracuda	<i>Sphyaena</i> sp.
Tuwakan	Anchovy	<i>Stolephorus</i> sp.
Ubod	Moray	<i>Gymnothorax</i> sp.
Ugok	Bearded toadfish	<i>Coryzichthys diemensis</i> .
Ukdok	Snake eel	Family Ophichthyidae.
Ulan-ulan	Blue coral beauties	All blue-colored Pomacentridae.
Do	Sapphire fish	<i>Pomacentrus pavo</i> .
Utop	Mullet (medium)	Family Mugilidae.
Tambasakan	Mud skipper	<i>Periophthalmus barbarus</i> .
Tambo-tambe	Goby	Family Gobiidae.
Tambo-tambo	do	Do.
Tangigi	Spanish mackerel	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Tanigi	do	Do.
Tapay-tapay	Angel fish	<i>Holacanthus</i> sp.
Taparak	Celebes goby	<i>Glossogobius celebius</i> .
Tapug	Yellow goby	<i>Paragobiodon xanthosomus</i> .
Tarakitok	Jack; pampano	<i>Caranx</i> sp.
Tase	Sergeant fish	<i>Rachycentron canadum</i> .
Tawa-ay	Threadfish	<i>Alectis</i> sp.
Tayad	Wrasse	Family Labridae.

## VISAYAN (BANTON DIALECT)—ENGLISH

(The Banton dialect is spoken in the municipalities of Odiongan, Tablas Island; Jones, Banton Island, and Simara, Simara Island, Romblon Province)

Vernacular	English	Scientific
Aliso	Silver-spotted gray snapper.	<i>Lutianus argentimaculatus</i> .
Ananabing	Archer fish	<i>Toxotes jaculator</i> .
Awa	Tenpounder	<i>Elops hawaiiensis</i> .
Badang	Leaf-fish	<i>Platax orbicularis</i> .

Vernacular	English	Scientific
Bagaong	Convex-lined theraponid.	<i>Therapon jarbua</i> .
Balila	Silver-bar fish	<i>Chirocentrus dorab</i> .
Balilito	Two-finned runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i> .
Banahan	Yellow-margined grouper.	<i>Variola louti</i> .
Bangayaw	Decussated snapper	<i>Lutianus decussatus</i> .
Bangkolisan	Yaito tuna	<i>Euthynnus yaito</i> .
Bangyos	Milkfish	<i>Chanos chanos</i> .
Basa	Lactarid	<i>Lactarius lactarius</i> .
Bayanak	Mullet (large)	Family Mugilidae.
Bayanakon	Black-finned shark	<i>Carcharias melanopterus</i> .
Bayangban	Spotted halfbeak	<i>Hemiramphus far</i> .
Bisugo	Nemipterid	<i>Nemipterus</i> sp.
Bolinao	Indian anchovy	<i>Stolephorus indicus</i> .
Bontang	Red goatfish	<i>Upeneus sundaicus</i> .
Bugiu	Halfbeak	<i>Hemiramphus</i> sp.
Buyan-buyan	Tarpon	<i>Megalops cyprinoides</i> .
Buyaw	Striped mackerel	<i>Rastrelliger chrysozonus</i> .
Dayangdang	Brown-striped snapper.	<i>Lutianus vitta</i> .
Ek-ek	Yellow-striped goatfish.	<i>Upeneus sulphureus</i> .
Gongong	Theraponid	<i>Therapon</i> sp.
Gosau	Mullet (small)	Family Mugilidae.
Gosaw		
Hagongan	Long-jawed anchovy	<i>Stolephorus commersoni</i> .
Hasa-hasa	Short-bodied mackerel.	<i>Rastrelliger brachysomus</i> .
Iho	Gray sharks	Family Galeidae.
Iliu	Flying fish	Family Exocoetidae.
Iliw		
Iner	Grouper	<i>Epinephelus</i> sp.
Ipingan	Black surgeon fish	<i>Acanthurus</i> sp.
Kabasi	Gizzard shad	Family Dorosomidae.
Kapotol	Spotted slipmouth	<i>Leiognathus ruconius</i> .
Katongganon	Marbled sting ray	<i>Dasyatis uarnak</i> .
Kikilo	Spadefish	<i>Scatophagus argus</i> .
Kilawan	Porgy	<i>Lethrinus opercularis</i> .
Kimi	Remora	<i>Echeneis naucrates</i> .
Komang	Surgeon fish	<i>Acanthurus</i> sp.
Korsan	Hammerhead shark	<i>Sphyrna zygaena</i> .

Vernacular	English	Scientific
Lawayan	Slipmouth	<i>Leiognathus equulus</i> .
Liwit	Hairtail	<i>Trichiurus haumela</i> .
Mabilog	Cavalla (small)	<i>Caranx</i> sp.
Mamsa	Cavalla (large)	Do.
Mamsa Amerikano	Philippine jack	<i>Hynn timer</i> .
Mangidanau	Moray	Family Muraenidae.
Matang baka	Big-eyed scad	<i>Selar crumenophthalmus</i> .
Maya-maya	Red snapper	<i>Lutianus malabaricus</i> .
Nipa-nipa	Swamp eel	<i>Synbranchus bengalensis</i> .
Obog	Murrel	<i>Ophicephalus striatus</i> .
Oto-ot	Spotted grunt	<i>Pomadasys hasta</i> .
Pagi	Rays	Order Batoidei.
Pak-an	Hardtail	<i>Megalaspis cordyla</i> .
Palad	Flatfish	Order Heterosomata.
Panapsapan	Thick-lipped grunt	<i>Plectorhinchus pictus</i> .
Pantat	Fresh-water catfish	<i>Clarias batrachus</i> .
Pasa-pasa	Blue-spotted sting ray.	<i>Dasyatis kuhli</i> .
Pugao	Four-rayed thread-fin.	<i>Eleutheronema tetradactyla</i> .
Ramos	Wily slipmouth	<i>Leiognathus insidiator</i> .
Rawis	Banded slipmouth	<i>Leiognathus fasciatus</i> .
Rompe	Banded barracuda	<i>Sphyræna jello</i> .
Salay-salay	Crevalle	<i>Caranx</i> sp.
San Nicolas	Spotted moonfish	<i>Mene maculata</i> .
Sapsap	Black-finned slipmouth.	<i>Leiognathus daura</i> .
Sigliwan	Light-colored garfish	<i>Tylosurus strongylurus</i> .
Sinao-an	Caesio	<i>Caesio</i> sp.
Siksik	One-spotted gray snapper.	<i>Lutianus monostigma</i> .
Sorahan	Nosefish	<i>Naso</i> sp.
Sorsor	Guitar fish	<i>Rhynchobatus djiddensis</i> .
Tabyos	Goby	Family Gobiidae.
Tagabobon	Spotted eagle ray	<i>Aetobatus narinari</i> .
Talisok	Anchovy	<i>Stolephorus</i> sp.
Tambang kiyaw	Indian sardine	<i>Sardinella longiceps</i> .
Tambakol	Yellowfin tuna	<i>Neothunnus macropterus</i> .
Tambilawan	Compressed-bodied garfish.	<i>Ablennes hians</i> .
Tangigi	Spanish mackerel	<i>Scomberomorus commerson</i> .
Tanigi	do	Do.

Vernacular	English	Scientific
Tiki-tiki.....	Lizard fish.....	<i>Saurida tumbil.</i>
Tingayog.....	White-spotted red snapper.	<i>Lutianus bohar.</i>
Tirok.....	Striped barracuda..	<i>Sphyraena obtusata.</i>
Toga.....	Pike eel.....	<i>Muraenesox cinereus.</i>
Tulingan.....	Tuna and bonito...	Family Thunnidae.
Yapar.....	Flatfish.....	Order Heterosomata.
Yapis.....	Leather jacket.....	<i>Scomberoides lysan.</i>
Yatab.....	Spotted mojarras...	<i>Gerres filamentosus.</i>
Yawi-an.....	Round scad.....	<i>Decapterus sp.</i>

## MISCELLANEOUS—ENGLISH

Miscellaneous	English	Scientific
Baranog.....	Eleotrid.....	<i>Ophiocara porocephala.</i>
Bunak.....	do.....	<i>Bunaka pinguis.</i>
Bunog.....	Goby.....	<i>Glossogobius giurus.</i>
Dolog.....	White goby.....	Do.
Fuliag.....	Goby.....	<i>Sicyopterus fuliag.</i>
Kuchu.....	Carpenter's goby...	<i>Rhinogobius carpenteri.</i>
Laginlagen.....	Goby.....	<i>Ctenogobius criniger.</i>
Murinay.....	Red porgy.....	<i>Argyrops spinifer.</i>
Palase.....	Eleotrid.....	<i>Ophiocara porocephala.</i>
Pasel.....	do.....	<i>Butis butis.</i>
Pilingan.....	Goby.....	<i>Rhyacichthys aspro.</i>
Teuay.....	Quaker fish.....	<i>Malacanthus hoedtii.</i>









MBL WHOI Library - Serials



5 WHSE 00078

